

# லண்டன் மூரசு

LONDON MURASU

November 1986

Vol 17

No 3

95p



தீபாவளி நல் வாழ்த்துக்கள்

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

# VIDEO RENTALS

## VIDEO FILMS

89 TOOTING HIGH STREET

(Near Tooting Broadway Station)

LONDON S.W.17

☎ 01-672 6705

### LARGEST SELECTION OF TAMIL FILMS IN EUROPE

RENTING BY POST ALSO AVAILABLE

ALSO OPEN AT  
118 UPPER TOOTING ROAD  
TOOTING, LONDON SW17  
Tel: 01-672 9113

#### Wholesale: English, Hindi & Tamil Films

Full Range of VGP, PYRAMID, EMPIRE & ESQUIRE ORIGINALS

OPEN 7 DAYS A WEEK  
Monday - Saturday 11am to 8pm  
Sunday 12 Noon to 4pm

RENTAL RATES £1/For up to 2 days  
6 Films for £5 for one week

NEW RELEASES: Lakshmi Vanthaachchu, Punnakai Mannan, Maaveeran, Chiraipparavai, Raja Mariyaathai





# லண்டன் மூரசு

தமிழுக்குத் தொண்டு செய்வோன் சசுவதீலீ - பாரத்தாசர்.



**ஆசிரியர்:**  
ச.ம. சதானந்தன் BSc(ECON)(LOND)  
உதவி ஆசிரியர்கள்:  
தி.வரதராஜன், ந. சிவகுமார்  
செய்தி ஆய்வு:  
கே. சி.பி.நெடுமுடி  
ஒவியம்:  
அருண், நா.தன், வர்ணம், ஜெயராஜ்  
நிருபர்கள், எழுத்தாளர்கள்

**இங்கிலாந்து:**  
லண்டன்: கி. ஞானசூரியன் MSc(LOND), அரங்கமுருகையன்  
மகாலிங்க சிவம், பண்டிதர் மரியதாஸ்  
பாலா ரவிந்திரன், ஏ.ஏ.ப.தமநாதன்

**இந்தியா:**  
சென்னை: டி. செல்வராஜன், பங்காசூர்: ப.சு.மணி.  
மதுரை: ஏ. ஞானசேகரன்.

**பிரான்சு:**  
பாரிசு: ஜயலக்ஷ்மி.  
மேற்கு ஜெர்மனி:  
எஸ்சென்: மெ.மணிசேகரன்.  
சோலிங்கன்: டி. வீரசிங்கம்  
பிரெமன்: செல்வதுரை நாகநாதன்.

**சுவிற்சலாந்து:**  
ஜெனீவா: கொடப்பி விஜயதன்  
பேர்ன்: ம.தேசன், ம.ஜெகரன்.  
பாசல்: கெ. விவேகானாதன்.

**அமெரிக்கா:**  
நியூயார்க்: டாக்டர் பெ. குமரேசன் Ph.D.  
மலிலிகா பார்த்தசாரதி.  
டெரராய்: டாக்டர் பி. ஜெ.வங்கடேசன் Ph.D.

**கனடா:**  
டொரொண்டோ: கே. வெங்கடராமன்.  
யொர்வீயல்: ப. ச.பரதம், தங்கணமுத்து  
ஓமான: பவானி கிருஷ்ணமூர்த்தி.

Printed and Published by LIFE MOVEMENT PUBLICATIONS CO LTD, "Shakkthi", 8 Ashen Grove, WIMBLEDON, London SW19 8BN, UK. Tel: 01-946 3374. Editor: S.M.Sathananthan B.Sc(Econ)(Lond), Chairman & Legal Advisor: S.Sabapathipillai M.A(Lond), LL.B(Lond), F.R.A.S., F.T.I.L., Bar-at-Law, Est: April 1970.

London MURASU is the first Tamil Journal to be published (est: 1970) in the Western Hemisphere for the over 150,000 Tamils living in the Western Countries. LONDON MURASU has been primarily instrumental in creating, promoting and supporting numerous Tamil Institutions and Movements in the West. Back copies of LONDON MURASU are available for Sale @ 95p + Post & Packing.

Subscription Rates: Annual Subscription (inclgd Postage & Packing) - Europe - £10.80p; Outside Europe - £16.20p (Air Mail). Cheques/Postal Order/International Money Order/Banker's Draft should be made payable to LONDON MURASU. Overseas Subscribers should only send International Money Orders or Banker's Drafts.

The views of our Contributors are not necessarily that of the Editor or the Publishers. All unsolicited articles, stories, photographs and graphic arts must be accompanied by self-addressed pre-paid envelopes if return is required. All photographs sent for publication should be as far as possible be black & white prints.

## புனிதப் போராட்டம்

கோடம்பாக்க சமூக சேவையாளர் திருநாவுக்கரசு கொலைசெய்யப் பட்டதைத் தொடர்ந்து தமிழ் ஈழப் போராட்டம் ஒருபடி பின்வாங்கியுள்ளது! தமிழ்ஈழ இளைஞர்களுக்கும் அப்பகுதி மக்களுக்கும்ிடையே ஏற்பட்ட சம்பவம் கட்டுக்கடங்காமல் போவதைத் தடுக்க சமாதானம் செய்யச் சென்றார் திருநாவுக்கரசு! ஆனால் அவர் சுட்டுக்கொல்லப்பட்டார்! அமரர் திருநாவுக்கரசு கொலை செய்யப்பட்டதை எதிர்த்து சென்னை மாநகரமே எழுந்துவிட்டது!..

தமிழ் ஈழ மக்களின் கவலைக்கிடமான தலைவிதியோ தண்டனையோ? தெரியவில்லை?..எத்துணைதான் உலகளாவிய முயற்சிகள், பெருமளவு முன் நேற்றர்கள் இடம்பெற்றாலும் தமிழ்ஈழ விடுதலையும் மனிதஉரிமை நிலைநாட்டலும் பின்தள்ளப் பட்டுக்கொண்டே செல்கின்றது. இதற்குக்காரணம் - தமிழ் ஈழத்தவர்களிடையே உள்ள "தாந்தோன்றிக் கட்டுப்பாடினமையும்", "ஏக போக நினைவின்" விளைவாய் ஏற்படும் "பிரிவினைகளும், உட்பிரிவினைகளும்".

தஞ்சையும், பாதுகாப்பும், ஆதரவும் அளிக்கும் தமிழகத்திலே தமிழ் ஈழத்தவர்கள் எப்படி நடந்துகொள்வது என்று அறியாதவர்கள் ஆகிவிட்டார்கள்! தாந்தோன்றித்தனமான அட்டகாசங்களும் அநியாயங்களும் செய்பவர்களும் உடனடியாகத் தண்டிக்கப் படவேண்டும்!

தமிழ்க்காங்கிரஸ், தமிழரசுக்கட்சி, தொழிலாளர் காங்கிரசுகள் என்று பிரிந்திருந்த காலம்போய், இப்போது விடுதலை இயக்கங்கள் கட்டுக்கடங்காமல் பெருகி - கட்டுப்பாடுகளும் இல்லாமல் போய்விட்டன!

"தமிழ் ஈழத்தை" தாந்தோன்றிகள் பலர் வந்து நரமாயிசபட்சினி - போல் அக்குவேறு ஆண்டுவேறுக்கு (Cannibalisation) யது நிறுத்தப்பட வேண்டும்! தமிழ் ஈழப் போராட்டமும் விடுதலையும் புனிதத்துவம் (Sanctity)பெறவேண்டும். தமிழ் ஈழம் அடையவேண்டும் - தமிழர்கள் பாதுகாப்புடன் வாழ வழிவகுக்க வேண்டும் என்றால், "கட்டுக்கோப்புடனும் கட்டுப்பாட்டினும்" இயங்கி தமிழ்த்தை வென்றவரும் ஒரேயொரு இயக்கத்தின்கீழ் அனைவரும் இயங்குவதுதான் சிறந்தவழி!



தேமதுரக் தமிழோசை உலகமெலாம்  
பரவும் வானக் கிசய்கல் வேண்டும்

## தமிழ் ஈழ விடுதலை தலைமைச்செயலகம் அமைக்கப்படும்!



தமிழ் ஈழத்தின் வடக்கில் யாழ்ப்பாணக்குடாநாட்டுப் பகுதியில் சிலிஸ் நிர்வாகத்தை விரைவில் மேற் கொள்ளப் போவதாக தமிழ்ஈழ விடுதலைப்புலிகள் இயக்கத் தலைவர் பிரபாகரன் அறிவித்துள்ளார். ஈழத் தலைமைச் செயலகம் ஒன்று அமைக்கப்பட்டு அரசின் அடையாளம் இலா காக்கலும், உள்ளாட்சி அமைப்புக்களும் அந்தப் புதிய செயலகத்திலிருந்து இயங்கும். 1987 ஜனவரி முதல் தமிழ் ஈழம் ரூபாய் நோட்டுக்களையும் தமிழ்ஈழ அரசு வெளியிடும்.

### வடக்கையும் கிழக்கையும் பிரிக்க முடியாது!

தமிழ்ஈழ மக்களின் தாயகமான வடக்கையும் கிழக்கையும் ஒருபோதும் பிரிக்கமுடியாது. இலங்கை அரசுடன் நடத்தும் பேச்சுவார்த்தைகளில் வடக்குகிழக்கு மாகாணங்களை இணைப்பது அடிப்படையான விஷயமாகும் என்று தமிழக முதல்வர் எம்.ஜி. ஜெருடன் நடத்திய பேச்சுவார்த்தைகளின்போது தமிழ்ஈழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தினர் தெரிவித்துள்ளனர். தமிழக முதல்வருடன் நடைபெற்ற பேச்சுவார்த்தைகளில் ஏனைய விடுதலை அமைப்புக்களும் கலந்து கொண்டன.

### தமிழ்ஈழப்போராளிகள் கைது செய்யப்பட்டு விடுதலை!

சென்னை, கோடம்பாக்கத்தில் தமிழ்ஈழப்போராளிகள் சிலருக்கும் அப்பகுதிவாசிகளுக்கும் இடையே ஏற்பட்ட கைகலப்பை தொடர்ந்து, அ.தி.மு.க. சமூகசேவையாளர் திருநாவுக்கரசு சுட்டுக்கொல்லப் பட்டார். அதனைத் தொடர்ந்து கோடம்பாக்கத்து மக்கள் எதிர்த்து எழுந்து ஆர்ப்பாட்டம் செய்தனர். அமரர் திருநாவுக்கரசின் இறுதி ஊர்வலத்தின்போது பல்லாயிரக் கணக்காயினோர் கலந்து அனுதாபம் தெரிவித்தனர். தமிழகப் போலீசார் ஈழவிடுதலை இயக்கத் தலைவர்கள் உட்பட ஏராளமான விடுதலை வீரர்களைக் கைது செய்து பின்னர் விடுதலை செய்யும் தடுப்புக்காவலையும் வைத்துள்ளார்கள். தமிழ்ஈழ விடுதலை வீரர்களிடம் உள்ள அனைத்து ஆயுதங்களும் பறிமுதல் செய்யப்பட்டன.

தமிழகப் போலீசாரால் தமிழ்ஈழ விடுதலை வீரர்கள் கடுமையாக நடத்தப்படுவதைக் கண்டனம் தெரிவித்து டெல்லி பாராளுமன்றத்தில் தெலுங்கு தேசியக்கட்சி கண்டித்துள்ளது. தமிழ்ஈழத்தில் வவுனியா, சிளிநொச்சி, முல்லைத்தீவுப் பகுதிகளில் மாபெரும் கண்டன ஊர்வலங்கள் இடம்பெற்றன. தமிழ்ஈழவிடுதலை அமைப்புக்கள் என்ற போர்வையில் சமூகவிரோதிகள் தமிழகத்தில் நடத்தினரும் சமூகவிரோதச் செயல்களுக்குக் கடுமீ நடவடிக்கை எடுக்குமாறு தமிழ்ஈழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தினர் தமிழக அரசைக் கோரி வந்தனர். ஆனால் ஒட்டுமொத்தமாக ஒரே நேரத்தில் நடவடிக்கை எடுத்தது துரதிர்ஷ்டமானது என்று விடுதலைப்புலிகளின் இயக்கத்தினர் தெரிவித்துள்ளனர்.

### தமிழக அமைச்சரவையில் பெரும் மாற்றங்கள்! 10 அமைச்சர்கள் நீக்கப்பட்டனர்!



தமிழக அமைச்சரவையிலிருந்து 10 அமைச்சர்களை விலக்கியுள்ளார் முதல்வர் திரு. எம்.ஜி. ராமச்சந்திரன்! ஆர்.எம். வீரப்பன், சி.அரங்கநாயகம், கே. காளிமுத்து, டாக்டர். எச்.வி. ஹண்டே, டி. வீரசாயி, என். நல்லசாயி, ஆர்.கோவிந்தன், திருமதி. கோமதி சிற்றீவாசன், திருமதி. விஜயலக்ஷ்மி பழனிசாயி, வை. எஸ். எம். யூசுப் ஆசியோரே விலக்கப்பட்ட அமைச்சர்களாகும். விலக்கப்பட்ட 10 அமைச்சர்களுக்குப்பதிலாக ஒரேஒரு புது அமைச்சராக, முன்னாள் அமைச்சர் கே.ஏ. சிறு ஷண்மசாயி நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.



அமைச்சரவையிலிருந்து 11 அமைச்சர்கள் கட்சிப்பணிக்கு எடுத்துக் கொள்ளப் படுவார்களே என முன்னர் அறிவித்திருந்தார் எம்.ஜி.ஆர்! அதன்படி இந்த மாற்றத்தைக் கொண்டுவந்தாலும், அ.தி.மு.க. ஆட்சிக்காலம் (1977) முதல் அமைச்சராக இருந்த ஆர்.எம். வீரப்பன், சி.அரங்கநாயகம், கே. காளிமுத்து ஆசியோர் நீக்கப்பட்டமை அரசியல் வட்டாரங்களில் பெரும் ஆச்சரியத்தை அளித்துள்ளது. மேலும் 24 ஆக இருந்த அமைச்சரவை இப்போது 15 ஆகக் குறைக்கப்பட்டுள்ளது.

### ஜெயலலிதா எதிர்ப்பு அணி நீக்கப்பட்டது!

நீக்கப்பட்ட அமைச்சர்களில் ஜெயலலிதாவிற்கு எதிராக ஆர்.எம்.வீரப்பன் அணியிலிருந்து விலக்கப்பட்டவர்கள் காளிமுத்து, நல்லசாயி, வீரசாயி, கோவேந்தன் ஆசியோர்! ஜெயலலிதா ஆதரவாளரான அரங்கநாயகம் கூடவே அமைச்சரவையிலிருந்து விலக்கப்பட்டுள்ளார்! டாக்டர் ஹண்டே ஏற்கனவே கட்சித் துணைப் பொதுச் செயலராக நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.



### சிவாஜி கணேசன் 50வது ஆண்டுப் பணிக்குப் பாராட்டு

சிவாஜி கணேசனின் 50 ஆண்டுத் திரைப்படப் பணியைப் பாராட்டி அவரது 59வது பிறந்தநாள் (அக்டோபர் 2ம் தேதி) அன்று சென்னையில் ஊர்வல விழா நடைபெற்றது. அவ் கார ரதத்தில் அழைத்துவரப்பட்ட சிவாஜிக்கு நேரு ஸ்டேடியத்தில் தமிழக முன்னாள் அமைச்சர் வீரப்பன் தலைமையில் பாராட்டுவிழா நடைபெற்றது. பொன்விழாக் குழு சார்பாக இயக்குனர் பாரதிராஜா 51பவுன் காப்பை வழங்கினார்.



சிவாஜி மாறடைப்பால் உடல்நிலை பாதிப்பு: விழா முடிவடைந்து சிலநாட்களுக்குப் பின் படப்பிடிப்புக் காக குன்னூர் சென்றிருந்த சிவாஜி கணேசனுக்கு லேசான மாறடைப்பு ஏற்பட்டது! வாய் பேசமுடியாது தவித்த அவர் கோயம்புத்தூர் மருத்துவமனையில் சிகிச்சை பெற்று, ஓய்வு எடுத்துவருகின்றார்!

## இந்தியில் கையெழுத்து-எதிர்ப்புப் போராட்டம்!

இந்தி வார விழாவை முன்னிட்டு மத்திய அரசு செயலக அதிகாரிகள் இந்தியில் கையெழுத்துப் போட வேண்டும் என்ற அனுப்பிய சுற்றறிக்கையைத் தொடர்ந்து தமிழகமெங்கும் இந்தி எதிர்ப்புப் போராட்டம் நடைபெற்றது.

தமிழ்நாட்டில் மாணவர்கள் பல இடங்களில் ஆர்ப்பாட்டமும் மறியலும் நடத்தினர். சென்னை சட்டக்கல்லூரியைச் சேர்ந்த மாணவர்கள் சென்றல் ரயில் நிலையத்துக்குள் றுளைந்து டெல்லி செல்லும் ரயிலின் முன் மறியல் செய்து, ரயில் நிறுத்தப்பட்டது. நெல்லை பாளையங்கோட்டையில் சதக்கதுல்லா கல்லூரி மாணவர்கள், பாளையங்கோட்டை சித்த மருத்துவக் கல்லூரி மாணவர்கள், கோவையில் பள்ளி மாணவர்கள், மதுரையில் கல்லூரி மாணவர்கள் முதலிய பலர் கண்டன ஊர்வலம் நடத்தினர். இந்தித் திணிப்பைத் தமிழக அரசு ஒரு போதும் அனுமதிக்காது. எனவே, போராட்டம் வேண்டாம் என மாணவர்களுக்கு அமைச்சர் டி. எம். வீரப்பன் வேண்டுகோள் விடுத்தார். இந்தியைத் திணிக்கமாட்டோம் என்ற மத்திய அமைச்சர் பூட்டாசிங் கூறியுள்ள உறுதி மொழியை ஏற்குமாறு அவர் கேட்டுக்கொண்டுள்ளார்.



இந்தி ஆதிக்கத்தை எதிர்க்கும் வகையில் தமிழ் அன்னை கையெழுத்தின் திரை-குலமாக அ.தி.மு.க. தி.மு.க. திராவிடர் கழகம் ஆகிய முன்று கட்சிகளும் செயல்பட என்ற அமைச்சர் கானிமுத்து கேட்டுக் கொண்டார். மத்திய அரசு ஏதோ விவரம் தெரியாமல் தமிழகத்தில் இந்தியைத் திணிப்பதாக கத்தப்படுக்கண்க்குப் போடலாகாதென்றும், அந்த ஆணைக்குப் பின்னால் ஒரு சதி இருப்பதாகவும் அமைச்சர் கானிமுத்து அறிக்கை விட்டிருந்தார்.



இந்தித் திணிப்பு முயற்சியைக் கண்டித்து தி.மு.க. தலைவர் கருணாநிதி-அறிக்கை விட்டுள்ளார். விழிப்புணர்வுடன் இருக்கும் தமிழகத்தை உறக்கத்தில் இருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு மத்திய அரசு இத்தகைய விபரத்தைச் செயல் களில் ஈடுபட வேண்டாமென அவர் எச்சரித்தார்.

இந்தியில் கையெழுத்துப் போடவேண்டுமென்று அனுப்பப்பட்ட உத்தரவை வாபஸ் பெற வேண்டுமென்று பிரதமர் ராஜீவ் காந்தியிடம் தமிழக இ.காங் கிரஸ் எம்.பி.க்கள் வலியுறுத்தினர். ஸ்ப்புனர், தங்கப்பாவு, கே.சு.ராமமூர்த்தி ரங்கராஜன் குமாரமங்கலம் முதலியோர் இந்தக் குழுவில் இடம் பெற்றிருந்தனர். இந்தி பேசாத மக்கள் விரும்பும்வரை ஆங்கிலம் நீடிக்கும் என்ற நேருவின் உறுதி மொழியை சீண்டிவிடத்து வகுக்கிறோம் என்றும், இந்தியைத் திணிக்கும் எண்ணமே மத்திய அரசுக்கு இல்லை என்றும் பிரதமர் அவர்களுக்கு உறுதி கூறினார். பிரதமர் ராஜீவ் காந்தி வாக்குறுதியை ஏற்றுப் போராட்டத்தைக் கைவிடமாறு மாணவர்களுக்கு அமைச்சர் நெடுஞ்செழியன் வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

## குடியுரிமை என்பது மக்கள் உரிமை - மலேசிய மக்கள் அவையில் டேவிட் முழக்கம்!

கடந்த 1957ம் ஆண்டின் அரசியல் சட்டப்படி குடியுரிமை என்பது ஒருவரின் உரிமையாகும். இதில் சலுகை என்ற பேருக்கே இடமில்லை. மலேசிய நாடாளுமன்றத்தில் பேரரசர் ஆற்றிய அரசு உரை மீதலான நன்றி தெரிவிக்கும் தீர்மானத்தில் பேசிய பூச்சோங் தொகுதி நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் டாக்டர் வி. டேவிட் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.



பிரிட்டிசாரால் மலேசியாவுக்கு சுதந்திரம் கொடுக்கும்போது விதித்த நிபந்தனைகளில் ஒன்று குடியுரிமை பெறவதில் உள்ள உரிமையாகும். மேலும் குடியுரிமை குறித்து கேள்வி எழுப்புவது - ருக்குள் நெகாரா கோட்பாடுகளுக்கு எதிரானது என்பதோடு துவேச சட்டத்திற்கும் முரணானது ஆகும். எனவே இம்மன்றத்திலோ அல்லது வெளியிலோ இனிமேல் யாரும் குடியுரிமை உரிமை குறித்து கேள்வி எழுப்பக்கூடாது.

சீனர்களும், இந்தியர்களும் தங்களது முதாதையர் நாட்டுக்குத் திரும்பப் போகவேண்டும் எனச் சொன்னால் இந்தியா, - சீனா, இந்தோனேசியா போன்ற நாடுகளிலிருந்து வந்தோரின் வழித் தோன்றலாக இருக்கும் "அம்னோவின்" இப்போதைய முக்கிய உறுப்பினர்களும் தங்கள் தங்களின் முதாதையர் நாட்டிற்குத் திரும்பச் செல்ல வேண்டும். மலேசியா குடியேற்றவாசிகள் கொண்ட நாடு என்பதை சரித்திரம் நன்கு புலப்படுத்துகிறது. இந்நாட்டின் ஆதிவாசிகள் யார் என்பதும் சரித்திரத்தில் காணப்படுகிறது.

மக்களை திசை திருப்பவே இன ஒருமைப்பாடு குறித்து அரசாங்கம் பேசுவருகிறது. இங்கும் அங்கும் இழுத்தடிப்பதை மக்கள் குறிப்பாக சீனர்களும் இந்தியர்களும் அனுமதிக்க மாட்டார்கள் என்பதை தேசிய முன்னணிக்கு ஐ.செ.க. நினைவுபடுத்திற்று. எல்லா மலேசியர்களுக்கும் இந்நாட்டில் சம உரிமை உண்டு. இந்நாட்டில் பிறந்த யாராக இருந்தாலும் அவர் பூமிபுத்ரா என்றே அழைக்கப்படவேண்டும்.

தேசிய ஒற்றுமை வேண்டுமென்றால் இருவகை குடிமக்கள் இருக்கக்கூடாது என்பதுடன் இரு வகையாக மக்களைப்பிரித்தால் ஐக்கிய மலேசிய நாடும் உருவாகாது என்றும், மலேசிய மக்களவையில் டாக்டர் டேவிட் குறிப்பிட்டார்.

# சூழ்ச்சியை முறியடிப்போம்! சுதந்திரத்தையே நாடுவோம்!

# அட்டைப்பட விளக்கம் அருள் வழங்கும் அன்னை காமாட்சி

அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆண்ட விநாயகனைத் துதித்தபின்னே !

ஐந்து கரத்தினை யானை முகத்தினை  
இந்தின் இளம்பிறை போலும் எயிற்றனை  
நந்தி மகந்தனை ஞானக் கொழுந்தினைப்  
புந்தியில் வைத்தடி போற்றுகின்றேனே.

அஞ்சான காலத்தில் உள்ள சில அற்புதங்களை, இந்த விஞ்ஞான யுக மனிதன் மூலத்தை அறிந்து விடுகிறான். ஆக்கலும், அழித்தலும் இந்த விஞ்ஞான யுகத்தில் மனிதன் தனக்கேற்றவாறு செய்து கொள்ளுகிறான். அப்படிப்பட்ட மனிதன் ஏதாவது ஒரு சக்திக்குப் பணிந்துதான் இருக்க வேண்டும் என்பது இயற்கையின் நியதி. அந்த சக்திதான் இறைசக்தி அதற்கு உரிமையாளன் இறைவன்.

எண்ணற்ற அற்புதங்களை நிகழ்த்தும் இந்த விஞ்ஞான மனிதன், அவனைப் பணிய வைக்கிற சக்திக்குரிய இறைவனை மட்டும், அவனைக் காண இயலாததுடன், கணிக்கவும் இயலவில்லை. இயலப் போவதுமில்லை, ஆக காணாதற்கரியவன், நல்ல உள்ளங்களின் கருத்துக்களில் உலாவுகிறான். அந்த வழியில் தான் அந்த ஒப்பற்றவனை காண நேரிகிறோம்.

மனிதன் மனத்தை ஒருமுகப்படுத்திய அந்த இறைவன் எண்ணத்தையட்டும் ஒருவருக்கொருவரின் வேறுபட வைத்துள்ளான். அதன் விளைவுதான் ஒவ்வொருவரும் தங்களுக்கு தோன்றும் வழியில் அவனை உருவகப்படுத்திக் கொள்ளும் உள்மனம், உடலும் உவகை அடைகிறார்கள். அவ்வாறு தான் மதங்கள் வேறுபடுகின்றன.

அவ்வாறு வேறுபட்டதில் இந்து மதமும் ஒன்று. இந்துமதத்தத்துவத்தின்படி, இந்த உலகத்தை இயக்குவது சக்திதேவிதான் என்பதே அந்த சக்தியுடைய தேவிதான் பலருபங்களில் அவதரிக்கிறார். அந்த அவதாரங்களில் ஒன்றுதான் அருந்தவச்செல்வி அன்னை "காமாட்சி".

இறைவனை வணங்குவதிலும், போற்றுவதிலும், துதிப்பதிலும் இந்து மதத்தில் இந்தியாவைப் போல் யாதொரு தேசமும் நாம்இது வரை கண்டதில்லை. அந்தப் புனிதமான துணைக்கண்டத்திலே, தரணி சிறக்கும் தமிழ்நாட்டிலே, இல்லார்க்கு இல்லாமை போக்கு கின்ற இறைவனுக்குரிய இராமநாதபுரம் மாவட்டத்திலே, பாரிளும் சரி, பள்ளியும் சரி எல்லாவகையிலும் சிறந்து விளங்கும் பரமக்குடி எனும் நகருக்கு அருகில், முதுஞளத்தூர் வட்டத்திலே, "அரப்போது" எனும் புனிதமான தலத்திலே, இவ்வளவில் உள்ள ஒவ்வொரு கீவனையும் வாழ்விக்கும் அகிலாண்டேஸ்வரி, அன்னை காமாட்சி எழுந்தருளியிருக்கிறார். அன்னையின் சக்தியை யார்தான் அறியார்! அதனால் தான் அன்றே பாமாயி பாகுஷன் நமது வீரக்கவி சுப்பிரமணியபாரதியார் பின்வருமாறு

எண்ணிற் கடங்காமல் எங்கும் பரந்தனவாய்  
விண்ணிற் சுடர்கின்ற மீனையெல்லாம் —  
பன்னையதோர்  
சக்தியே நம்மைச்சமைத்ததுகாண்—முழுண்டு  
பக்தியுடன் வாழும் படிக்கு.

அன்னையவளை அனுதினமும் துதிக்க ஏதுவாக பணிக்கப்பட்டு பண்புடன் அந்த அழுவலை செய்துவருவது செந்தமிழ் கவிபாடி தைய கத்தில் வாழ்வாங்கு வாழும் ஆயிர வைசிய மஞ்சப்புத்தூர் ஆயிரவர்கள் தான். அவர்களே அறங்காவலர்களாக இருந்து அறம் காத்து வருகிறார்கள். அந்த அறங்காவலர்களின் அரும்பணியால் தான் அன்னை காமாட்சி ஆலயத்தை ரெளத்திரி வருடம் தைமாதம் 27ந் திகதி அன்று ( 9.2.81) குடிகாக்கின்ற அந்த குலமகளுக்கு, குடி மக்கள் அனைவரையும் ஒருங்கமைத்து மகா கும்பாபிஷேகம் நடத்தினார்கள்.

குடமுக்கு நடந்த பின்னர் அன்னையின் அருளும் சக்தியும் அநிலமும் பரவியது. அதற்கொரு சான்றுகத்தான் 1985ம் வருடம் ஏப்ரல் மாதம் அன்னை காமாட்சி ஆலயத்தின் அறக்காவலர்களில் ஒருவரான மகிழ்ச்சிக்கும் மரியாதைக்கும் உரிய திரு.சி. நாராயணன் செட்டியார் அவர்களின் மூலமாக லண்டனிலிருந்து செந்திலிங்கம் என்றொரு பக்தர் சென்று வந்தார். அன்னையின் அருள்க்கடாட்சம் கிட்டியதோடு, அவளது திருவுருவப் படங்கள் அவளது சன்னிதியில் அவரிடம் வழங்கப்பட்டது. நான் இருக்கும் இடம் தேடி உம்மால் வர இயலா விட்டாலும், நான் உம்மிடம் வருவேன் என்று அன்னை நினைத்தாள்போலும். அதனலத்தான் அன்னை தன்னை தன் பக்தரிடம் ஒப்புவித்துக் கொண்டார்.

லண்டன் திரும்பி வந்த பக்தர், அன்னையின் ஆணைப்படியே அவ்வாறு அனைவருக்கும் அவளின் படத்தை அளித்தார். அவ்வாறு வாங்கிச் சென்ற அவர்களுக்கும் இன்னல்கள் கிடையப்பட்டு, இப்பேய் எய்தியிருக்கிறார்கள். அவற்றில் சில பின்தொடர்கிறது.

இந்த நாட்டில் இருக்கக்கூட உரிமை கிடைக்க இயலாமல் உள்ளமும் உடலும் சோர்வு ஏற்பட்டு, எதிர்காலத்தை என்னாய் நிலையில், அன்னையின் புகைப்படத்தை வாங்கிச் சென்று தொழுவார். இரண்டே மாதங்களில் இருள் விலகியது. அவருக்கு உரிமை கிடைத்ததோடு, திருமணமும் நடந்தேறியது.

இல்லமகில் இன்பம் பூத்து குழங்க அரிய மழலைச் செல்வம் இல்லையென வருந்திய நண்பர் ஒருவர் அன்னையின் புகைப் படத்தை வாங்கிச் சென்ற கோரிக்கை தொடுத்தார். அவருக்கு குழந்தைச் செல்வம் கிட்டியது.

அல்லும் பகலும் உழைத்து சுமார் ஆறமாத காலம் உரிய ஊதியம் பெறாமல் மிகவும் வேதனையுற்ற அன்பர் ஒருவர் அன்னையின் வேண்டுகோள். உழைத்தகால ஊதியத்துடன், ஊழிய உயர்வும் கிட்ட வேண்டுகோள். உழைத்தகால ஊதியத்துடன், ஊழிய உயர்வும் கிட்ட தான் பெற்ற அருள்வழியை இவ்வையத்திலுள்ள ஏனையோருக்கும் உறக்கிறார்.

மனிதன்தான் ஜாதி மத இன பேதங்களால் கட்டப்படப் படுகின்றான். ஆனால் தெய்வத்திற்கோ யாவரும் ஒன்றே. நீக்கோ இதைச் சார்ந்த ஒரு பெண் தனது குழந்தை தீராத நோயால் அலதியுறவதோடு, இரண்டு சிமமெக்கு ஒரு தடவை இரத்தமும் ஏற்றப்பட்டு வந்தது மிகுந்த மனவருத்தத்தைக் கொடுத்தது. அன்னையின் அருளை அவள் கேள்விப்பட்டு, புகைப்படம் வாங்கிச் சென்றார். அன்னையிடம் மனமுருகி வேண்டி, மெழுகுவர்த்தி ஏற்றித்தொழுவார். இப்பொழுது குழந்தை பூரண குணம் பெற்றதோடு ஏறத்தாழ கடந்த ஒரு வருடமாக அந்த குழந்தைக்கு இரத்தம் ஏற்றப்படவில்லை.

இவ்வாறு அன்னையின் அருளால் கிடைக்கப்பெற்ற அற்புதங்கள் கணக்கிடலங்கா. உள்ளத்துயமையோடு, அந்த உயரியவளை உன்னதமான அன்னையை, உள்மனமுக வேண்டுகூலில் உவகை அடையாதோர், இந்த உலகில் யார்தான் உளர்!

அன்னையின் அருள்பெற அவளின் திருவுருவம் பெற:

S. Senthilingam  
19, Graham Road  
Wimbledon  
London SW19  
Tel: 01-542 1282

Shri Aathi Kamakshi Amman Temple  
ARAPPOTHU, Mudukalathur Taluk  
Ramanad District  
Tamilnadu, INDIA

சுபம்.



## ஈழத்துச் செய்திகள்

000. திருகோணமலைமாவட்டத்தில் - சிங்கள முப்படையினரும் சேர்ந்து நடத்திய தேதெல் வேட்டையில் 3 தமிழர்கள் - கொல்லப்பட்டனர். 400க்கு மேற்பட்டோர் கைது செய்யப்பட்டனர்.

000. யாழ்ப்பாணம், நல்லூர் கைலாசப்பிள்ளையார் கோவில் வைத்து தமிழ் ஈழத்தின் முதல் தபால்தலை வெளியிடப்பட்டது. தபால் தலையில் தமிழ் ஈழத் தேசிய படம் உள்ளது.

000. மன்னார்க்கு அருகே தன்னாடி முகாமுக்கு அருகில் மாந்தை, பாலக்குடி, அடம்பன், தாமரைக்குளம், வாமதேவ - புரம் கிராமங்களில் 4 பெண்கள் உட்பட 13 தமிழர்களை சிங்கள இராணுவத்தினர் படுகொலை செய்தனர். இதில் நால்வர் 70 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களாம். அக்டோபர் 25ம் நாள் நடைபெற்ற இந்தப் படுகொலைகளின் போது 35 வீடுகள் தீக்கிரையாக்கப்பட்டு, கடைகள், வைத்தியசாலைகள் ஆகியன கொள்ளையடிக்கப்பட்டனவாம்.

000. மன்னார் மாவட்டத்தில் நடைபெற்ற படுகொலைகளுக்கு முன்னோடியாக நடந்த போர் ஒன்றில் 9 சிங்கள இராணுவத்தினரை தமிழ்ஈழ விடுதலைப்புலி வீரர்கள் கொன்று 2 அதிகாரிகளைக் கைது செய்தனர்.

000. திருகோணமலை மாவட்டம் சாம்பல்தீவு பகுதியிலிருந்து சிங்கள இராணுவத்தினரால் பலவந்தமாகக் கடத்தப்பட்ட தமிழ்ப்பெண்கள் கோவில் ஒன்றினுள் வைத்து சித்திரவதை செய்யப்பட்டு வந்தார்கள் என தமிழ்ஈழ விடுதலைப்புலி இயக்கத்தினர் தெரிவித்துள்ளனர்.

000. இலங்கை, வெலிக்கடைச் சிறையில் 225 தமிழ்க்கைதிகளுடன் சேர்ந்து ஏனைய கைதிகளும் 21 நாட்கள் உணர்வுரிமை, குறைகளைக்கேட்க அரசு அதிகாரி வருகை தந்ததுடன் நிறுத்தப்பட்டது.

000. வவுனியா மாவட்டம் கள்ளிக்குளம் கிராமத்தினுள் புகுந்த சிங்கள ராணுவத்தினரும் காவற்படையினரும் 20 தமிழர்களை ஈவிரக்கமின்றி வானால் வெட்டிக் கொன்றனர்.

### நடிகை ராணிபத்மீனியும் தாயாரும் கொலை!

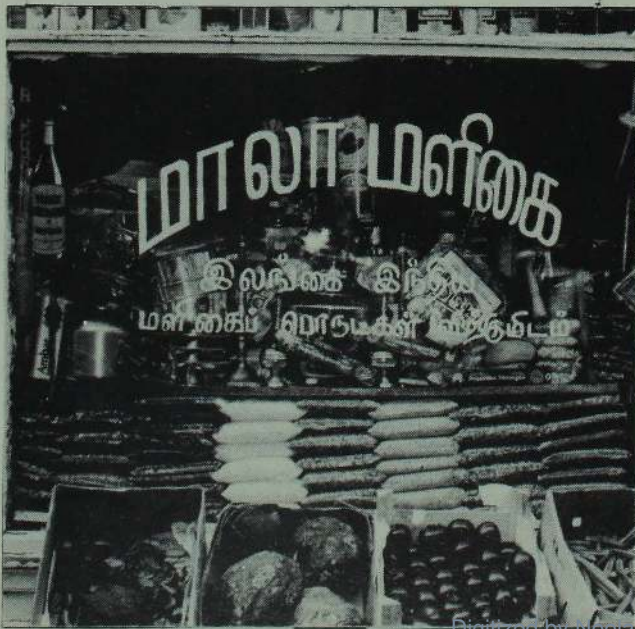
மலையாளத்தைச் சேர்ந்த நடிகை ராணிபத்மீனியும் அவரது தாயார் இந்திராவும் சென்னையில் அண்ணாநகரிலுள்ள அவர்களது வீட்டில் வைத்துக்கொலை செய்யப்பட்டிருக்கின்றனர். கொலை நடப்பதற்கு இரு தினங்களுக்குமுன்னர் வீடு வாங்க ராணிபத்மீனி தயாராக வைத்திருந்த ரூ.10லட்சம், மற்றும் ரூ.15லட்சம் மதிப்புள்ள நகைகள் கொள்ளையடிக்கப்பட்டிருந்தன. இது விடயமாக அவரது வீட்டில் நின்ற கார் ஒன்றை எடுத்து ஒடிச்சென்ற கார்ச்சாரதி ஜெயராஜ் என்பவர் துத்துக்குடியில் வைத்துப் போலீசாரால் கைது செய்யப்பட்டார். மூன்று பேராகச் சேர்ந்து ராணிபத்மீனியையும் தாயாரையும் கொலை செய்ததாக ஜெயராஜ் போலீசாரிடம் ஒப்புக் கொண்டுள்ளார். இருவரது உடல்களையும் ராணிபத்மீனியின் தாய் மாமன் ஜி.கே. நாயர் தகனம் செய்தார்.

# MALA

ALIMENTATION ET ARTISANAT D'ASIE

## மாலாஸ்தாபனம்

மளிகை பொருட்களையும்,  
அலங்காரப்பொருட்களையும்,  
சினிமா பாடல்களையும்,  
வீடியோ படங்களையும்,  
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



78, BOULEVARD BARBES 22 RUE LABAT  
PARIS-75018

METRO: MARCADET POISSONNIERS T: N° 42.62.01.23

# திரைப்பட செய்திகள்



ஐஐஐ. தமிழக முன்னாள் அமைச்சர் பக்கவத்சலத்தின் 90 வயது பிறந்தநாடையொட்டி முதல்வர் திரு. எம்.ஜி. சூர் ரூபா 90,000 அன்பளிப்பு அளித்தார். அத்துடன் பக்கவத்சலத்தின் முன்னைய சேவைகளைப் பாராட்டி நினைவு கூர்ந்தார்.

ஐஐஐ. பெரியார் ஈ.வெ.ரா வின் 108வது பிறந்தநாள் தமிழ் நாடு முழுவதும் சிறப்பாகக் கொண்டாடப்பட்டது. டெல்லியில் நடைபெற்ற விழாவில் ஜனாதிபதி ஜய்ல்சிங் கலந்து பெரியார் சமூக சீர்திருத்தப் பணிகளைப் பாராட்டிப் பேசினார். அவர் தமிழ்நாட்டுக்கு மட்டுமல்லாது மனித சமுதாயத்துக்கே சொந்தமானவர் என்றார் ஜனாதிபதி.

ஐஐஐ. சென்னை மைலாப்பூரைச் சேர்ந்த அழகி சரளா கொடைக்காணல் மலையிலிருந்து குதித்துத் தற்கொலை செய்து கொண்டார். திருமணமான அவர் சென்னையிலிருந்து மதுரைக்கு விமானத்தில் வந்து அங்கிருந்து கொடைக்காணல் வந்து தற்கொலை செய்துள்ளார்.

ஐஐஐ. மோகன், ரேவதி இருவரும் நடித்துள்ள "மௌன சாகம்" படம் டெல்லியில் - நடைபெறும் சர்வதேசப் படவிழாவில் திரையிடப்படத் தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ளது.

ஐஐஐ. சென்னை மீனம்பாக்கம் விமான நிலையப் பெணர் ஊழியர்கள் இருவரையும் விமானநிலைய அதிகாரி ஒருவரையும் சப் இன்ஸ்பெக்டர் ஒருவர் தாக்கீதுர். தொடர்ந்து விமானநிலையத்தில் திடீர் வேலைநிறுத்தம் நடந்தது. சப் இன்ஸ்பெக்டர் தற்காலிகமாக வேலைநிறுத்தம் செய்யப் பட்டதைத் தொடர்ந்து விமான நிலைய ஊழியர்கள் வேலைக்குத் திரும்பினர்.



ஐஐஐ. நெல்லைத் தேர்தலில் வெற்றிபெற்ற முன்னாள் அமைச்சர் வீரப்பனுக்கு விழா எடுக்கப்பட்டபோது அவருக்கு வேலும் வாரும் வழங்கினார்கள். ஆதரவாளர்கள். எம்.ஜி. ராமச்சந்திரன் பொற்பாதங்களில் வெற்றிமலரைச் சமர்ப்பிக்கிறேன் என்றார் வீரப்பன்.

ஐஐஐ. சேலத்தின் ஆடம்பர ஹோட்டல் ஒன்றில் சசிகலா என்ற தமிழ் அழகி மின் விசிறியில் துக்குப்போட்டுத் தற்கொலை செய்தாள்! நங்கநல்லூரைச் சேர்ந்த மருத்துவக்கல்லூரி மாணவி சசிகலாவுக்கும் டாக்டர் மோகனுக்கும் ஏற்பட்ட காதலில் சசிகலா கர்ப்பிணியானார்! சேலம் மாவட்டம் நாமக்கல்லுக்கு அருகே நல்லியம்பாளையத்தில் டாக்டர் மோகனின் தாயாரைச் சந்தித்துப் பேசிய சசிகலாவை, தாயார் செருப்பால் அடித்து விரட்டியதால் ஹோட்டலுக்குத் திரும்ப வந்து தற்கொலை செய்துகொண்டார் சசிகலா!

ஐஐஐ. சென்னையின் கவம் ஆற்றில் வீசும் துர்நாற்றத்தை நீக்கி குப்பைகளைச் சுத்தப்படுத்தவேண்டி சுற்றுப்புறச் சூழல் சங்கங்கள் படகுகளில் அணிவகுப்பு நடத்தினர். தொண்டர்கள் பலர் நாட்டுப்படகங்களும் கட்டுமரங்களிலும் சென்றனர்.

ஐஐஐ. "பிரஜாபிதா" பிரம்ம-குமாரிகள் ஈவ்ளிய விஷுவ வித்யாலயம்" என்ற நிர்வகத்தினர் சென்னை அண்ணா நகரில் தியான மண்டபம் ஏற்படுத்தியுள்ளனர். அமைச்சர் ஷாண்டே மண்டபத்தைத் திறந்துவைத்தார்.

ஐஐஐ. சென்னை பர்மா பஜா கில் வியாபாரிகளுக்கும் சங்க இலாகா அதிகாரிகளுக்கும் இடையே ஏற்பட்ட கலவரத்தில் பங்கு தாக்கப்பட்டன. போலீசார் தடியடிப்பிரயோகம் செய்தனர்.

ஐஐஐ. சென்னை, அண்ணா மேம்பாலத்தில் நடைபெற்ற விபத்தில் 3 பேர் கொல்லப்பட்டனர். பலர் படுகாயம் அடைந்தனர். பஸ்கம் வாணும் மோதியதால் விபத்து ஏற்பட்டது.



ஐஐஐ. திரைப்பட நடிகை தீபா காங்கிரசில் சேர்ந்தார். சென்னை, கோடம்பாக்கத்தில் நடைபெற்ற இந்திரா காங்கிரஸ் கூட்டத்தில் கலந்து இதை அறிவித்தார்.

ஐஐஐ. சென்னை மாநகரின் பல வீடுகளில் 10லட்சம் ரூபாய் பெறுமதியான நகைகளைத் திருடிய ராஜலட்சுமி என்ற கொள்ளைக்காரப் பெண் போலீசாரிடம் சிக்கினார்.

ஐஐஐ. காங்கேயநல்லூரில் திருமுருக கிருபானந்தவாரியாருக்கு 80வயது நிறைவு முத்துவிழா நடைபெற்றது. சுப்பிரமணியசுவாமி கோவிலுக்குஎதிரில் - ரூபா 50,000 செலவில் வாரியார் உருவச்சிலையைத் திறந்து வைத்தார் முன்னாள் அமைச்சர் சூர். எம். வீரப்பன்.



ஐஐஐ. ரூபா 15 கோடி மூலதனத்தில் நெய்வேலி செராமிக்ஸ் நிறுவனத்தினர் பாண்டிச்சேரியில் பீங்கான் ஒடு தயாரிக்கும் தொழிற்சாலை திறக்கப்பட்டுள்ளது.





தென்சிழக்கு வண்டன் ரிவர்டேல் - மண்டபத்தில், 'டிமிக்கி புரோக்கர்' மேடையேற்றப்பட்டது! வண்டன் தமிழ் கலைக்கழகத்தினரால் தயாரித்து வழங்கப்பட்டுள்ளது. இதில் முக்கிய பங்கேற்றவர்களுக்கும் நடித்தவர்களுக்கும் பின்வருமாறு:

இடமிருந்து வலம்: நிற்பவர்கள்: ஜி. லொயோலா, கே. நிர்மலன், பி. ஜோசெப் வென்லி, எஸ். சுமன், எஸ். சுகுமார், பி. ஹரிஹரிநாதன், டி.ராஜீவி, வீ. ரங்கநாதன்.

இருப்பவர்கள்: ஜி.ஜயகுமாரன், என். கங்கா (இணை செயலர்), பி.கருணாகுமாரன் (பொருளர்), ஆர். ரோஷன்.

தமிழ் நாடகக்கலை வளர்ச்சிக்கு ஆக்கமும் ஊக்கமும் அளித்து சேவையாற்றுவரும் இக்கழகத்தினரின் இரண்டாவது வெற்றிப்படமான 'வசந்த மாலைப் பொழுது' என்னும் நிகழ்ச்சி, வல்லிசை மெல்லிசை, திரையிசை, நாட்டியஇசையுடன் விசுவரவில் மேடையேற்றப்பட இருக்கிறது.

### நெல்லை மாவட்டத்திலிருந்து சிதம்பரனார் கட்டப்பொம்மன் மாவட்டங்கள்



திருநெல்வேலி மாவட்டம் இரண்டாகப் பிரிக்கப்பட்டு, திருநெல்வேலி மையச்சார்ந்த மாகாணம் நெல்லை கட்டப்பொம்மன் மாவட்டம் எனவும், துத்துக்குடியைச் சேர்ந்த மாகாணம் வ.உ.சி. சிதம்பரனார் மாவட்டம் எனவும், அமைக்கப்பட்டுள்ளன. துத்துக்குடியைத் தலைநகராகக்கொண்ட சிதம்பரனார் மாவட்டத் தொடக்கவிழாவையொட்டி அலங்கார வண்டிகளுடன் பிரமான்டமான ஊர்வலம் நடைபெற்றது. முதல்வர் எம்.ஜி.ராமச்சந்திரன் தொடக்கவிழாவில் உரையாற்றுகையில் திருநெல்வேலியின் மிகுதி மாகாணங்கள் நெல்லை மாவட்டம் என அழைக்கப்படும் எனத்தொழிவித்தார். விழாவில் பேசிய அமைச்சர் ராஜாராம் சேது சமுத்திரத்திட்டத்தை விசுவரவில் அமுலாக்க மத்திய அரசைத் தமிழக அரசு வலியுறுத்தி வருகிறது என்று.



## BOMBAY BAZAR

VIDEO - TELEVISION - DISQUES - CASSETTES - VIDEO CASSETTES  
FILMS INDIENS - TAMOULE - FRANCAIS - CHINOIS (KARATE) - FILMS X.....  
VENTE & LOCATION

Articles De Cadeaux Asiatiques, Sarees  
191, Rue du Faubourg Saint Denis, 75010 PARIS  
Tel:- 240 82 48 (Metro: GARE DU NORD)

### SUBSCRIPTION FORM

London Murasu,  
"Shakkthi", 8 Ashen Grove,  
Wimbledon, London SW19 8BN, UK.  
Tel: 01 - 946 3374

Subscription Rates  
Annual Subscription (12 Issues)  
Europe: £10.80p (incl. P & P)  
Outside Europe: £16.20p ( , , )

Please find enclosed Cheque/Postal Order/Money Order/Bank Draft £..... being Annual Subscription for "LONDON MURASU".

Name: .....  
Address: .....

Please Note:  
1. Cheques, Money Orders etc should be made payable to "LONDON MURASU"

2. Overseas Subscribers should only send International Money Orders or Bankers Drafts. (Those sending Cheques should add £3.00 in addition to the subscription amount, being Bankers Commission & Fees payable).



ஐஐஐ. பல் ஒன்றுடன்-மோதியதால் திரைப்பட இயக்குனர் பாண்டியராஜனின் கார் நொறுங்கிக் கார் சாரதி அதே இடத்தில் இறந்தார். பாண்டியராஜன் காயத்துடன் உயிர் பிழைத்தார்.

ஐஐஐ. சென்னையிலுள்ள உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனத்தின் இயக்குனராக டாக்டர். ஏ.என். பெருமாள் நியமிக்கப் பட்டுள்ளார்.

ஐஐஐ.. "பூக்களைப் பறிக்காதீர்கள்" படத்தின் 100வது நாள் விழா சென்னையில் நடந்தபோது நடிகை நதியாவிற்கு வெள்ளிக்கேடயம் பரிசை வழங்கினார் டி. ராமானுஜம்.



ஐஐஐ. சென்னை புதுக்கல்லூரியில் தமிழ்நாடு மாநில முஸ்லிம்கள் மாநாடு நடைபெற்றது. முன்னாள் சட்டமன்ற உறுப்பினரும், தமிழ்நாடு இஸ்லாமிய பேரவைத் தலைவருமான அ. சாகுல் ஹமீது தலைமை தாங்கினார். இஸ்லாமியர் பேரவையின் சட்டதிட்டங்கள் மாநாட்டில் வரையறுக்கப்பட்டன.

ஐஐஐ. முன்னாள் நவரச நடிகை, இயக்குனர், தயாரிப்பாளர் பி. பா.னுமதியின் கணவர் ராமகிருஷ்ண அமெரிக்காவில் காலமானார். இவர் கர்நாடக சங்கீதக் கல்லூரியின் முதல்வருமாவார்.

ஐஐஐ. தமிழ்நாட்டைப் பிறப்பிடமாகக்கொண்ட வேளாண்மை விஞ்ஞானி எம். எஃ. சுவாமிநாதனுக்கு உலக விருதான ஜஸ்ரீதான் விருது வழங்கப்பட்டுள்ளது. அரிய கண்டுபிடிப்புகளுக்கு உலகரீதியில் வழங்கப்படும் பட்டம்து.

ஐஐஐ. டென்மார்க் கோபன் வேற்கனில் நடைபெற்ற உலகசமாதான மாநாட்டில் திராவிடர்கழகப் பொதுச் செயலர் - வீரமணி, லண்டன் தமிழ் இணைப்புக்குழு இயக்குனர் வைகுந்தவாசன் ஆகியோர் கலந்து உரையாற்றினர்.



ஐஐஐ. சென்னை-பம்பாய் இந்தியன் ஏர்லைன்ஸ் விமானம் தப்பிடித்ததில் உடன் தரையில் இறக்கப்பட்டது. அந்த விமானத்தில் பயணம் செய்த 196 பேரும் உயிர் தப்பினர். உயிர் தப்பினோரில் நடிகர்கள் கமலஹாசன், டி.பி.பி.யா. பல்லவி, அஞ்சலி நாயுடு, இயக்குனர் ஏ. ஜெகந் நாதன்-ஆகியோரும் அடங்குவர்.



ஐஐஐ. தீரன் திப்பு சுல்தான் என்ற நாவலை எழுதிய வை. லட்சுமி-நாராயணனுக்கு இந்த ஆண்டின் எம்.ஏ.சி. அறக்கட்டளை வழங்கும் - ராஜா சர். அனந்தமலை செட்டியார் விருது வழங்கப்பட்டது. தஞ்சைமா வட்டம் நெடுவலி கிராமத்தைச் சேர்ந்த இவருக்கு ரூபா 20,000 பரிசு

கிடைத்தது.

ஐஐஐ. சென்னை அண்ணா நகரில் கடைகள், செயலகங்கள் அடங்கிய சூப்பர் மார்க்கெட் கட்டிடமான "அண்ணா சிறப்பங்காடி வளாக த்தை அமைச்சர் நெடுஞ்செழியன் திறந்து வைத்தார். ரூபா 83 லட்சம் செலவில் இது கட்டப்பட்டுள்ளது.

ஐஐஐ. ராமநாதபுரம் அருகே வைகை ஆறு கடலில் சங்கமம் ஆகும் இடத்தில் பாண்டியர் காலத் துறைமுகம் இருந்ததற்கான ஆதாரங்கள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளன. கடலில் 18 அடி ஆழத்தில் பாண்டியர் காலத்துறைமுகம் இருந்த ஆய்வு - நடத்தி வெற்றி கண்டவர் புதைபொருள் ஆய்வுத்துறை இயக்குனர் டாக்டர். நாகசாயி. இந்தத்துறைமுகம் 2300 ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்டதாம்.

ஐஐஐ. வலது கம்ப்யூனிஸ்டு கட்சித் தலைவர் எம். கல்யாணசுந்தரத்தின் 78வது பிறந்தநாள் சேலத்தில் கொண்டாடப்பட்டது. இந்தி எதிர்ப்புப் போராட்டத்தை அவர் கண்டித்துப் பேசினார்.

## வெளிநாட்டுத் தொழிலாளர் தேவையில்லை! - மலேசியத் தொழிலாளர் தலைவர் பி.பி.என்.



"வெளி நாட்டித் தொழிலாளர்கள் வருகை தடுக்கப்பட்டால், இந்நாட்டுத் தோட்டத் தொழில் விழ்ச்சி அடைந்து விடும் - அதனால் அரசாங்கத்திற்கு கிடைக்கும் வருமானம் பாதிக்கப்படும் - என ஒரு சில முதலாளிகள் 'பூச்சாண்டி' காட்டுகிறார்கள். இவர்களது அச்சுறுத்தல்களைக்கண்டு நமது தொழிலாளர்கள் அமைச்சு அஞ்சக்கூடாது. தோட்டத் தொழிலுக்கு வெளிநாட்டுத் தொழிலாளர்களைக் கொண்டுவருவதை முற்றாக நிறுத்தவது என்னும் தனது முந்திய முடிவில் அமைச்சு - உறுதியாக நிற்கவேண்டும்" இவ்வாறாக மலேசிய தொழிலாளர் தலைவர் டாக்டர் பி.பி. நாராயணன் கோரிக்கை விடுத்தார்.

உள்நாட்டுத் தொழிலாளர்கள் ஆக்குறைப்பு என்னும் அரக்கனின் கையில் சிக்கித் தவிக்கும் இச்சமயத்தில், வெளிநாட்டுத் தொழிலாளர்களை இறக்குமதி செய்வது வெந்த புண்ணில் வேல் பாய்ச்சுவது போன்றது என்று அவர்.

வெளிநாட்டுத் தொழிலாளர்களை சில முதலாளிகள் விரும்புவதற்கு ஒரே காரணம், அவர்களை மோசமான வாழ்க்கை வசதியிலும் குறைந்த சம்பளத்திலும்-உழலச் செய்வது சுலபம் என்பதால் தான். வெளி நாட்டுத் தொழிலாளர்களும் மனிதர்கள்தான். அவர்களை வாட்டிவதைக்கும் அடிமை முகாம்களாகத் - தோட்டங்கள் நம் நாட்டில் உருவாவதை நாம் ஏற்க முடியாது. இது நமது உலகளாவிய சுதந்திரப் போராட்டத்திற்கும் - எதிர்மறையானது எனவும் டாக்டர் பி.பி.என். சுட்டிக்காட்டினார்.

# LONDON SCHOOL OF BUSINESS EDUCATION



We have established a reputation for excellent results !

**£100 + VAT per Subject**

**Courses offered**

**ABE ABAC  
IDPM ICMA**

Starting from next academic year  
September 1987:

## LONDON'S EXTERNAL DEGREES! B.Sc Economics & LL.B.

Approved by the  
Association for the  
Recognition of Business  
Schools as being "Efficient"

**270 Upper Tooting Road  
Tooting Broadway  
London SW17 ODP**

**☎ 01-767 7678 (During office hours)  
01-675 2875 (Week-ends & Evenings)**

## CONVEYANCING

Before you buy or sell your property Write or telephone us for a written estimate of our fees

**SOLICITORS** with substantial experience can help you with the following:

- Divorce and Family matters
- Immigration
- Criminal and Civil
- Landlord and Tenant
- Liquor Licensing
- Motoring Offences
- Wills, Probate and Administration
- Personal Injuries Cases
- Unfair Dismissal

We can also arrange your mortgage with Building Societies

**ALL LEGAL AID CASES  
UNDERTAKEN. Fixed Fee Interview £5**

### NALLIAH & XAVIER

*Solicitors  
Administrators of Oaths  
Privy Council Agents*

**Offices:  
Harlesden:  
A. Xavier B.A. (Crim)  
1 Craven Park,  
London NW11 8SX  
Tel: 01-965 7186**

**Battersea:  
N. Balakrishnan LL.B.  
187/189 Lavender Hill,  
London SW11 5TB  
Tel: 01-223 8221**

## LETTER HEADINGS & VISITING CARDS!

**High Quality Business & Personal Letter Heads  
and  
Visiting Cards Printed within 24 Hours!**

### Life Movement Publications Co Ltd

**\*Printers of Distinction\***

**"Shakkthi", 8 Ashen Grove,**

**WIMBLEDON London SW19 8BN**

**☎ 01-946 3374 (24 Hours)**

## WEDDING INVITATIONS?

**Come to Us**

**Wedding Invitation Cards Designed and Printed  
to suit your Requirements**

# Tamil Eelam Government to Enhance the Internal Administration!

The Tamil Eelam Freedom Fighters now virtually having de facto control over most of the Northern Tamil Eelam, are proceeding to establish a stronger internal administration machinery!

As a first step the local administration is being re-organised to replace the now defunct Sri Lankan administration in Tamil Eelam.

## Tamil Eelam Currency in the New Year!

New Tamil Eelam currency is to be brought into circulation in the new year! The new currency will replace the old Sri Lankan currency.

## Tamil Eelam Postal & Television Service.

Tamil Freedom Fighters have meanwhile set up their own postal service and TV station and have also established a mini-zoo in Nallur.

The delivery of letters within the Peninsula is now being done by members of Freedom Movements and all letters carry Eelam stamps. Residents, it is reported are now in a quandary as to which stamps should be affixed to letters mailed to destinations outside the Northern Tamil

Eelam. "We paste government stamps on all Colombo-addressed letters and hope for the best", a Tamil Eelam resident said. The TV service, launched by the Freedom Fighters telecasts a revolutionary programme once a week.

## Panicking Sri Lanka's Flimsy Peace Package Rejected!

The Tamil Freedom Fighting Groups have rejected the latest flimsy Peace Package put forward by the Sri Lankan President J.R.Jayewardene in Bangalore! The peace package was given to the optimistic, Indian Prime Minister Rajiv Gandhi, by J.R.Jeyawardene during a three-hour talk they had after the SAARC summit in Bangalore. Earlier the Sri Lankan Foreign Secretary Mr.W.T. Jayesinghe had made a stinging attack on the failure of the South Asian Nations to agree on what constitutes "terrorism". "It will be a bad precedent and a blow, a grievous one at that, to SAARC's prospects elsewhere" he said.

One of the three Tamil leaders flown to Bangalore to discuss the Sri Lankan offer told reporters that it was quite inadequate!

The package does not concede their demands of the merger of Northern and Eastern provinces. And the recognition of them as Tamil Homelands. According to the Tigers the new proposal envisage the setting up of a Boundary Commission to divide the Eastern province into two Tamil majority provinces and one non-Tamil majority. Tamil Eelam's proposed Capital, the Port of Trincomalee, would be administered by the Central government. After the demarcation of Eastern province consideration will be given to merging the two Tamil dominated provinces with the northern province.

The Tamil Tigers said during their negotiation with the Indian officials that they have stuck to their demand for the Tamil homeland and for fundamental merger of the Northern and Eastern Provinces. The Tamil leadership is determined in their stand to never give up their ancient and holy capital city - Trincomalee to the central (Sinhalese) administration! There are already many thousands of unwilling Sinhalese settlers forced onto Trincomalee and adjoining Kantalai areas! - the Tamil leadership claim. Nevertheless, the Indian negotiators are but keen to make the Tamil leadership accept the peace proposal made by the Sri Lankan Government!

For Video Filming of Weddings. Birthday Parties and Dance Recitals **Please contact:**

# SPECTRUM

## VIDEO FILMING

Experts in Videography with Branches IN  
India and Sri Lanka



**7, YARBOROUGH ROAD**  
*Off Liberty Avenue*  
**COLLIERS WOOD, LONDON SW19**  
*Tel: 01- 640 3565*

# Who Rules Trincomalee Rules the Indian Ocean!

Trincomalee is not only the world's best and biggest natural harbour; but it is situated in a strategic position, with the most advantageous weather situation. Thus the French Emperor Napoleon rightly described "Who rules Trincomalee Rules the Indian Ocean!". What Napoleon Bonaparte was not aware was the more crucial factor than that, vis-a-vis, the sacredness of the area - the many sacred facts are vividly described in the Hindu Puranas, making Trincomalee perhaps as sacred as Benares or Rameshwaram. Since the erstwhile colony of Ceylon became independent Sinhalese politicians and clergy had flooded this Tamil homeland with Sinhalese settlers! Although some of them have now started to go back to their own villages in the Sinhalese areas, thanks to the efforts of the Tamil militant leaders; the Government of Sri Lanka is hell-bent on forcing these unwilling Sinhalese settlers to stay in Trincomalee! Thus clearly pointing to the fact that J.R.Jayawardene wants to usurp Trincomalee from the Tamils! Here are excerpts from the article "Between War and Peace", by Barbara Crosette of the New York Times Service, writing to the FRONTLINE...

## BETWEEN WAR AND PEACE

Trincomalee, with one of the world's best natural harbours and an extraordinarily beautiful geographical setting, may well be what the Sri Lankan strife is all about. For the people who try to go on living there, the picture-postcard port of Trincomalee is Sri Lanka's most sensitive barometer of war and peace.

To the North, around the Jaffna peninsula, the land is acknowledged ethnic Tamil territory. The city of Jaffna lives in armed equilibrium, with the Liberation Tigers of Tamil Eelam controlling the streets and the Sri Lankan Army, mostly ethnic Sinhalese, safe behind fortifications. And in the South, very few people have to face the reality of civil war.

But Trincomalee remains the focus of a bitter contest between the Tamil Hindus and the Sinhalese Buddhist Settlers. When talks to end the country's ethnic strife progress, tensions drop perceptibly, according to residents of the town and the surrounding district, also named Trincomalee. When talks falter, fears rise and violence returns.

Over the last few years of accelerating warfare between Tamil militants and the security forces, thousands of refugees have fled in and out of Trincomalee, leaving the town crammed with dislocated villagers but empty of professional services. When a team from the French voluntary organisation, 'Doctors Without Borders', arrived in August to offer help, they discovered the town had no functioning surgical hospital and scant medical supplies. No Sri Lankan medical people wanted to work there, they were told.

The Tamils and the Sinhalese both say that Trinco, with one of the world's best natural harbours and an extraordinarily beautiful geographical setting that could make it a major tourist attraction, is what the Sri Lankan strife is all about. Without Trincomalee, Tamil militants say, neither an autonomous homeland nor the Independent State they are seeking would work economically. With Trincomalee, Sinhalese nationalists say, the Tamils could pose a serious security threat. The harbour and port installations that might be developed could be offered to an unfriendly foreign power, or serve as a

supply conduit for an endless civil war. If the ethnic strife is to be settled peacefully, moderates on both sides suggest, Trincomalee may have to be declared a special territory.

On the streets of the low-rise stucco town strung out along kilometres of clear white sand and waters in all shades of blue, the effects of the struggle for Trincomalee's future have been brutal. Residents say that if the politicians from Colombo were forced to visit the area, the dispute might be resolved faster.

Neighbourhoods shared by Tamil speaking and Sinhala(settler) families are pockmarked with sacked and brunt shells of houses and shops. Most of the destruction has been borne by Tamil families, whose sons and fathers have been detained by the hundreds, residents say. Local monitoring groups report 217 people missing since January this year. As many as 80 per cent of them are feared dead!

Although Tamil militants have recently begun raiding unco-operative villages, relief workers say many victims insist that their attackers were members of the home guard, a locally-recruited paramilitary force. The home guards patrol the streets, spreading terror, said one resident. He said electricity was often purposely cut off to cause alarm and inconvenience and that guards pounded on doors at night to keep families in a state of tension.

Recent reports say that 100 prisoners were about to be released from a camp near the country's south coast brought hopeful women to the offices of the Trincomalee citizens' committee.

There, where local volunteers try to keep track of broken families, the women thought they might learn if a son or father was among those to be freed. But the Government had not issued a list. The failure of the authorities to provide information is a major source of anguish.

Trincomalee, a British base during the Second World War, has Christians drawn from both the Sinhala and the Tamil peoples. Priests have been active in organising whatever relief services are available to refugees in the town. At the Eastern Human and Economic Development office of the Roman Catholic diocese of Trincomalee-Batticaloa, a relief worker said nearly every house in town was being shared by two or three families. Hundreds of others are crowded into makeshift camps.

Near the office, an empty school building hot and putrid with the smell of overtaxed latrines, is home to several hundred women, children and elderly people who sleep on concrete floors. If and when the war ends, relief workers say, many of these people will have no homes to return to, and perhaps no income-earner. The rehabilitation of Trincomalee and countless rural villages around it will be a huge and costly task!

The people themselves will have to be rehabilitated, a Tamil Catholic priest said. The biggest job of the Government now was to create an atmosphere of peace. Another priest, asked if he thought the ethnic communities of Trinco could ever live in harmony again, replied: "Yes, I think we can. This was once a harmonious place. But people will have to change. This violence has already become a lifestyle".



The Historic Thiru Konesar Temple of Trincomalee - focal point of pilgrimage to the Tamils.

# TAMIL TIGERS HOLD MANNAR

## Dead Sri Lankan Soldiers Handed Over

In a fierce direct war between the Tamil Tigers and the Sinhalese army in Adampan, Mannar District (Western Tamil Eelam), the Tamil Freedom Fighters defeated the Sinhalese forces and held supremacy in Mannar! In the confrontation that took place on October 11th two Sinhalese Soldiers were captured and 9 bodies taken.

But in an unprecedented, dramatic gesture the Tamil Tigers (LTTE) handed over the bodies of the 9 soldiers, at the Jaffna Fort's Sri Lankan Army Camp on 14th October.

The handing over took place in the following manner: A covered truck along with other vehicles carrying armed Tamil soldiers came up near the Fort Camp on Main Street, Jaffna. Then Kittu, the Tamil Area Commander of Jaffna District had talked with the Jaffna Fort's Sri Lankan Army Camp over the walkie talkie. As communications were not clear, he moved his vehicle up to the Bus Halt near the Jaffna Municipality.

Meanwhile the Tamil soldiers had already taken up positions in the Subramaniam Park close to Jaffna Fort. They were prepared for the worst. Commander Kittu had again talked to Captain Kotelawela, Officer in charge of the Jaffna Fort Army Camp and had expressed his willingness to hand over the corpses of the Sinhalese Army.

Captain Kotelawela is reported to have assured him that there would be no reprisals. A white flare was then

fired from the Army Camp and in return the Tamil Soldiers had fired a red flare. Once agreement had been reached between Commander Kittu and Captain Kotelawela, Commander Kittu returned to the point where the truck carrying the dead bodies had been parked in a reversed position.

Commander Kittu gave the order for the bodies to be handed over, and the truck loaded with the bodies of the dead Sri Lankan personnel, went in a reversed

position towards the Jaffna Police Station barrier and into the Sri Lankan Army camp.

At the barrier Captain Kotelawela and 3 or 4 security personnel were there to meet them. Captain Kotelawela hugged and shook hands with the two persons who had brought the bodies to the Sri Lankan Army Camp. And this operation of two warring armed forces ended successfully!



London's Tamil Action Committee Chairman Mr Maharasingam seen with French sympathisers in a demonstration in Paris, while the Aid Consortium was voting to give Funds to the Oppressive Sri Lankan regime. Mr Maharasingam confronted the Sri Lankan Finance Minister Ronnie de Mel; Following a brief encounter, shame faced Ronnie de Mel retreated hurriedly, unable to justify the State terrorism of the Sri Lankan Government.

## PATEL BROTHERS

187/191 Upper Tooting Road  
London SW17 7TG

Tel: 01- 672 2792/ 767 6338

Rice - Atta - Oil - Nuts - Dhalls - Spices -  
Tropical Vegetables - & Fruits - Flours -  
Agarbathies - Pickles

Specializing in Utensils & Gift Ware:

Stainless Steel Ware & Kitchen Ware  
at Discount Prices!

Orders From France, W.Germany,  
Switzerland, Holland & Norway  
Welcome!

## CHANDS & CO

43 Lee Road, Perivale, Middlesex.

*Solicitors & Administrators of Oaths*

*For all your Legal Work Contact:*

*Mrs Nirmala Chandrasena*

☎ 01-997 9953

## DEVI VIDEO

For Best Entertainment in Tamil Video Films

- Old & New and Audio Cassettes
- Sri Lankan Food Products Now Available
- Bulk Orders Delivered

Tel: 01-672 7627 & 01-640 0692

71 Gatton Road, Tooting, London SW17

(Near Tooting Post Office in Gatton Road)

Support Your Tamil Video Club

**Announcement:** Every month a plane arrives in London with a consignment of Fresh Indian Vegetables and Fruits from Sri Lanka for the customers of

**FLEET FOODS & WINES**

197 Edgware Road, Colindale, London NW9

Tel: 01 - 205 3804



## Religious Institution Honours British Hindu Leader!

Very rarely migrant communities finds persons with hindsight vision emerging out of them at the very outset of the migration timespan! Shri Sabapathipillai, the founder-Chairman of Europe's Largest and architected Hindu Temple - the Highgate Murugan Temple, was recently honoured by a progressive Hindu Organisation - the Saiva Munnetra Sangam of UK, for the valuable services rendered by him to the Hindu community and religion!

"**Saiva Neri Kaavalar**" (**Guardian of the Shaivite Faith**) was the Title conferred upon Shri Sabapathipillai, at a function held in the Central Labour Hall, Ilford, Essex. Shri T.E.Moorthy, the former High Commissioner for Sri Lanka in UK, and the President of Shri Gnanananda Seva Samaj of UK, presided over at the ceremony and conferred the title, and presented the traditional Silk Shawl. Shrimathi Moorthy presented a bouquet of flowers to Shrimathi Sabapathipillai, for the enduring support she had given to Shri Sabapathipillai.

Speakers at the meet included Shri. Sellathurai, Shri. Jayaseelan and Shri. V.E. Ramanathan, the General Secretary of the Saiva Munnetra Sangam of UK.

## MY INDIA

A British-born Youth writes



"Go East young man," an old man said,  
"Do not run, walk or fly but travel in your head".  
What did he mean, that grinning sage?

My head? My head! Ah my head.  
My eyelids folded and my thoughts migrated,  
Dusty lands and distant hums filled this space,  
I danced and sang, my blood simply bubbled  
Dusky faces stared through innocent eyes,  
Eyes that smiled and never hated.  
The sun refused to burn at dawn or dusk  
Still my body sweated an Ancient musk.  
Song and laughter echoed Afar,  
To travel in this land one just swung on a star  
Travel at Heights too dizzy to breathe,  
Speeding past light and misplacing ones voice,  
Tickling birds' feathers, while they plucked  
A hair or two of mine.

Scooping handfuls of snow from passing mountain tops  
My eyes so large and eager, snapping visions hither and thither,

A land of day and equal night,  
A land of left and also right,  
Oh such balance in this land  
Where man sat childlike  
In the palm of nature's hand.

Mathanan, London

### LETTER HEADINGS PRINTED INSTANTLY!

Have Your Company or Personal Letter Headings  
printed the same day in attractive designs  
& in high quality paper!

Contact:

**LIFE MOVEMENT PUBLICATIONS Co Ltd.,**  
Tel: London (01)-946 3374 (24 Hrs) - 7 days a week service

### PRINTING OF PERFORMANCE TICKETS OR RAFFLE/DRAW TICKETS?

Contact **LIFE MOVEMENT PUBLICATIONS Co Ltd.,**  
on (London)01-946 3374 (24 Hrs)

- Low Cost ● High Quality
- Proof Accuracy &
- Speedy Delivery

## COMPAGNIE DES COTES DE COROMANDEL

7 Rue Perdonnet

Paris 75010

Tel: 42-03-36-33

Télex: 214037 F



**Wholesalers - Importers - Exporters**  
**Commission Agents and Marketing Agents.**  
**Produits Exotiques-Indiens, Sri Lankan, Pakistans & Chinois**



## BOOK REVIEW

### SRI LANKA - ETHNIC FRATRICIDE AND THE DISMANTLING OF DEMOCRACY

— S.J. TAMBIAH

*"When a distinguished scholar of international reputation is moved by the grave predicament of his country to write what he calls 'an engaged political tract', he takes several risks. Professor Tambiah has amply justified his courage by producing a book which brilliantly uncovers at several levels the sources of Sri Lanka's current agony"- comments Prof. W.H.Morris-Jones of the University of London.*

Both the Tamils and the Sinhalese in Sri Lanka claim that their troubles are based on age-old racial and religious differences, but is this true?

In his new book the eminent Harvard Anthropologist S.J Tambiah argues that the country's current political violence stems directly from the British colonial presence at the time of the Raj. The British-though unable to foresee the social upheaval resulting from their policies-upset

traditional power elites by educating an English-speaking administrative class drawn from both communities. The eventual anti-colonial backlash, which asserted the old order's right to political influence, galvanized popular support through a narrow Buddhist revivalism that excluded Tamils and other non-Buddhist, non-Sinhalese-speaking minorities. Worse than this, it aroused resentment between the communities. As economic conditions deteriorated after independence, the frustration of the urban unemployed turned into violent communal riots!

**SRI LANKA:ETHNIC FRATRICIDE AND THE DISMANTLING OF DEMOCRACY** Charts the growth of Sinhalese resentment and Tamil disaffection and the-retrospectively-inevitable rise of Tamil separatist demands and political extremism.

This is the only book currently available on the process that turned an outwardly idyllic island into a nightmare of terror and counter terror! Tambiah's scrupulously unbiased examination of the claims of both Sinhalese and Tamils proves, as

so often, that myth is more important than reality in sectarian conflicts. However, as the author suggests, this need not forestall the possibility of real solutions!

S.J. Tambiah is Professor of Anthropology at Harvard University and curator of South Asian Ethnology at the Peabody Museum there. Himself a Sri Lankan Tamil by birth, Tambiah combines the dispassionate analysis of a specialist with the insights and instincts of an insider.

"Tambiah's passionate analysis of Sinhalese-Tamil conflicts in Sri Lanka represents a model for explaining much of the political violence in our time. His study could well serve as a paradigm for understanding the sources and possible solutions of religious, linguistic, and ethnic conflict, not only in Sri Lanka, but in many other plural societies as well" - comments Milton Singer, of the University of Chicago.

210pp 216x138mm (8½ 5⅜")

Index, Appendices, Notes.

ISBN 1 85043 0268 cased £15.95

Available from: I.B.TAURUS & Co Ltd, 3 Henrietta Street, Covent Garden, London WC2E 8PW. Tel: 01-836 5814

## General & MOTOR INSURANCE Bureau

### All Types of Insurances Arranged

- Motor Vehicles ● Household Contents ● Business Liability
- Life & Pensions

We represent over 80 Insurance Companies in the UK including many Lloyds Syndicates

## \* Immediate Mortgages & Re-Mortgages\*

(County Court Judgements, Bad References & Mortgage Arrears problems overcome)

Member - Cartel of Insurance Advisors

Contact: **GUHAN**  
**LONDON (01) 778 6563.**

67A, Sydenham Road, Sydenham,  
London SE26 5EZ

## VITABIOTICS LIMITED

Vitabiotics House,  
122 Mount Pleasant,  
WEMBLEY, Middlesex HAO 1UG,  
England

☎ 01-903 5541/9436

● Telex: 923810

■ Grams: Antibiotic Wembley

Manufacturers of the  
World Famous Health Capsules  
**OMEGA-H3**

## Motor Insurance Problems - A Question & Answer Guide.

Considering the numerous questions that arise in the minds of Motorists on Motor Insurance, here we have prepared in question and answer format some common problems that arise.

### Is Motor Insurance Compulsory?

Yes. All motorists must by law be insured against liabilities for injuries to other people, including their passengers, resulting from traffic accidents. It is a criminal offence to drive, or allow other people to drive yourself without an Insurance Policy Cover!

### List the Types of Motor Insurance Policies.

There are three main types of Policies. A third party policy covers you for injuring other people or causing damage to their property. It will not cover you for damage to your own property. A third party fire and theft policy will additionally cover you if your car is stolen or damaged by fire. It will not cover you for damage to your car in an accident. If you wish to cover yourself for damage to your car, you must take out a comprehensive policy!

### What is the benefit in using an Insurance Broker?

Although there are three main types of policies there are a number of variations within each type, and prices vary from company to company. Therefore it is worth your while to go to a Insurance Broker to find the right policy to suit your needs. In addition your Insurance Broker will also be able to give advice and guidance on filling the Proposal Form, to making claims in the event of accidents.

### What is a Proposal Form?

You apply for a motor insurance policy on a proposal form. This is an invitation to the insurance company to insure you for certain risks. It is important that you answer all the questions on the proposal form accurately, if the insurers later find that you have misled them, the policy will be cancelled and you could find yourself uninsured!

You should also tell the insurers if any of your circumstances change after the policy has been issued, such as change of address, any accident, however slight, of change in health conditions, and of course, any motoring conviction!

### What is a Cover note?

The Insurance Broker issues you with a temporary insurance policy called a cover note, since there will normally be a gap between the time you fill in the proposal form and the date the insurer accepts your invitation and issues a policy. If you pay for the policy by instalments, you will usually get a series of cover notes and the policy will only be issued when the total price has been paid.

### What is a No Claims Bonus?

Insurers will qualify for a premium discount if they have not made any claims on the policy over a period. Most Insurance Companies will reduce your next premium by 30% if you don't claim in a year. The discount usually rises by 10% a year until a maximum of 60% after four years.

If you make one claim you may not lose your entire discount, you will usually go back two years. You do not have to stay with the same Insurance Company to build up a no claims bonus, it is normally transferable between Insurance Company.

### What should I do if I have an accident?

# QUALITY PRICE & SERVICE COME TOGETHER

## WHEN YOU NEED SPARES + REPAIRS



**BRAKE & CLUTCH FITTING,  
SERVICING  
MECHANICAL REPAIRS  
AVAILABLE**

**OPEN 7 DAYS  
A WEEK**



THINK

"ARKAY"



**ARKAY MOTOR SPARES  
1593 LONDON ROAD  
LONDON SW16**

**☎ 01-679 0947**

The name and address of the other driver involved and details of his vehicle and insurer should be taken. If there are any independent witnesses, get their names and addresses as well. Visit your Insurance Broker and complete an accident report form; and send it to the Insurance Company through your Broker as soon as possible.

You must do this even if you do not intend to make a claim, just write 'for information only' on the top of the form. This will cover you if the other driver makes a claim against you, as most Insurance Companies require details of any accident within a specified time.

#### Should I make a claim?

Whether you should make a claim under your policy after an accident will depend on the amount of the claim compared with the increase in premium resulting from the loss of your no claims bonus. If the accident was your fault and the repair cost is small, it is probably not worthwhile claiming under the policy. If the repair costs are high, it is probably worthmaking a claim.

if the accident was mainly the other driver's fault, and the cost of the repair is small, it may be worth claiming against the other driver, bringing a small claims action in the Courts, if necessary. If the accident is mainly the other driver's fault and the cost of repair is high, then you should claim under your comprehensive policy and try to recover the policy excess from the other driver, as this will ensure that you keep your no claims bonus. The excess is the first part of any claim which you are liable for under the policy.

#### What is an economic write-off?

The Insurance Company agrees to compensate you for your loss if the vehicle is damaged or stolen. The Insurance Company will pay you the cost of repairing the defects, or the car's market value at the time of the accident, whichever is the less. If you have a repair estimate of £2,000 and your car was only worth £1,200 at the time of the accident, your Insurance Company will only pay out £1,200.

#### What if I am offered less than I think my car is worth?

It can be very upsetting to be offered a very low price for a vehicle which has cost you much more. One of the easiest solutions to this, is for you to look up the value in one of the car buying journals. They usually give a range of values, depending on the condition of the car. Usually, Insurance Companies offer the lower value automatically. If this is the case, write back with details (and proof if possible) of the condition of your car and possibly the company will increase their offer to you.

#### Can I drive someone else's car on my own Insurance Policy?

You will usually be covered under your own policy while driving a car belonging to someone else, but the cover will be limited to injuring other individuals or their property, it will not cover accidental damage to the car you are driving.

Check your policy, or ask your Insurance Broker to confirm that you will be covered before driving someone else's car.

#### What if I am involved in an accident and the driver is uninsured or can't be found?

If someone is unfortunate enough to be involved in a road accident where the driver at fault is uninsured or untraceable, contact the Motor Insurers Bureau, New Garden House, 78 Hatton Garden, London, EC1N 8SQ, which compensates victims of uninsured drivers. The Motor Insurers' Bureau will also investigate and, where appropriate, will make awards to persons injured, or to the dependents of persons killed on the road.

#### Cowboy Driving Instructors Face Prosecution!

Driving Instructors of UK without Instructor's Licence could be off the roads by the end of the year, thanks to new legislation! For from October instructors who fail to display the new-style identification document can be fined up to £400!

Designed to give the learner-driver more protection from the 'cowboy' instructors, the new law will enable learners to report those instructors without licence, to the Department of Trade.

The Dept of Transport's new move has been greeted with approval by the majority of London Driving Schools. British School of Motoring Managing Director Clive Deacon welcoming the new law said "BSM has been one of the original campaigners for the legislation. It has been a long time overdue, it will protect the learners from unqualified instructors."

## S. T. P. AUTOS



*Specialists in British, Continental  
&  
Japanese Cars*

- \* Tune ups \* Full service
- \* Mechanical Repairs \* M.O.T.Repairs
- \* Panel beating \* Re-Spraying
- \* & Insurance work

*We undertake work on High Performance Cars*

**5a, BOUNDARIES ROAD, (off Chestnut Grove)**

**BALHAM, LONDON SW12 9AA**

**☎ 01-673 6102**

**Prop: Babu SUDRA & Kanti CHAUHAN**

## SIS RENT

### RENT A CAR

COMING TO GERMANY?

**LOW COST  
SPECIAL TOURIST  
RENTAL**



Sripathy Sivanadiar



- ★ *For Unlimited mileage*
- ★ *15 different car models at your choice*
- ★ *Brand new cars*

For details & Price list please call or write to:

**SIS RENT - CAR RENTAL**

**Westendstrasse 92, 6000 Frankfurt/Main**

**Tel: 069-749001/751983**

**Telex 4170468 sis-d**

# PROPERTY & BUILDING SERVICES

## HOLIDAY RETIREMENT HOMES IN KODAIKANAL

Building plots are available in Kodaikanal area of outstanding natural beauty in the hills of Tamil Nadu

A land of eternal spring, yet within driving distance of the Great Temples of Madurai and Palani

Only a limited number of plots are available - He stopped creating such beauty ages ago.

For details write to:

M. Pillai,  
"Serendib"  
Lake Road,  
Kodaikanal 624101  
Tamil Nadu  
India

Julius Melchior & Company  
Solicitors  
86, Willesden Lane  
London NW6 7TA  
Tel: 01-624 5013



## ACCOMMODATION - TO LET & WANTED

### TO LET

A Modern two storey Flat consisting of 3 Double-Bed Rooms and 1 Single Bed-Room, Newly furnished with one bath, two toilets, central heating, double glazed windows, and separate entrance on the High Street, and within one minute from Tooting Broadway Tube Station, available to Let. Ring : LMP Property & Building Services 01-946 3374.

Rooms available for Single persons in Wimbledon from December '86. Fully furnished and centrally heated Accommodations available for upto 9 Boys/Girls. Ring Siva: 01-947 6915.

### Wanted

Family of 4 want a two bed-room flat in South London area. Tel: Ambalavanar - 01-542 3533.

Ring through 01-946 3374 for all Property & Building Services, including Accommodations.

### Homesitters

#### The short-term live-in caretakers

For a very low fee we'll look after your home, pets and livestock; we take the worry out of going away, and promise a happy homecoming.

We're not an agency - and all our 360 employees are mature and honest, with 20 years' credentials.

Brochure from:

**HOMESITTERS**

Buckland,  
Aylesbury  
HP22 5HY  
Tel: (0296)  
631289



# FREE COMPUTER QUOTATION ON MOTOR INSURANCE MORTGAGE REPAYMENT LIFE INSURANCE PENSION

Please contact:

**P. SRINIVASAN**

**ARM ASSOCIATES  
1524 LONDON ROAD  
LONDON SW16 4EU  
TEL: 01- 679 1952 /3**

# SHORT - STAY ACCOMMODATION FACILITIES For

## Visitors Coming to London

Contact: P SRINIVASAN  
A R M ASSOCIATES  
1524 London Road  
London SW16 4EU  
Tel: 01 - 679 1952/3

Many amenities available in the area.

Announcement: Change of Address of Residence of Mr & Mrs P Srinivasan  
"SUHANTHAM", Abbotts Lane, Kenley, Surrey.  
Tel: 01 - 660 5692



**MOTOR INSURANCE**

Call us for the **BEST RATE ON OUR**

In addition to the introductory discounts, we offer additional discounts for professionals, civil servants and public service personnel.

We also offer competitive rates for

**★ 100% Mortgages and Remortgages**

**★ Home Contents ★ Life Cover and ★ Pension Policies**

Contact **Bainbridge Insurance Services Limited**

Offices at **over 15 years experience in the insurance field**



<b>★ FOREST GATE</b>	<b>★ HORNSEY</b>	<b>WIMBLEDON</b>	<b>★ HITHER GREEN</b>	<b>★ LEWISHAM</b>
<b>C. Raveendran</b>	<b>N. Jayathesaran</b>	<b>J. Kulendran</b>	<b>S. Shankar</b>	<b>S. Thevendran</b>
<b>78 Green Street</b>	<b>352 Hornsey Road</b>	<b>157A Hatfield Road</b>	<b>214 Hither Green Lane</b>	<b>Manor Park Parade</b>
<b>London E7 8JG</b>	<b>London N7 7HE</b>	<b>London SW19 3TJ</b>	<b>London SE13 6RT</b>	<b>London SE13 5PB</b>
<b>01-471 3350/1866</b>	<b>01-263 7866</b>	<b>01-543 5181</b>	<b>01-852 6997</b>	<b>01-463 0921</b>
<b>01-472 2063</b>	<b>04-272 3941</b>	<b>01-543 7158</b>	<b>01-318 4951</b>	

# GOOD NEWS TO ALL BUSINESS ENTERPRISES & SOCIO-CULTURAL ORGANISATIONS!

One of the greatest worries of Business Directors and Social Organisers in the present day is *PRINTING*  
- Printing their Stationery, Publicity Materials and Printed Products;  
In good time, good quality and within reasonable cost!

*LIFE MOVEMENT PUBLICATIONS Co Ltd*  
could relieve you of these problems!

We have the most modern machinery and technical know-how!  
With several years of experience we also have the right contacts in the Printing Industry

Therefore whether it be:  
your

INVOICE FORMS & DELIVERY NOTES  
RECEIPT BOOKS & BILL BOOKS  
LETTER HEADINGS & VISITING CARDS  
COMPLIMENTARY SLIPS & INTERNAL MEMOS  
SALES CATALOGUES & SALES BROCHURES  
SALES LEAFLETS & POSTERS  
VIDEO & AUDIO CASSETTE SLEEVES  
PERFORMANCE SOUVENIRS & PROGRAMME BOOKLETS  
LABELS & NAME BOARDS  
TICKET BOOKS & RAFFLE DRAW TICKETS  
MENU CARDS & DINNER INVITATIONS  
COMPANY REPORTS & HANDBOOKS  
HOUSE MAGAZINES & NEWSLETTERS  
BOOKS & NOVELS

Then contact us on 01-946 3374 (24 Hrs)

Some of Our Specialities

- We work Day & Night to Deliver your Goods in Time!
- We excel in Proof Accuracy!
- We work on a low-cost Overhead system - therefore our charges are minimal!

We also have the following built-in back-up systems

- \* Most Modern Laser Photo-typesetting Machinery
- \* Modern Instant Printing Machinery
- \* Most upto-date Art Library
- \* Comprehensive Information Services
- \* Two Widely Circulated Magazines &
- \* Innovative Public Relations & Sales Promotions Organisation

We not only Print your daily requirements; but we will also build up your enterprise as part of our commitment to a client!

**Life Movement Publications Co Ltd.,**  
**“SHAKKTHI”, 8 Ashen Grove, Wimbledon,**  
**London SW19 8BN (Nearest Tube: Wimbledon Park)**  
**Tel: 01-946 3374**

# MAURITIUS

## Minister Opens Export Development Office in London!

Dr Diwakur Bundhun, Industry Minister of Mauritius, was in London, as the head of a delegation composing of members of the public and private sectors on an industrial promotion tour of Europe.

Dr Bundhun signed in London with British Minister of State for Foreign and Commonwealth Affairs, Mrs Linda Chalker, a



protection investment agreement between Britain and Mauritius. Dr Bundhun also, opened the London office of the Mauritius Export Development & Investment Authority (MEDIA), "an Executive arm of the Ministry of Industry" as the Minister put it in an interview to "Mauritius News". The London MEDIA office is located on the same premises as Air Mauritius and the Mauritius Government Tourist Office at 49 Conduit Street, London W1. The Manager is Mr Beejaye Ghoorah who has been detached from Head office.

### The Role of MEDIA

The role of the MEDIA office in London, explained Dr Bundhun is to find markets in Britain and Europe for the manufactured products of the Mauritius Export Processing Zone (MEPZ) and to attract investors from those countries to come to Mauritius. "We are having the MEDIA office here as a pilot project on which to build up". Apart from British investors, Dr Bundhun believes that Mauritians settled in Britain and Europe "have a great role to play in the economic development of Mauritius". The London MEDIA office will support all Mauritians in the UK who intend to set up industrial enterprises in Mauritius or who, through their connections, can find markets for Mauritius manufactured goods. "This is very important and I would very much like this message to be brought home to our fellow-countrymen in the UK. The Government of Mauritius encourages joint-ventures between foreign investors and Mauritian counterparts at home. The UK Mauritians have a great advantage in that they already have connections at home through relatives and friends.

### Local Support

50% of all foreign investments in Mauritius are local, stressed the Minister, and that's where we, demarcate ourselves from other developing countries where such investments are totally foreign. One good advantage of the joint-venture policy he said is that the Mauritian counterparts, through their local contacts, can speed up procedures and things move faster.

"Anybody can help the MEDIA office in London. So if Mauritians settled here want to do business in Mauritius, they should not hesitate to contact the MEDIA office manager, Mr Beejaye Ghoorah. This is a special message I wish to convey to our Mauritian brothers and sisters in Britain", Dr Bhundun told Mauritius News.

### United States Double Standards

The Minister said that it was essential that Mauritius should diversify both markets and products in order not to be trapped by the forms of protectionism practised by certain countries. As far as Britain is concerned, Mauritius products have free access in accordance with provisions of the Lomé Convention. But to the USA it's another matter. The World Bank and the International Monetary Fund, both dominated by USA, have asked us to liberalise our economy. We have done so and have become highly competitive. The USA now wants to impose quota on our export of textiles to the States. It's not fair! We can produce something of good quality at a lower price and we are being penalised for it! Where is the spirit of free enterprise professed by the Americans? argued the Minister. Because of this business of quota and protectionism, I said right from the moment I took over as Minister of Industry in January that we should move away from textiles into other products like electronics, leather works, diamond cutting, toys, watches assembling etc, he said.

## CHEAPEST MORTGAGES

- Up to 100% mortgages arranged
- Up to 3½ times income or 3 times joint
- Re-mortgages for any purpose
- We'll meet you anywhere in London and The Home Counties
- Entirely free service

**SPENCE ENTERPRISES**  
**223 SANDPIT LANE**  
**ST ALBANS AL4 0BT**  
**Tel: (0727) 50472**

24 Hour Service



# ADMINSTAR LIMITED

**SELVEN TRANSPORT & WAREHOUSING SERVICES**

WORLD WIDE SHIPPING & FORWARDING AGENTS  
IMPORT, EXPORT CONSULTANTS, CLEARING AGENTS

REGULAR GROUPAGE TO MAURITIUS, REUNION, INDIA, SRI LANKA, MALAYSIA & SINGAPORE

## AIR AND SEA



For Rates & Enquiries:  
Phone 0304 - 210533/ 0304 - 205434  
Telex: 965873 AD STAR G

**ADMINSTAR LIMITED,  
Unit 3, Poulton Close, Coombe Valley,  
DOVER, Kent. CT17 OHL**



Tauts, Boxes, Flats, 20/40 foot Luton Vans, Facilities include Transhipping, Storage, Distribution, Packing and Crateing

**For Rates and pre-booking of Vehicles**

Phone: 0304 - 205434/  
0304 - 210533

Telex: 965873 AD STAR G



## Good News for Asthmatics

OM KRIYA BABAJI NAMA AUM



**F**ollowing a discovery by two Physicians in New Zealand that an improvement in the treatment of

Asthma through hypnosis is possible. Asthmatics could now look out for better treatments!

The trial of this unorthodox therapy was based on a course of six half-hour treatments at weekly intervals at the Princess Margaret Hospital, Christchurch, New Zealand. The hypnosis was done by Dr. Timothy Ewer and Dr Donald Stewart, senior physicians at the Hospital.

They say that despite the accepted importance of the psyche in Asthma, scientific effort has been largely directed towards treatment by drugs. A group of adults with mild to moderate Asthma showed a definite improvement, after hypnosis, over a similar group treated only with drugs!

### Treatment through Kriya Yoga!

Asthmatics have more good news following numerous practitioners of Yoga having success in the treatment of Asthma through Hatha Yoga and Pranayama! Yogi Ramaiah, the Founder-Director of the International Babaji Yoga Sangam has through his 52 worldwide branches initiated hundreds of

Yoga disciples into the Scientific Art of Babaji's Kriya Yoga. The initiation involves the practice of the Five main branches of Kriya Yoga: Bakthi, Mantra, Dhyana, Pranayama and Hatha Yogas.

The practice of the Hatha Yoga exercises - Meenasana and Sarvangasana, and the advanced Pranayama Exercises have proved to cure or improve Asthmatics. Yogi Ramaiah, with the Grace of the ancient Sathguru Kriya Babaji Nagaraj, is now establishing an International Kriya Yoga University with an Ayurvedic Hospital in Kaanadu Kaathaana, in Ramnad district of Tamilnadu, India. In this complex of University and Hospital Asthma, Diabetes, Blood Pressure and other present day diseases will be treated through Kriya Yoga and Siddha Ayurveda! With the western head quarters in: ARIZONA BABAJI YOGA SANGAM, "Ram-Sita Nilayam", 5750, West 8th Street, YUMA, Arizona 85364, U.S.A. (Tel: 602-783-7239), Yogi Ramaiah tours around the world initiating seekers of Truth, and Natural Health. Hatha Yoga Classes are also held in London. The Tel. No. is 01-767 2125.

## Aids Epidemic - A World Crisis!

AIDS - Acquired Immune Deficiency Syndrome - is a deadly, new epidemic now spreading rapidly across the World! Most countries have started treating AIDS as a National Emergency! In Britain the Cabinet Aids Committee is treating the AIDS epidemic on an Emergency Footing! The British Government is to circulate leaflets to every household in the country about Aids; and doctors believe the disease is set to have taken on epidemic proportions! Meanwhile terrified GAY groups have been flooded with calls from homosexuals worried about the spread of the killer disease Aids! Many Area Gays Societies have backed junior health minister Edwina Curry's advice not to sleep around and "Casual sex is definitely out". With 30,000 people stricken with the disease nationwide, people are seeking for help and advice.

There were 81 confirmed cases in October 1984, and it was predicted that 400 persons will be infected with AIDS in 1985! But 30,000 persons are already infected with AIDS in UK as at present! 15,000 people have already died of AIDS in the USA!

### AIDS : Born in the USA!

The killer AIDS virus, frequently alleged to have originated in Africa, may well be the result of disastrous experiments carried out in laboratories in the United States, it was revealed recently! This sensational revelation was made by three international experts, independently of each other, after rejecting the claim that the virus came about after an African Green Monkey bit a man. The experts are expected to publish their reports very soon.

Dr. John Seale, a distinguished London specialist, was emphatic when he said: "I am totally convinced the virus is man-made". Dr Robert Strecker of California and Professor Jacob Segal of (East) Berlin have voiced similar opinions.

Professor Segal, who is compiling a thirty page report on his conviction regarding "the blunders which have unleashed a medical catastrophe on the world" has been hounded by US embassy officials questioning him on the source of his information and what he intends to do with his report. The professor said: "One told me he was a historian and the other said he was a political consul but I am positive that they were from the CIA and that they were deeply concerned that the cover-up over the origin of AIDS was going to be exposed!

"I told them everything that I believed. I told them that I knew that in the mid-1970's experiments were being carried out, at Fort Detrick where the US Army Medical Research Command has its headquarters, on volunteer long term prisoners who were promised freedom. "I believe that scientists there created the AIDS virus by combining parts of the Maedivisna Virus and human T cell 'Leukaemia virus type 1". The professor is sure that the scientists were unaware of the nature of what they were tampering with. "After the prisoners were injected with the newly made virus there would have been no immediate signs of illness," the professor stated.

His account coincides with the fact that the first known case of AIDS appeared in New York in 1978 or 1979. The professor then went on to dismiss the African Green Monkey theory as "ludicrous and scientifically incredible". He also suggested that the US government promoted this theory as part of the cover-up!

Dr Seale of Devon is also sure that the virus has been monstrously created by the accidental splicing of two other viruses, "but the scientist or anybody else in the laboratory would easily have been infected with the new virus".

Dr Strecker of California said that due to the fact that there is no known animal virus showing the symptoms of AIDS, "it must have been genetically engineered from different viruses".

The Life Development Movement will be publishing a Positive Report & Article on AIDS in a forthcoming Issue, meanwhile here are some basic guidance Data on AIDS:

### Seven Basic Facts on Aids:

1. AIDS is a fatal disease that cannot now be cured!
2. AIDS is not spread by casual contact.
3. But AIDS is spread by sexual intercourse, by contaminated blood, and by contaminated hypodermic needles.
4. An infected woman can give AIDS to her child during pregnancy!
5. A Stable, faithful relationship with another uninfected person is the safest - thus reinforcing the age old virtue of Chastity as an Asset! In any case reducing the number of sexual partners reduces the chances of getting AIDS.
6. For the sexually active, always using condoms is good protection against AIDS.
7. A person can look and feel healthy and still be able to spread the infection that causes AIDS.

### TEN WAYS HEALTH WORKERS CAN HELP STOP AIDS

1. Study and Learn about AIDS.
2. Inform the public about AIDS.
3. Encourage clients to develop a stable, mutually faithful sexual relationship or at least to reduce the number of sexual partners.
4. Encourage condom use.
5. Counsel all clients who are or may soon become sexually active about AIDS.
6. Screen donated blood and educate donors.
7. Give transfusions only when clearly necessary.
8. Warn clients to avoid any injections with needles and syringes, to reduce drug use, and to use condoms.
9. Use only sterile needles, syringes, and other instruments.
10. Counsel people who may be infected with the AIDS virus and tell them how to avoid infecting others.

# PROFESSIONAL CATERING SERVICE

for private functions

BUFFET OR SITDOWN  
large or small

WEDDING MANDAP WITH Fresh FLOWERS  
WEDDING CAKES & BIRTHDAY CAKES

**EXCELLENT**  
FLOWER ARRANGEMENTS  
GARLANDS & BOUQUETS  
also available for weddings

Please ring SENTHI for more information

19 GRAHAM ROAD  
WIMBLEDON, LONDON SW19  
Tel: 01-542 1282 (after 7pm)

# Spiceway Ltd

Specialist Suppliers  
of  
Groceries & Catering  
facilities exclusively for

## INDIAN RESTAURANTS

For Further Information contact:  
☎ 01-689 9703(Day)

01-656 5545(Eve)



# GANPATH South Indian

## RESTAURANT

(Fully Licensed)

372 Grays Inn Road, London WC1X 8BB

(Opp: King's Cross Br Rly & Tube)

☎ Tel: 01- 278 1938

Re-opened after  
Refurbishment!

- ★ Specialists in Vegetarian & Non-Vegetarian Dishes
- ★ South Indian Dishes a Speciality

Open 7 Days a Week  
12noon - 3pm; 6pm - 11pm.

Take Away Service

/ Outside Catering Orders accepted

- ★ Managed by Experts with over 30 years' experience in South Indian Restauranting
- ★ Await the Opening of our Fully Furnished Hotel Facilities for Students & Visitors!\*



# RESTAURANT & CATERING GUIDE

## THE VEERASWAMY OPENS NEW BANQUETING ROOM

The Veeraswamy, London's oldest and most famous Indian restaurant, has re-opened its Banqueting facility, **The Bengal Room**, and is already playing host to weddings, stag nights and office parties! However, further renovation of the facility is planned to include the provision of a combined retractable video and film screen, computer facilities and full conference amenities.

**The Bengal Room** will offer a unique opportunity to hold private luncheons, briefings and mini seminars in a tranquil and exotic location. The Veeraswamy restaurant is one of the only restaurants in Central London to offer this special facility. **The Bengal Room** can seat from 40 to 80 guests or delegates depending on the room layout, and a wide range of special menus are available on request. In addition to meat and fish dishes The Veeraswamy also offers a wide range of interesting and unusual vegetarian dishes.

## A NIGHT OF LIGHTS AT THE VEERASWAMY

The Veeraswamy invites lovers of Indian food, music and dance to celebrate Diwali, the Indian Festival of Lights, at the restaurant on Friday 31 October. Following tradition, The Veeraswamy will be illuminated by many tiny lamps giving out a warm and inviting glow to welcome not only customers but also Lakshmi, the goddess of prosperity, whose visit brings a promise of wealth and success to her hosts.

## RING IN THE NEW YEAR AT THE VEERASWAMY!

The Veeraswamy, will also be the venue for an exciting New Year's Eve extravaganza with live music and sumptuous food!

At this celebratory time of the year there will

be a unique menu offering superb dishes from every state in India. On this special evening the restaurants will be serving a feast of flavours reflecting the exiting variety of foods and spices found in the diverse regions which make up the vast Indian sub-continent.

In tune with the spirit of New Year's Eve here will be live music to enter tain revellers. As midnight approaches, and the champagne corks start popping, the musicians will be on hand to play requests and accompany singalongs of traditional 'old favourites'.

New Year's Eve at the Veeraswamy will be an exiting and different way to celebrate the start of 1987! So don't miss this evening of fun and fantastic food as we say goodbye to the old year and Hello to 1987, the year The Veeraswamy celebrate its 60th anniversary with many spectacular events! Tickets for New Year's Eve are priced at £28.50 per person and are available direct from the Veeraswamy.

The Veeraswamy is located at 99-101 Regent Street, London W1, on the corner of Regent Street and Swallow Street, with the entrance in Swallow Street. Telephone: 01-734 1401.

## Indian Vegetarian Cookery by Rafi Fernandez

Price: £3.95

INDIAN VEGETARIAN COOKERY is not merely a cookery book, it is a testament to all the excitement and magic of India past and present.

A marvellous collection of easily prepared, delicious, varied, inexpensive and highly nutritious meals, it is interspersed with stories of contemporary and traditional India's palaces and hearth sides that provide an insight into Indian culture, customs and folklore. A delight for vegetarians and non-vegetarians alike.

Rafi Fernandez was born in Secunderabad, India in 1944 and has lived in England since 1965. A science graduate, she diverted to a secretarial course in order to qualify for a United Kingdom work permit and join her boyfriend, whom she married in 1968. Until 1980, she worked as a secretary in a travel agency, then for Air India. The latter position enabled her to travel to many parts of the world and, in doing so, she became very interested in cooking for pleasure. She left in 1980 to live in the country and was then interviewed by Good Housekeeping in conjunction with the Festival of India in the U.K. - she had helped to organise this while working for Air India.

Rafi then attended the Culinary Techniques Workshop at the Carrier Seminar of Cooking and in 1983, started to organise her own catering events, 'West meets East through food', at which she introduced eastern custom and culture related to the menu being served. She is currently teaching Indian cookery which has been established as a course for the Adult Education at evening classes.

Her husband, who is a Malaysian Indian, encouraged her to write her first book, 'Malaysian Cookery'. He became her pen-friend when she was only twelve years old and they met in India when she was sixteen. They live near Sudbury, Suffolk with their two sons, Kevin and Lee.

## FINRILE

High Class  
Interior Designers & Decorators

Restaurants  
& Clubs  
Our Specialities

Finrile LTD.,  
87 Regent Street  
Kent House  
London W1R 7HF

Telephone: 01-437 1671

## New Bombay Palace Restaurant

*Spécialités du Sud de l'Inde et Nord de l'Inde*

*Overture: 12.00 - 15.00 et 18.30 - 23.30*

*Ferme Dimanche*

208, Rue du Faubourg Saint  
Denis, 75010 PARIS

Tél: 42-09-74-49

Metro: Gare du Nord ou La Chapelle

## SHREE KRISHNA South India Restaurant

*"For Delicious South Indian Food"*

Masala Dosai, Uppuma, Iddly, Vadai, Thayir Vadai, Adai, Avial, Saambar, Rasam, Puri, Chappathi, Paratha etc.

194 Tooting High Street,  
TOOTING, LONDON SW17

☎ 01 - 672 4250

# INDIAN PERFORMING ARTS

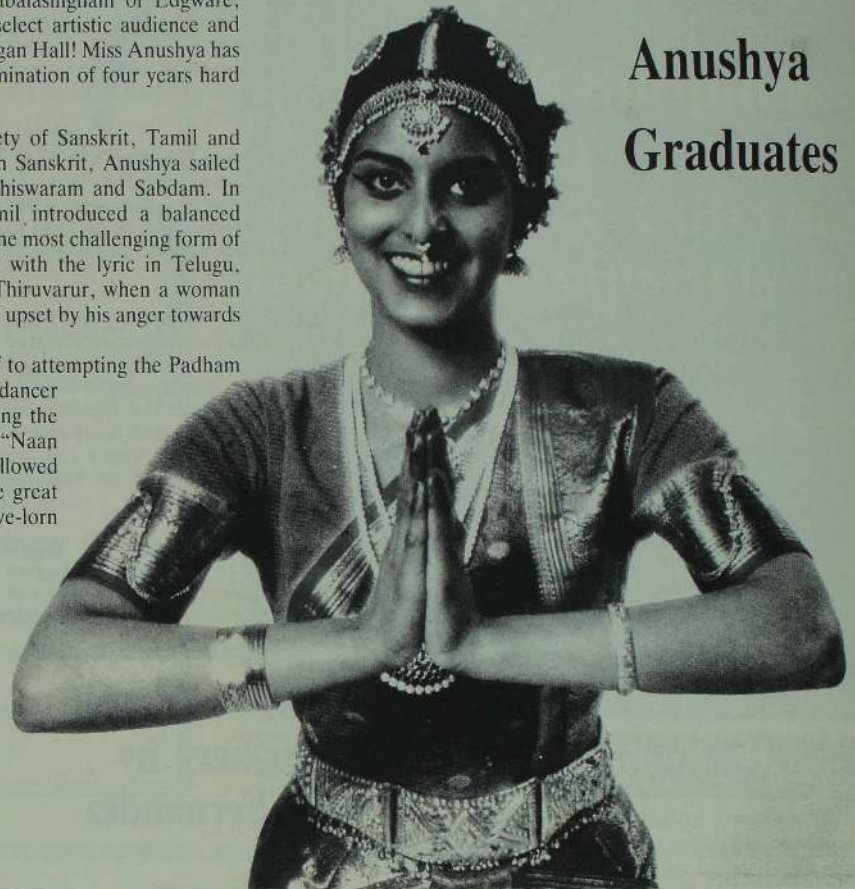
18 year-old Anushya, daughter of Dr & Mrs Thanabalasingham of Edgware, Middlesex, graduated in Bharatha Natyam amidst a select artistic audience and well-wishers of over 400 people in Central London's Logan Hall! Miss Anushya has been a student under Uma Chandratheva and the culmination of four years hard work came to fruition on 20th September.

The three hour performance was filled with a variety of Sanskrit, Tamil and Telugu songs. Beginning with the Vinayaka Sthuthi in Sanskrit, Anushya sailed through with elegantly performing the Alaarippu, jathiswaram and Sabdam. In praise Lord Krishna, "Aayar Seriyar", sung in Tamil introduced a balanced mixture of pure and interpretative Bharatha Natyam. The most challenging form of dance that night was the Varnam "Roopam Joochi" with the lyric in Telugu, depicting a temple procession of Lord Thiagaraja of Thiruvarur, when a woman devotee falls in love on seeing his beautiful form, but is upset by his anger towards her.

Following the intermission Anushya dedicated herself to attempting the Padham "Thiruvetriyur Thiagarajan" - in which the devotee dancer falls in love with Lord Thiagarajan (Nataraja) on seeing the whole form of the Lord. "Thaiyale" (Padham), and "Naan Oru Vilaiyaattu Bommaiya?" (Keerthanam), were followed by Ashtapadi, with lyrics in Sanskrit, drawn from the great literary work Gita Govinda by Sri Jaya Deva. The love-lorn heroine depicted well by Anushya, where she is enchanted by the personality of Lord Krishna and His great ability to charm the Gopis in Brindavan. The marathon performance concluded with the traditional Thillana.

Before taking up to Bharatha Natyam, Anushya had been a folk dancer. "That is easier and probably more lively," said the former North London Collegiate student. "Bharatha Natyam is more religious. It really is a form of worship". Practice for the Arangetram was arduous. "Three hours every morning since June this year" said Anushya. A winner of a gold medal at the Brent Festival, pretty Anushya, who will soon be going to medical school, said that Bharatha Natyam has given her greater awareness of the Hindu religion.

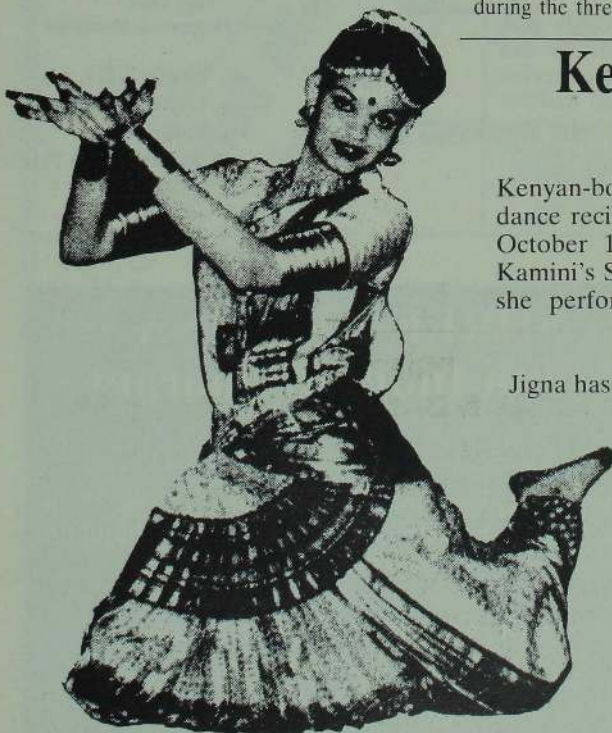
Musicians Sri K Rajasekharan (Vocal) and Sri



## Anushya Graduates

N.V. Balakrishnan (Mridangam) were flown in from Madras especially for the Arangetram. Nattuvangam (Music & Dance Direction) was conducted by Anushya's guru Uma Chandratheva. Dr Lakshmi Jayan accompanied on violin and Prema Ganeshan played the Veena during the three hour performance. Anushya's

little brother Bala Murali's vote of thanks was applauded by the audience. Chief Guest for the occasion was Shri S.N.Rao, Counsellor from the Indian High Commission, London. (Anushya's graceful postures have captured the colourful front cover of the Transatlantic INDIA TIMES - December Number) - Kalai Selvan



## Kenyan-born JIGNA SHAH's Arangetram in Ruislip

Kenyan-born Jigna Shah's Arangetram was seen by over 400 people at a dance recital held at the Winston Churchill Hall, in Ruislip, Middlesex, on October 10th. Jigna, an undergraduate student, started her training at Kamini's School of Dancing in Kenya, at the age of 13. During her training she performed at the Kenya National Theatre in a number of ballet productions staged by Kamini Thakkar.

Jigna has won many awards in her schools and was also awarded the overall first prize in the Kenya Music Festival for three years for her Bharatha Natyam performances!

After coming to the UK in 1982, Jigna has kept up her training with Sunita Golvalla as well as starting training in 'Kathak' with Sheela Kakkad. Jigna went to India for an intensive two month training course under the Guruship of Mrinalini Sarabhai, the honorary director of Darpana Academy of Performing Arts in Ahmedabad, Gujarat.

Jigna's former Guru, Kamini Thakkar ably guided and presented the Arangetram performance at the Winston Churchill Hall.



# FLUTE ARANGETRAM - A Unique achievement by Mayura

For the first time in the London scene or for that matter in the Western countries has one witnessed the graduation of a Flutist! The Flute Arangetram of Mayura on 18th October was that occasion!

Mayura, daughter of Chartered Quantity Surveyor Mr Mahadevan & Mrs Mahadevan, New Malden, Surrey, began enchanting the audience in the West Wimbledon - St Matthews Hall, with the melodious "Vaathapi Ganapathi" in Hamsathwani Raga. The recital got warmed up with the Mohana Raga piece "Nannupalimpa". The Ragam-Thaanam-Pallavi in Sankaraaparanam filled a larger part of the performance. The tempo attuned itself to a flood of melodious raagas after the intermission, with "Raghuvamsa" in Kathanakuthookalam and "Ninnuvina" in Navarasa Kannada capturing the audience!

The chief architect of the Quantity Surveyor's daughter's successful Arangetram was Mrs Rudrani Balakrishnan, holder of the Fellowship Diploma of the Trinity College of Music, London. A versatile musician Rudrani, is an expert on Violin, Veena, Gottuvaadyam, Jalatharangam, Piano and Vocal! She had appeared in the British television series "Ancestral Voices". Mayura began her Flute lessons nearly nine years ago under her guru Mrs Balakrishnan. Mayura's keenness, intelligence, sheer hard work and ability to master the subtle techniques of Carnatic Music made it a pleasure and a challenge to teach her claimed Mrs Balakrishnan.

Mayura was accompanied by her guru on Violin, Mr Ragunathanan on Mridangam, and Mr Yogeswaran on Kanjira. The compere was Dr Manjubhashini Sivanathan. Former Deputy Director of Irrigation Department of Sri Lanka, Mr Arumugam was the chief guest for the occasion. - Anusham.

## THE GODS COME TO THE PLACE THEATRE, LONDON.

The Gods and Goddesses of Indian myth can be found on the stage of The Place Theatre, Dukes Road, London WC1 from November 25 to 29, as part of a gorgeously costumed full-length Indian Dance-drama! The Dance-drama is being staged by the Academy of Indian Dance.

"The Return of Spring" presents an exciting story of love, sacrifice and valour based on a traditional story, it tells the tale of how the world - menaced by Taraka, a terrible demon, - was saved. The Gods realise that only a special person can defeat Taraka. If only the God Siva could be persuaded to marry the beautiful Parvati, their off-spring would have the necessary

qualities. The problem is that Siva's mind is set on higher things. He despises love. The Gods decide to call in the mischievous Manmatha, God of Love, to see if he can pierce Siva's heart. But there are repercussions.....

Danced by some of the finest dancers in Britain and India, "The Return of Spring" also, unusually, has a narrator. The sage Narada watches events caustically, interprets and comments on the troubles of the Gods.

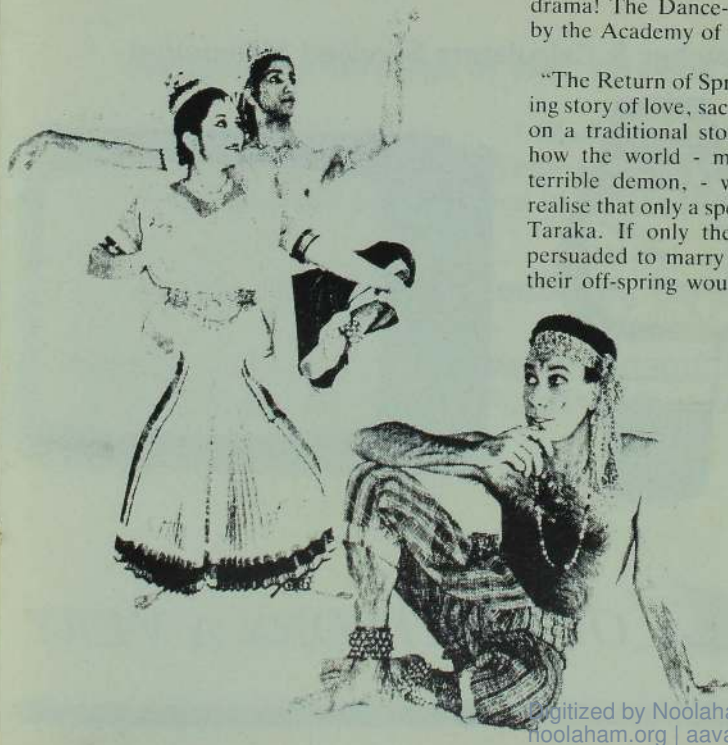
Choreographed by V.P.Dhananjayan in the South Indian classical and folk styles, its lively score is by T.V. Gopalakrishnan. For Bookings Ring: 01-3870031.

### PRINTING FOR MUSICAL & DANCE PERFORMANCES?

Do Not Carry the Worries of Printing in  
your Artistic Minds!

We will relieve all your Worries!  
Performance Leaflets & Posters; Tickets  
& Programme Souvenirs - all Designed and Printed  
with Speed; Quality & Optimum Cost!

Life Movement Publications Co Ltd,  
"Shakkthi", 8 Ashen Grove, Wimbledon,  
London SW19 8BN. [Tel: 01 - 946 3374]

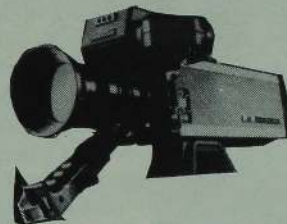
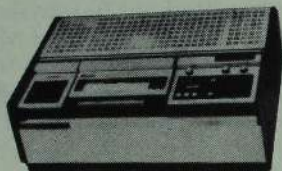


# 6 Kumars

285 High Street, Manor Park

OPEN 6 DAYS A WEEK, Monday - Saturday

Announce the Opening of their

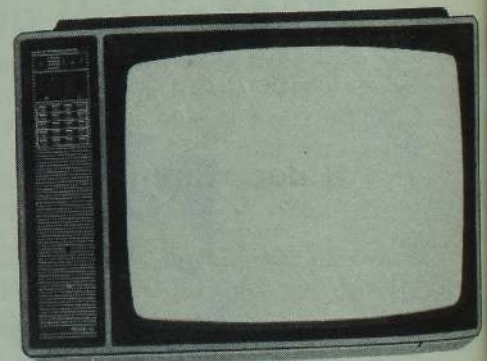


After Several Years'  
We have opened the  
**ELECTRICAL cum**

## ELECTRICAL GOODS

**RADIOS, TVs, VIDEO RECORDERS, WALL CLOCKS, WATCHES,  
LIGHTERS, CALCULATORS, ELECTRIC TOOLS, CORDLESS & OTHER  
TELEPHONE EQUIPMENT, DOMESTIC APPLIANCES, & AUDIO-VIDEO  
BLANK CASSETTES**

Video & Audio Equipment, TVs, Watches & Calculators Serviced & Repaired



Personal Export orders Welcome.  
\* Shipping arranged

*WE WISH ALL OUR PATRONS A VERY*

# 6 Kumars

London E12 6SL. Tel: 01- 471 5742

(Nearest Tube Station: EASTHAM)

**New Show Room in EAST HAM'S High Street!**

Experience in Video Films & Video Filming  
most Modern & Complete

**VIDEO - AUDIO SHOP**

IN East London

**Pre - Recorded Audio &  
Video Tapes**

Specialists in Tamil & Malayalam Video Film Hire & Sale  
(Over 2,000 in Stock)



**We have the full range of VGP, Pyramid, Thomsun, Rafa & Suhan Originals**

\* Mail Orders Serviced

\* Wholesale & Retail available

\* Pre-Recorded Audio Tapes in Tamil, Malayalam, Hindi, Punjabi & Pakistani

**\* Video Filming of Weddings, Parties & Festivals our Speciality**

**Special Deepavali Releases:** Punnagai Mannan, Siraipparavai, Sippikkul Muththu, Poo Ondru Puyalanathu, Maa Veeran & Raja Mariyathai

*HAPPY DEEPAVALI!*



# BEAUTY & FASHION

Edited by Sri Lakshmi

## MAYA COSMETICS - NEW INTERNATIONAL BEAUTY HOUSE LAUNCHED IN UK

A new, quality international range of fragrance, skincare and colour cosmetics under the banner MAYA Cosmetics UK Ltd has been launched in Britain this autumn! The result of four years research, the MAYA range has been created to fill the demand for up-market perfumery products not dominated by French or American influence!

### Timeless New Beauty Range; Mysterious, Elegant MAYA

To know the meaning of *Maya* is to seek the depths of the feminine mystique. For *Maya*, the new British beauty range, has everything a woman wants - and more...

*Maya* is fragrance, exotic and exciting, longlasting and luxuriously presented. *Maya* is make-up, sophisticated and brilliant, the colours designed for all complexions, from ivory to dark. *Maya* is skincare, soothing, enriched, simple--and extremely effective.

The name *Maya* goes back far, far into the mists of time, and conjures up the most elusive of mysteries! The word is found, full of significance, in the least-known, most ancient of civilisations across distant continents. *Maya*: the lost Indian civilisation of Central America from a thousand years ago, with its yet unsolved hieroglyphics and its unique, flat-topped pyramids. An ocean apart, a millenium before, the boy-king Tutankhamen had a royal treasurer named *Maya*, whose flat-topped pyramid tomb has only recently revealed new secrets of this great Egyptian dynasty. *Maya* -older yet, is the Sanskrit word that describes the reality of our world as real, but all illusion! Thousands of great Rishis of India



have elucidated the Mayic state of this global existence - which is now studied closely by the Western scientists at last...

*Maya*. What better word to capture the mystery of beauty? *Maya* Cosmetics - a new and different way to enhance the mysterious spell of beauty around a woman!

## ARADHANA (SAREE EMPORIUM)

FOR

Exclusive Wedding Sarees & Imitation Jewellery &  
**PUNJABI READYMADE SUITS**

**149 - 151 Upper Tooting Road  
Tooting Road  
London SW17  
Tel: 01- 767 2082**

## ARADHI

**211 Upper Tooting Road  
Tooting Broadway  
London SW17  
Tel: 01- 767 7696**





## FRAGRANCES, SKINCARE, COSMETICS

The **Maya** range includes two fragrances for women, floral-oriental Shereen at £80 for an 80ml opal-frosted crystal bottle handpainted with gold, and woody oriental Leila, at £60 for a 60ml opal-crystal bottle. A men's fragrance, **Maya** for Men, is also part of the range.

**Maya** skincare includes generous 250ml frosted glass bottles of cleanser, toner and moisturiser, and specialist products of Cream Mask, Anti-Wrinkle Eye Cream and De-Fade Cream.

**Maya** colour cosmetics have been created to suit all skin tones from the very fair to dark, with six shades of Satin Foundation, five of Pressed Powders, nine shades of powder blush, three four-shaded eyeshadow compacts, 14 lipstick shades and 12 nail lacquer shades.

## LUXURY PACKAGING

In keeping with the luxury approach, all the **Maya** colour cosmetics (except foundation) come in maroon suedette pouchettes for elegance of presentation and portability! The primary colour of the range is maroon, with gold insets in compacts, and all products are cartoned in with maroon and white graphics. All except lip and nail colours are cellophane wrapped, with gift-buying as well as prestige in mind.

## INTERNATIONAL

Introduced to the trade internationally at Cosmoprof in Milan this spring, **Maya** have chosen London to begin their European launch. This follows the company's establishment in the Middle East, where they have an office in Kuwait to control the import of the British-made **Maya** products and their ongoing sales in the Gulf countries.

Joint Managing Directors Joseph Zilensnick, Mahmoud Doushy and Khalid Al Hajiri aim to distribute **Maya** to a third of the world's 200 countries, not only the US, Canada, and Europe, but also to nations ignored or scantily serviced by the current quality cosmetics manufacturers.

"There is a gap in the quality perfumery market in the Middle East and in most countries outside the West," they have discovered. "With **Maya**'s excellent formulations, colours, primary packages and outer packaging, we intend to fill this considerable demand for superior cosmetics, skincare and fragrance." Mr. Zilensnick is English born and bred, an international negotiator; Mr. Doushy was born and educated in Egypt and began his career in diplomacy in London before forming his own import and export company. He is ably assisted by his beautiful English wife in this enterprise. Mr Al Hajiri, is a member of a prominent Kuwaiti family and extensively involved in International Trade. The **Maya** Cosmetics range will be distributed in the UK by:

**Maya UK Ltd,**  
Rubella House,  
233-245 Goswell Road, London EC1  
Tel: 01 278-8377/8382.



# AUBREY'S DISCOUNT STORES

*Where Everything Costs Less*

அனைத்தும் மலிந்த விலையில் கிடைக்கும்

சூலா கதிர வசூலினை மூல  
பூலா அலை வியல்.

183 - 185 Upper Tooting Road  
Tooting London SW17  
Tel: 01- 672 0643



Novelties & Gifts - Stainless Steel -  
Household goods - Kitchen Utensils

&

Children ware - Boys, Girls & Babies  
Bridal wear with Wedding accessories

We are open 7 days a week  
Monday - Saturday from 9am - 6.30pm  
Sunday 10am - 4pm

**10% Discount for  
those Producing this  
advertisement Coupon**

*We wish Our Patrons the Season's Greetings*

## BEAUTY & FASHION

### Fitness - the criteria for selection of the Miss United Kingdom 1986?



When Keep-fit beauty Miss Alison Slack won this year's Miss United Kingdom contest, viewers were surprised to find an unexpected girl to win the title! 20 years old Alison from Worksop, Nottinghamshire, beat many favourites to win the beauty title, with her 35-25-35 Keep-fit figure, and her gleaming white teeth!

Although Alison told TV viewers that the secret of her success was her bright and healthy teeth, it is my contention that the judges pressed their accent on Keep-fit training! Alison has kept her figure trim and healthy with regular three times a week Keep-fit regime! The Keep-fit training had made Alison not only trimful but had given her the majestic posture too... to walk away with the beauty crown!

Runner-up to Alison in the Beauty contest was Miss England, Joanne Sedgley, and second Runner-up was Miss Mold, Suzanne Younger. Miss Alison had won £15,000 cash in addition to a trip to Natal in South Africa.



### The other Beauty Contest

In contrast to the Miss UK Beauty contest, there was the NABBA (National Amateur Body Building Association) contest which had its emphasis solely on Body Building excellence! Here in the pictures are: standing - Carole Bennett, the winner of the NABBA Miss Britain - Physique 1986, and kneeling- Mary Scott winner of Miss Britain - Figure 1986. With a growing trend of liberated girls taking onto body building, we have now two differing lines of beauty contests! Which beauty contest will ultimately rule supreme is anybody's guess!

### Miss Mauritius - UK

Ruma Luckeenarain, was the lucky girl this year to bag the Miss Mauritius-UK Beauty contest 1986 held recently at the Wimbledon Town Hall! Organised annually by the OMAT (Overseas Mauritians aid Trust), this year's runner-up is Mridulah Cuniah (right) and the third prize went to Shirley Andy (left). Ruma Luckeenarain in the centre won two return tickets to Mauritius, donated by British Airways.

# A. Mulji and Sons

Goldsmiths & Jewellers

418A Streatham High Road, London SW16

☎ 01-769 5454 & 769 0458

For the finest & exclusive designs in 22ct Gold hall marked jewellery

- Bangles
- Wedding sets
- Ear Rings
- Rings
- Chains
- Bracelets
- Diamond rings
- Diamond ear rings



Agents & stockists of

- SEIKO
- Rado
- And other famous brands of watches

We undertake Valuations for Insurance purposes.

**WE CORDIALLY INVITE YOU TO VIEW THE LATEST DESIGNS OF BANGLES & GIFT JEWELLERY FOR DIWALI**

WE DO NOT HAVE OTHER BRANCHES

## BALHAM SAREE CENTRE

Specialists in Wedding Sarees

*Exclusive Sarees of all types from all over India*

**To Melt a Million Hearts  
Most Moderate Prices  
Try Once**

*A Visit will Convince you!*

Wide Range of Japanese Plain & Printed Sarees

*First Saree Shop in South London*

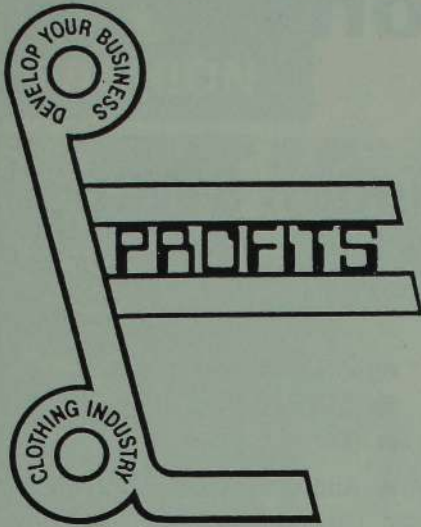
**273 BALHAM HIGH ROAD, BALHAM,  
LONDON SW17**

(Nearest Tube Station: Tooting Bec)

☎ 01- 672 6263



# NEW HELP FOR FASHION COMPANIES



For many years small Fashion & Clothing companies in London and many other areas have complained that the government is not doing enough to help them. These complaints have been listened to and acted upon. Over the last year the Department of Education and Science and the Manpower Services Commission have combined to provide funding for a detailed research and development project. This project looked into the problems,

needs and requirements of small and medium sized clothing companies.

As a result of this work the government have continued their support and a new non-profit making organization - **PROFITS** - the **PRO**fessional Fashion Industries Technology Service has been set up to help companies in updating, upgrading, expansion, or even staying in business.

**PROFITS** understands the problems and needs of small businesses; it is managed by a group of employers, clothing specialists and training experts. It provides advice, information and consultancy covering all areas of clothing business including Technology, Training, Production, Quality and Finance. Whatever assistance is needed, **PROFITS** will try to provide it, no matter how small the company, or what the problem.

**PROFITS** has also produced a set of 'Develop your Business' packs to help supervisors and managers to improve and develop their businesses quickly, easily and cheaply. Develop your Business is a series of totally flexible,

easy to use, self study packages covering possible solutions to problems common to nearly all businesses and includes an individual telephone support service to help with introducing these ideas into companies. Based on audio cassette tapes and information handbooks, the series is totally flexible and can be studied in any order, at any time, and anywhere you wish; in the car, at home, at work, even in the bath! Subjects cover areas such as new technology, staffing problems, company finance, costings and at a price of only £20 each contain lots of useful advice. Companies are eligible to apply for grants from the Manpower Services Commission to cover the cost of these packs.

This is a long overdue service, available to all Fashion & Clothing companies anywhere within the UK, particularly small companies and co-operatives. For more information contact **PROFITS** at: **The London Institute, London College of Fashion, John Princes Street, London EC1Y 0TB, Tel: 01 251 8807 (24 hrs).**

## FRANCE'S FIRST & FINEST

The only latest and modern Saree Showroom in Paris! Come and see our latest designs and distinctive Colour Sarees & Dress materials.

Venez Decouvrir Les Plus Beaux Saris et Vêtements Indiens Dans Notre Nouvelle Boutique

## MADRAS SILK HOUSE

208, Rue Du Faubourg Saint Denis

75010 PARIS

Tel: 42-49-19-39

Metro: Gare Du Nord - La Chapelle

- \* BANARAS \* KANCHIPURAM \* JAPANESE CHIFFON
- \* AMERICAN GEORGETTE \* CHINA SILK
- \* PUNJABI SUITS \* PETTICOATS \* BLOUSES
- \* VARIETIES OF ALL INDIAN SILK SAREES & INDIAN COSMETICS



*A Perfect setting  
for a perfect  
woman*

**An exclusive world  
of 22 Carat  
Gold Jewellery**



## **Ram Parkash Sunderdass & Sons**

— *Master Jewellers* —

\* Specialists in Wedding Jewellery -  
Nuptial - THAALI - & KAASU MAALAI  
Jewellery for South Indians,  
Sri Lankans & Mauritians

\* **Valuation for Insurance purposes**

*Season's Greetings to all our Patrons*

**2-B KING STREET  
SOUTHALL, MIDDLESEX  
TEL: 01- 574 6599**

**20 THE BROADWAY  
SOUTHALL, MIDDLESEX  
TEL: 01- 571 4451**

# Styleproof. Unmistakably Rado.

Style is synonymous with beauty.  
And beauty is quite absolute – more than  
a harmonic composition of colour and form. Beauty,  
in its most profound sense, signifies perfection in simplicity  
and clarity, style and perspective. But what does beauty mean if  
it is not permanent? This is why Rado has worked so intensely – and so  
dynamically – to perfect the scratchproof properties of the DiaStar.  
Its scratchproof case and sapphire crystal will continue to  
look new – today, tomorrow and always. Thus it is not  
surprising that the Rado DiaStar is acclaimed  
everywhere as the watch with style.  
Inside and out. Because it is  
Styleproof, Scratchproof and Timeproof.



## RADO DIASTAR

Mod. dép.  
Swiss Made

### RADO WATCHES ON SALE AT:

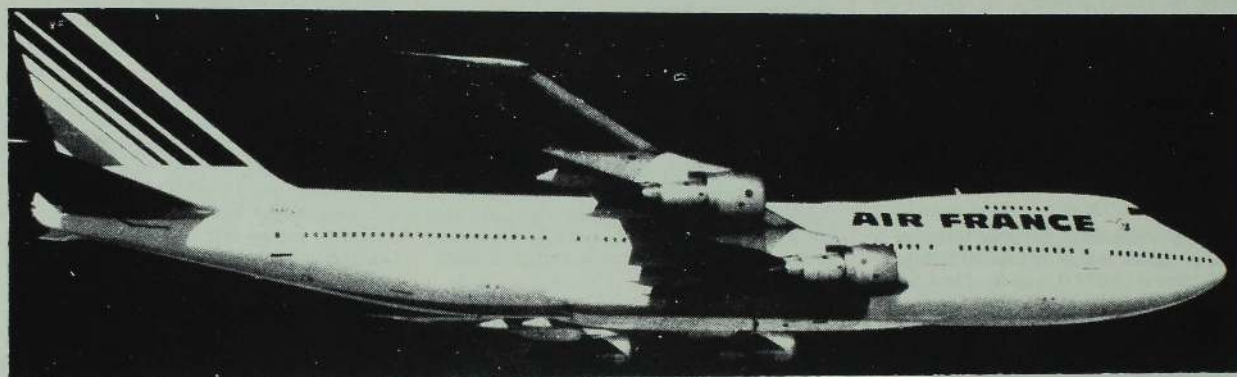
LONDON: Metro Jewellers, 17 Ballards Lane, N.3. Vaid Jewellers, 431 Kingsbury Road, N.W.9. Bhanji Gokaldas & Sons, 370 Romford Road, E.7. Danabhai Arjan & Sons, 210/212 Green Street, E.7. Bhanji Gokaldas & Sons, 312 High Street North, E.12. Lakha's, 187 Brompton Road, S.W.3. A.Mulji & Sons, 418A, Streatham High Road, S.W.16.  
THORNTON HEATH: Bhagwanji Arjan, 784 London Road, Thornton Heath Pond. WEMBLEY: Lakha House, 7/9 Ealing Road, Wembley. B. Tulsidas & Sons, 10 Ealing Road, Wembley. Kenya Jewellers, 46 Ealing Road, Wembley. P.M.Pattni & Sons, 58B Ealing Road, Wembley. P.B.L. Jewellers, 186 Ealing Road, Wembley. SUDBURY: Arjan Jewellers, 794A Harrow Road, Sudbury. SOUTHALL: Ramesh Jewellers, 57 The Broadway, Southall. Ramesh Jewellers, 104 The Broadway, Southall. TEDDINGTON: James Cotts Jewellers, 78 Broad Street, Teddington. LUTON: Babulal J. Pattni, 225 Dunstable Road, Luton. LEICESTER: Lucky Jewellers, 51 Belgrave Road, Leicester. Popatlal Hirji & Sons, 103, Belgrave Road, Leicester.

After Sales Service: Rado Daygreen Ltd, 1 Trebeck Street, Mayfair, London W1.

# Air France

to

## India, Mauritius, Nairobi & all over the World



**AIR FRANCE**   
The best of France to all the world

Contact Your Nearest Travel Agent

## Brightways TRAVELS

G.S.A. AIR FRANCE [Jain Travel Group]

94 THE GREEN,  
SOUTHALL,  
MIDDX.

 Tel: 01-574 2622

Tlx 896682

*We Wish all our Patrons a Very Happy Deepavali!*

## DEATHS

### Dr. Kanapathipillai ARUMUGAM

Dr Arumugam, Senior Lecturer at the CITY UNIVERSITY, London, died suddenly on the 9th of October '86. He was 60 years old. It was only the previous night that Dr Arumugam had participated in the vigil opposite the United Nations Refugee Rehabilitation Office in London, organised by the Eelam Solidarity Campaign, of which he was Chairman. His body was cremated on the 18th October at the Streatham Vale Crematorium according to Hindu Rites.

For two decades a guiding force for many Tamils in London, Dr Arumugam was the first Chairman of the SCOT (Standing Committee of Tamil Speaking People) which was founded immediately after the genocidal anti-Tamil and anti-Indian Riots of 1977 in Sri Lanka. Dr Arumugam was also the Principal guiding force for EROS (Eelam Revolutionary Organisation) founded by E. Ratnasabapathy - a devout follower of Dr Aru. Dr Arumugam had also been an active member of the London Tamil Sangam in the late 60s and early 70s. He was also a Trustee of the Britannia Hindu Temple Trust. Here we have published two articles of tributes and appreciations - one by an Academician and another by a Tamil Eelam Compatriot.

### Colleague, Teacher & Friend Lost!

Dr Arumugam, known to us all as Aru, joined the City University in January 1967, as Lecturer and subsequently as senior Lecturer in the Department of Civil Engineering.

He had been a member of staff of the University of Ceylon, a research student at Imperial College, a research fellow at UMIST (University of Manchester

Institute of Science & Technology), in addition to having had practical experience both in Sri Lanka and in UK.

Whilst at Imperial College he found time not only to complete a first class piece of research for which he was awarded his Ph.D but to attend lectures on courses which were of interest to him though not necessarily in his own field. This thirst for knowledge was to remain with him throughout his life.

Aru had unbounded enthusiasm for and an extensive knowledge of his special subject Fluid Mechanics. This enthusiasm he passed on to undergraduate and postgraduate students and to the colleges with whom he worked most closely.

In addition to teaching and research he was a member of the Board of Studies in Civil Engineering, the senior Tutor for research and he was also responsible for initiating a Masters' degree course in Water Resources Engineering in collaboration with Queen Mary College thus pooling the expertise of the two departments.

Aru has also served the University as a whole, being for a number of years a member of Senate and a committee member of the local branch of the Association of University Teachers.

He was a warm and caring person who felt very deeply the troubles affecting his own people. He had a lively intelligence, had read widely and was an interesting, stimulating and jovial companion, who was always ready to help others in anyway he could.

I am privileged to have been able to count him as a friend for nearly twenty years which began when I shared his office on first joining the University. On having the news of his death I received a letter from a former member of the department which included the following words:

"I thought of him as a friend, he always seemed easy going and straight-forward and could be quite a comfort in times of Need" There are many people who have cause to be grateful for his kindness and he will be greatly missed both as a colleague, as a teacher and above all as a friend.

— Peter Burhouse (Dept of Civil Engineering, CITY UNIVERSITY)

### Dr Arumugam - One with High Intellectual Calibre

When Dr Arumugam's funeral became a demonstration against the Sinhala oppressive regime, perhaps it was inevitable that over his pyre, the "Funeral Oration" was too another demonstration. This clearly identifies the quality of Arumugam's mind that he had left behind; as a recognition of 'the other in his otherness'; a turning towards within himself with a view to communication. That quality sought to overcome inherited constraints, whether circumstantial, emotional or intellectual; to identify the base more positively so that the flood of the revolution of Tamil Eelam could sustain honest and unprecedented self-exposure in the total awareness of the struggle ahead. In this formation of new domain, Dr Arumugam alone had shown the strength of his commitment in the path he had chosen; that 'survival to the Tamils is only through struggle', irrespective of how many paths can reach the ultimate goal of Tamil Eelam.

Dr Arumugam's clarity of mind had evoked in his association with fellow-Tamilians 'the will to develop a strategy', which was clearly expressed at his funeral itself. In the sixties, we came close together in the reform of the London Tamil Sangam, to get rid of the underlying apathy within and the twin factor of corruption; but by 1972 with the anti-Sri Lankan Constitution Demonstration, towards the reinforcement of Tamil Eelam, he became too cautious and

lost the main thrust of the publicity for our Eelam identity. But he fused his Marxian oriented vision on sections of youths. This to me appeared as vital in the political observations of the struggle in opting for a more 'equal society' at the expense of the restricted individual freedom, with which goes the silencing of one's self-expression. So the attraction was only circumscribed by his ability and influence as the main pivotal force - 'a hub of the wheel relationship to the spokes'.

Dr Arumugam leaves behind a dutiful wife and an intelligent daughter. It is the strength of the wife and daughter that he would have drawn from, in times of crisis, which often one has to face, while embarked on this journey to the motherland of Tamil Eelam. I know too well of the strength of wife and children, when exposed to the rigours of the struggle and the sacrifice it demands. They are a weapon-a powerful one too-in our struggle against a closed society, towards a popular participatory Tamil Eelam society, where development of active virtues are fostered to break out of the vicious circle into which Tamils have seen to be caught up. Dr Arumugam was of a higher intellectual calibre and was able to steer against 'a single power interest take-over' (the enemy within) otherwise progress from one illusion to another is inevitable, and all what he had worked for would not have liberated the individual; this being so fundamental to our struggle!

- S. Maharasingam (Chairman, Tamil Action Committee-UK).

### AA Executive RAJIAH Killed!

Automobile Association Executive Rajiah was killed by Spanish Police, near Seville in the presence of his 12 year old daughter! The shot which killed Mr Joe Rajiah, was fired accidentally near Carmona, about 20 miles from Seville.

Mr Rajiah, from Basingstoke, was originally from Colombo, but was a British citizen. He was in Spain on business negotiating a map-binding contract. He and his daughter, Shanta, were met at Seville airport by two Spanish friends and then the four left by car for Cordoba.

The Spanish Police, on the lookout for an illegal drug shipment and watching for a car with Cordoba licence plates like the one Mr Rajiah was travelling in, followed the hired car in an unmarked police vehicle. When they stopped Mr Rajiah's vehicle near Carmona all the windows were closed and the doors were locked. One of the members of the drug squad banged on the car door, with his pistol in his hand, ordering the occupants of the vehicle to open the door. The door was opened suddenly and the policeman's gun went off accidentally killing Mr Rajiah!

## FIRST DEATH ANNIVERSARY

### CANAGAMMAH SUBRAMANIAM



**BORN**  
10-6-1920

**DIED**  
11-07-1985

Wife of Mr. Sinnar Subramaniam (Kantharmadam, Jaffna), Mother of Mr. Parameswaran Subramaniam (Dartford, Kent, U.K), Mother of Mrs. Sotheeswary Shanmuganathan (Croydon, U.K), Mother in Law of Mr. Gunaratnam, Shanmuganathan (Croydon, U.K), Grand Mother of Radhika, Sangeetha, Laksman (Croydon, U.K), Mother of Dr (Mrs) Sathialuxmy Selvadurai (Kantharmadam, Jaffna), Mother in Law of Mr. Velayuthar Selvadurai (Kantharmadam, Jaffna), Grand Mother of Kishani (Kantharmadam, Jaffna)

**Remembrance took place on  
30th June 1986  
According to Hindu Rites**



**T.K.A. Dewan Mohamed** - IAS, Commissioner of Sugar, Tamil Nadu, died at Cairns (Australia) on Sept 3rd following a massive heart attack. He was 49. Mr Dewan Mohamed was on a tour of Australia as a member of a Co-operative Sugar Mills delegation.

**Prof. K.V. Ramanan** Former Director of the Department of Chinese, Visvabharati, passed away at Santiniketan on Sept 6th. He is survived by his wife. An erudite scholar, Prof. Ramanan worked under Dr.S. Radhakrishnan at Varanasi Benaras Hindu University from 1945-1947. He joined the Visvabharati in 1950 and became the Principal of Vidya Bhavan.

**Mrs Tarabai Joshi**, Freedom-fighter and wife of the veteran Janata leader, Mr.S.M. Joshi, died on Sept 6th after a prolonged illness. She was 73 and is survived by her husband and two sons. Mrs. Joshi had participated in the freedom struggle and was an activist of the Rashtra Seva Dal.

**Kundan Lal Sharma** (90), a veteran freedom fighter, died in New Delhi on Sept 9th. He leaves his wife, four sons and three daughters. Mr. Sharma participated actively in the Non-co-operation movement, Salt Satyagraha, Quit India movement and spent several years in jail during the freedom struggle. He was elected twice as a member to the erstwhile Delhi Municipal Committee from Chandni Chowk in the early fifties.

**Basheer Ahmed Shirazi** (65), a retired Director of Animal Husbandry, former officer on special duty for National Dairy Development Board and consultant, Asian Development Bank, died on Sept 8th at Hyderabad. He is survived by three daughters.

**KADIRGAMANATHAN**(Kapina) Addl. Director, Treasury. Husband of Vidyawathy. Father of Dr. Sritharan (U.K.). Mahapathy (Cambridge), Visakan (Cambridge), Janathan (India), Aparna and Vasuda (Chundikuli Girls College), brother of the late S. Sittampalam. Cremation 8th September in Colombo.

**VELUPILLAI** Evelyn- Wife of S. Velupillai Mother of David and Tony. Cremation in London.

**NAVARATNAM.V** -(Retired Asst. Director, Census and Statistics). Husband of Pakiarance. Father of Anita and Nirumbini. Funeral on 7th Sept, Chundikuli, Jaffna, Tamil Eelam.

**RAJAPOOPATHY ARUNACHALAM** -One-time President, Federal Party Women's Front, wife of N. Arunachalam, retired Principal Madhya Maha Vidyalayam Maduvil, Tamil Eelam, mother of Raghupathy, mother-in-law of V.N. Navaratnam ex-M.P.,Chavakachcheri, grand mother of Dr.Sri Namasivaya (USA), Sri Vallipuranaatha (Canada), Maitrey (Medical Tollege, Tanjore) & Sri Shanmuganatha (Presidency College, Madras). Cremation at Chavakachcheri, Tamil Eelam.

**SARAVANAMUTHU.S.**(Retired Post Master) husband of late Sunderammal. Father of Pathma (N.Borneo), Thaya (UK) Dr.Vivekanandaraja (N.Borneo), Saravanandaraja, Saroja, Sivanandaraja, Sothiraja and Kuharaja (U.K). Funeral 2nd September, Thirunelvely North, Tamil Eelam.

**THURAIINGAM**, Velupillai, husband of Grace, father of Selvayohini, Dr. Vasanthayohini, SarojKumar, Dr.Vasantharajah (UK) died in Colombo.

**ARUMUGAM, Dr.**(Mrs) Thanaluxmi. Wife of E. Arumugam, sister of Shamugananda, Dr.Satchithanathan (UK), Vivekananda, Seetha, Funeral on 18th Sept. in Colombo.

**SIVAGURUNATHAN**, Kumaraswamy, Advocate, husband of Thilagawathy, father of Murukesan, Sakunthala, Ranjini, Nalayini and Kumaresan.

Funeral 15th September, in Madras.

**Mr Vēle Govinden** Mr Vēle Govinden, a well-known figure in Mauritius during the 1950s and 1960s passed away on September 25 at the age of 91. A Firm supporter of the Mauritius Labour Party he was first elected to the Legislative Assembly in 1959 after a fruitful career in the Civil Service. A great humanitarian and a person of absolute integrity, he was Assistant Postmaster General when he retired, an outstanding achievement in colonial days.

A very respected member of the Tamil community, he was held in high esteem by the Labour Party vanguard. Among his closest friends were Sir Seewoosagur Ramgoolam, Seeneevassen Forget, Mohammed, Sir Harold Walter, the present Governor-General, Sir Virasamy Ringadoo and A.V.Chettiar.

**NAGALINGAM-PARAMESWARAN-** (Retd-Teacher, Chavakachcheri Hindu College and Nigeria) husband of Yogeswari, father of Suresh (Engineer, Nigeria), Sasikala (Colombo Medical College), Ramesh and Kalyani. Cremation in London.

**SHANMUGANATHAN.K.V.S.-**(Advocate) expired, Husband of Kanagamani, father of Sriskandarajah (Police), Sriskandakumar (UK), Rajakumari (UK), Ravikumar. Brother of Kathirkamanathan and Kathiramalainathan (Both in USA). funeral in Jaffna.

**MURUGESU PASUPATHY**, (Rtd. Chief Acct. Customs) Husband of Thillaimalar, father of Mrs. Sahalalakavalli Karunakaran (Nigeria), Mrs. Chitrakala Logeswaran (Botswana), Umasuthan (Colombo) and Miss Sivasakthi (Ramanathan College). Funeral in Uduvil, Tamil Eelam.

**C. SARAVANAMUTTU**, (Rtd. Chief Post Master) son of late S. Chinniah, Malayan Pensioner, Kokuvil, Husband of Sremathyamma, father of Srinivasan (Colombo), Srirajan (Canada), Sritharan (Abudhabi), Sarathathevy (UK), Srithasan (Abudhabi). Funeral in Manipay, Tamil Eelam.

**MRS. YOGAMMAH SUBRAMANIAM**, Teacher, Chavakachcheri Hindu College, wife of Mr.V. Subramaniam, (Retired Principal), mother of Dr. Seeth-

aluxmy Murugeswaran (UK), Dr Vijayaluxmy (Jaffna), Dr.S. Kugathason (Jaffna) and Mr.S. Sivathasan (UK). Funeral in Chavakachcheri, Tamil Eelam.

**LILY THARMARATNAM** of "Singha Mahal", Sandilipay, wife of S.D. Tharmaratnam (Retd. Co-operative Inspector), mother of Mrs Prem Xavier (UK), Bobby (Australia), Tharmaseelan (UK) and Kannan (Tamil Nadu), sister of Mrs Navamalar Navaratnam (Tamil Nadu) and Edward Kanagasooriyar (Mathagal). Funeral in Sutton & Merton Cemetery, London.

**S.S. KANDAIYA (SEGA)**, Attorney-at-Law Colombo. Husband of Parimala (Nee Sivagurunathan), father of Shiranee (U.S.A) and Prathab, father-in-law of K. Sriram (Engineer U.S.A), son of late C.T. Kandaiya and Mrs. Kandaiya, died in Colombo.

**K.C. KAMALANATHAN**, Advocate, husband of Yogeswari (Yoga), son of late V.K. Chinniah of Trincomalee and Mrs.K. Chinniah, father of Dharshini, Suvendrini, Lokini and Umesh, father-in-law of late Kamalanesan, Kamalabaskaran (UK), Kamalachandran (Australia), Kamalaranjini Muthulingam (Sudan), and Kamala Sabayson (Attorney Generals Dept.). Cremation in Lesotho (South Africa).

**TAMBIPILLAI, D.B.R.** husband of late Elsie Annammah Tambipillai (nee Spencer), father of D.C.(formerly of Browns Group), Mrs. Leela Boulton (UK), S.G.K. (C.E.B. UK). Funeral in Colombo.

**S.E.F. RAJANAYAGAM**, Retired Chairman and Managing Director, Raja and Peiris Ltd., husband of late Rosalind Rasathy, father of Consy, late Theresa, Basil (U.S.A).. Christie (UK). John (Canada)and Eric. Funeral in Colombo.

**MRS. THIRAVIAM SEEVARATNAM**, wife of the late S.C. Seevaratnam, died in Bowling Green, Ohio, USA 43402. Her younger sister, Dr. Pakkiam Retnanandan, predeceased her in February.

**WALTER ARASARATNAM**,Husband of Beatrice and father of Arulraj, Gloria Muttunayagampillai (High Wycombe, UK) and Karunarnee Selvanayagam (Saudi Arabia) Funeral in Batticaloa.



### THREE BROTHERS-IN-LAW KILLED IN MOTORWAY ACCIDENT!

**Rengasamy KANNAN(23), Janarthanan RAMADAS(34), and Gopalakrishnan KULASEGARAM(34)** husbands of three young sisters in East Ham, East London, died in a motor accident on the M1 motorway. They had all gone to Birmingham to recover one of their lost cars, and were towing the vehicle home to East Ham. An articulated Juggernaut (heavy trailer lorry) crushed over their vehicles on the M1 motorway in the early hours of Friday, 26th September. Ramadas and Kannan died instantly while Kulasegaram died after admission to hospital.

**Ramadas, Kulasegaram and Kannan** were sons-in-law of Mr G.K. Rengaraju, a prominent senior member of the Tamil community in East Ham. Active members of the London Murugan Temple, East Ham, they were also active in the London Tamil Sangam School. They were cremated according to Hindu rites on the 6th of October at the City of London Crematorium.



# INTERNATIONAL PENFRIENDS DIRECTORY

Worldwide Friendship for Peace & Love

— Life Development Movement

Key to abbreviations: H - Hobbies; L - Language/s to Correspond; St - Status; C/O - Career/Occupation; Age - is mentioned within brackets next to the name.



**Miss. Bala Nadarajah**  
(A: 22)  
Alfred Faust Str 22  
2800 Bremen 61  
W. GERMANY

H: Music, Photography, Meeting people, Travel.  
L: English & German  
St: Single  
C/O: Student



**K. Josy Joseph**  
(A: 25)  
"Santhi Nivas"  
P.O. Chevayour, Calicut 673 017  
Kerala, INDIA

H: Travel, Hospitality, Indian Philosophy, Yoga, Social Service, Peace.  
L: English, Hindi & Malayalam  
St: Single



**S. Naguleswaran** (A: 31)  
S.C.C. Co, P.O.Box 461,  
Khamis Mushayt  
SAUDI ARABIA

H: Travel, T.V & International Friendships  
L: Tamil & English  
St: Single, C/O: Accounts Clerk  
Seeks: Honest female friends, any age, any country. Star: Scorpio



**E Wilfried Calistan**  
(A:20)  
Uitlandse Weg-4  
1759 Jg Callantsoog,  
Noord Halland, NEDERLAND

H: Football, Travel, Reading, Inter games, International Friendship and Music  
L: Tamil, English, Nederland  
St: Single C/O: Student



**Miss. Carla Sainsbury**  
(A:20)  
17718, 90A Avenue, Edmon-  
ton, Alberta, CANADA T5T-3L1

H: Watersports, Horseriding, Netball, Reading, Photography & Social outing with friends  
L: English, St: Single  
C/O: Veterinary Nurse  
Seeks: Friends of either sex of about same age from anywhere in the world



**J. Jayaprakash**  
(A: 21)  
159 B Clapton Common  
LONDON E5 9AE, UK.

H: Cricket, Swimming, Badminton  
L: Tamil & English  
St: Single C/O: Student  
Seeks: Male & Female for permanent relationship & friendship.



**Miss. Toomey**  
(A: 18)  
Roxboro Road  
Ballysheedy Cross  
Limerick, IRELAND

H: Reading & Music  
L: English  
St: Single C/O: University Student  
Seeks: both sexes, any age and Nationality, with a good sense of humour



**Miss. Ewa Wachnicka**  
(A:22)  
Ul, Armii Krajowej 5m35,  
Radom 26-611, POLAND.

H: Travel, Sport, Music & Videos  
L: Polish & English  
St: Single Ht: 164cm  
C/O: Clerk Seeks: Friends of both sexes & any age from anywhere in the world.



**Marissa Gesulga**  
(A:18)  
Sto. Rosario, Baybay  
Leyte, PHILIPPINES

H: Reading & Music  
L: Philippino & English  
St: Single, C/O: Store-keeper  
Seeks: Male friends of same age, sincere, honest, genuine and marriage minded for possible meeting



**Christian Kehrl**  
(A: 28)  
Postfach 217,  
8042 Zurich, SWITZERLAND

H: Travel, Photography, Keep-fit, Video, Indian meals, Steel drum, Radio, Sun-bathing, Swimming & Nudism  
L: German & English St: Single  
C/O: Engineering Draftsman. Seeks: Loving, honest and open-minded girl of any race, for correspondence, friendship and possible marriage.



**N. Naguleswaran**  
(A:24)  
10 Rue des Terreaux  
1003 Lausanne  
SWITZERLAND

H: Radio, T.V. & Coins  
L: English & Tamil  
St: Single C/O: Student  
Tel: Lausanne 223316



**Miss. Nicolette Bennett**  
(A: 22)  
5A, Meadway, Epsom, Surrey  
KT19 8JZ, UK.

H: Travel, Music, Watching films.  
L: English St: Single  
C/O: Employed as a VDU operator  
Seeks: Male and Female friends from anywhere with same interests and the same age, who would be willing to bring a bit of humour into my life.



**Miss. Flora Duhaylungsot**  
(A:21)  
435 J, Fatima Street  
Cebu City, PHILIPPINES.

H: Reading, Music, & Movies  
L: English & Philippino  
St: Single  
Seeks: Marriage minded male friends of any age. Must be sincere, kind and genuine.



**Miss. Sylwia Strzoda**  
Ul Pietruchowa 3,  
42-793 Ciasna, Woj, Czes-  
tochowski  
POLAND

H: Penpals & Music



**S. Senthil**  
(A: 26)  
17, Latham Road, East Ham,  
LONDON E6 2DU, UK.

H: Natural Scenery, TV, Radio, Books  
L: Tamil & English  
St: Single



Miss. Celma Cabardo  
(A: 23)  
21A, Atillo Subd, Tres de Abril Street,  
Labangon, Cebu City,  
PHILIPPINES

H: Singing, Reading, Movies & Cooking  
L: Philippino & English  
St: Single  
Seeks: Males aged 30-45 yrs, sincere,  
possible marriage.

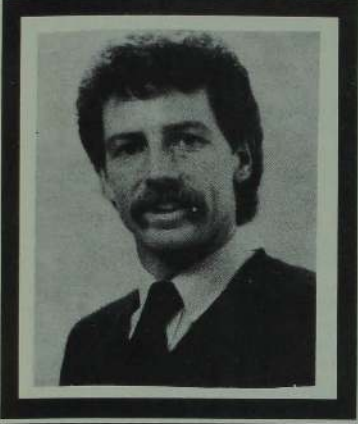
Miss. Maria Ursula Murray  
(A: 19)  
84, Alexandra Road, Wimbledon  
LONDON SW19,  
UNITED KINGDOM

H: Music, Dancing & Travel  
L: English. St: Single  
C/O: Catering Asst. Tel: London 947  
8582  
Seeks: American male friends view mar-  
riage.



Miss. Sonia  
(A: 36)  
P.O. Box 2729, Horreya, Hiliopolis,  
Cairo, EGYPT

H: Sports, Homelife, Listening to Music  
& Cooking  
L: English, Arabic  
St: Single. Ht: 5ft 7ins.  
C/O: Executive Secretary  
Seeks: Like to hear from a warm, sin-  
cere, understanding and generous gen-  
tleman, bit old fashioned to settle down  
with a faithful Egyptian Queen for a  
prosperous family



Peter Sharpe  
(A: 34)  
39, Ramsey Drive, Westhill, Milford  
Haven, Dyfed SA73 2RQ, UK.

H: Rock and pop music, Dancing, &  
Travel  
L: English  
St: Single C/O: School Teacher  
Seeks: Female friends 16-30 yrs for  
friendship and possible marriage, any  
nationality welcome. Photo appreciated.  
Star sign: Scorpio.

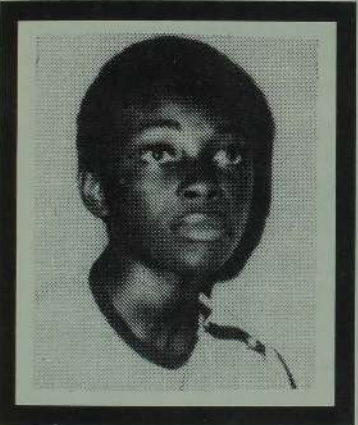


Miss. Dada Kwame Obeng  
(A: 33)  
c/o St Judes Photo Works, Box 452,  
Sekondi  
GHANA

H: Travel & Music  
L: English  
St: Single.

S. Sivashangar  
(A: 23)  
Schenk Str-23  
3008 - Bern  
SWITZERLAND

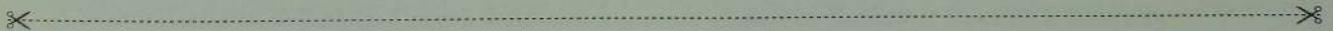
H: Music, Movies, Sports, World wide  
Correspondence  
L: Tamil, English & German  
St: Single C/O: Book-keeper  
Seeks: Any Nationality. Tel No: Berne  
255719.



**A Friend in NEED  
is  
a Friend INDEED!**

**INTERNATIONAL PENFRIENDS DIRECTORY**

To: International Penfriends Directory  
Life Development Movement  
8 Ashen Grove, Wimbledon, London SW19 8BN, UK



**APPLICATION FORM**

NAME: Mr/Mrs/Miss .....

Hobbies/Interests .....

Address .....

Tel No ..... Date of Birth .....

Career/Occupation ..... Marital Status .....

Languages of Correspondence ..... Special preferences .....

# CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

RATES: £9/- minimum for up to 12 words. For each additional word 50p. Box Nos: add £3/-. Add 15% VAT. PREPAYMENT ESSENTIAL. Please avoid mentioning caste names when sending matrimonial advertisements.

Cheques/Money Orders should be made payable and sent to Life Movement Publications Co Ltd, "Sri SHAKKTHI Vaasa", 8 Ashen Grove, Wimbledon, London SW19 8BN, UK.

## Matrimonial

### FEMALE

Hindu Tamil Brothers in U.K. and Canada seek partner for sister residing in Colombo, 33 yrs. Fair, young looking, Qualified Stenographer. Box No: 409.

Brother seeks suitable partner for his Jaffna Tamil Hindu Sister, fair and slim, age 32, Mars in 8th House, B.A. finalist, Dowry Negotiable Box No: 410.

Jaffna Tamil Brother seeks reasonably educated Partner for smart Electrical Engineering Graduate sister, age 29, in London, Dowry available Box No: 411.

Relatives seek suitable partner for very attractive young-looking Mauritian Tamil girl 34 years, now in London. The groom should be decent with permanent employment in UK. Religion & Language no bar. Apply immediately. Box No: 412.

Parents in London seek suitable Hindu Punjabi match for attractive Nurse, aged 23, 5'4" British Nationality. Photograph appreciated. Box No: 413.

Sister seeks suitable partner for Jaffna Tamil teacher-trained 34 yrs, slim and beautiful girl. Groom preferably be qualified Accountant — Job arranged abroad. Inter-marriage considered for Chartered Accountant brother 32 yrs. Box No. 408

Aristocratic Kerala Syrian Catholic girl MD, 33 yrs,

5' 4", Canadian Citizen, seeks suitable match preferably a doctor with U.S. Immigrant Status. Box No: 414

Well settled Punjabi Hindu Family in USA seeks suitable Professional groom for extremely Beautiful and attractive daughter, 25yrs, 5' 2", graduate. Box No: 415.

Jaffna Tamil Parents in London seeks suitable match for Pretty daughter 26 yrs, studying for professional Accountancy exams. Dowry available in Sterling. Box No: 416.

Parents in London seek suitable match for their South Indian Hindu graduate daughter, 33 yrs, Srivathsa Gothram and employed in British Civil Service. Box No:417.

Well settled mother in London seek a UK employed groom for cultured, Pretty and slim Jaffna Hindu daughter, 22yrs, Mars in Lagna, studying for Professional qualification, dowry available. Box No:418.

Friends seek suitable groom for pretty and attractive UK resident Tamil Christian girl 29 yrs, qualified nurse, divorced, innocent party, issueless, with own properties in London. Box No: 419.

Relatives in London seek alliance from suitable groom for well educated Jaffna Hindu Girl, 36 yrs. Dowry available Box No:420.

Jaffna Tamil parents resident in UK, seek partner for

daughter, 25 yrs, holding British citizenship, employed in London. Should be broadminded and sympathetic to Jehovah's Witness ideas. Send details to Box No: 402.

### MALE

Mother in London seek for Handsome UK-educated Mauritian Tamil Hindu, 32 yrs, B.Sc (Hons), Management fellow, employed in High position, with Own House in Leicester, a reasonably qualified, intelligent, cultured and attractive Tamil speaking girl, 21-24 yrs, originating from Tamilnadu, Pondichery, Tamil Elam or Mauritius. Dowry not essential. Box No: 421.

Friends seek a suitable match for cultured, family-minded, Indian Tamil from Sri Lanka, now with Refugee Status in London, 38 yrs, Ex-business entrepreneur. Late marriage due to completion of family responsibilities. Box No: 422.

Handsome, Modern, Sincere, Indian origin - Rich VIP, 39 yrs, resident of USA, seeks beautiful, attractive, professional girl, Caste/Religion No Bar. Box No 423.

Sister seeks suitable partner for Jaffna Tamil brother Chartered Accountant working abroad age 32. Inter-marriage considered for beautiful sister age 34. Box No. 407

## SOCIAL PERSONEL NEWS

### BIRTHS

**ANUSHASHAGAN** Baby son to Ratnabalans, East Ham, London.

**ATHISHA** Baby daughter to Priya & Logendran, New Malden, Surrey.

**BRINTHAYINI** Baby daughter to Sritharans, London NW2.

**DIVYA** Kala & Raveendran, Tooting, London.

**GAUTHAMI** Baby Daughter to Yogeswarans, Walthamstow, London.

**JANANI** Baby Daughter to Jeganathans, Wimbledon, London.

**KRISHNA** Baby son to Nagerdra, Wanstead, London.

**MAHINDAN** Baby son to Krishnapillais, Paris.

**MATHINESHAN** Baby son to Sritharans, Paris.

**MEERA** Baby daughter to Nanthakumaran & Yogeswary, New Malden, Surrey.

**PRATHEESH** Baby son to Gurunathans, Harrow.

**RAHUL** Baby son to Manohor & Mulchandani, Tooting, London.

**SHALINI GAYATRI** Baby daughter to Manickam, Southall & Johore, Malaysia.

**BABY SON** to Chandrakanthans, Frankfurt, West Germany.

**YADUSVANTHI** Baby Daughter to Anantharajahs, Southall, Middx.

### WEDDINGS



**NAGARAJAN** son of Mr & Mrs Kopal Chettiar, Paramakkudi, Tamil Nadu, India to **SELVI** daughter of Mrs and Late Mr Pandian Chettiar, Paramakkudi, Tamil Nadu, India, on 22nd August '86 at V.K.A.S. Kalyana Mahal, Paramakkudi. Chief Guest for the occasion was S. Senthilingam & family of London.

**SIVAGURUNATHAN** son of Mr & Mrs Thambiah, Pt. Pedro, to Kamalini, daughter of Mr. and Mrs. V. Kathirkamanathan at Nowar Hill High School Hall, Pinner, Middlesex on 23rd August '86.

**JIVITKUMAR** son of Mr. and Mrs. C. Viyakesparan of Harrow, Middlesex to **KALAIACHELVI**, daughter of Dr.V. Navaratnarajah, Professor of Civil Engineering, University of Malaysia and of Mrs. Navaratnarajah at Kala Mandapam, Kuala Lumpur on 10th September '86.

**MOHAN** son of Mr & Mrs Raman Nair, Kluang, Johore, Malaysia to **PARAMESWARI** daughter of Mr & Mrs Thambyrajah, London E7, at London Murugan Temple, East Ham, London, on 24th August '86.

**JEYANTHAN** son of Mr & Mrs Thuraiarajah, Koddady, Jaffna to **SUTHANTHY** daughter of Mrs and Late Mr Subramaniam, Nallur, Jaffna on 19th October '86 at Ham Hall, Richmond, Surrey.

**SPECIAL THANKS:** Mr & Mrs Jeyanthan wish to thank all friends and relatives who attended their wedding on 19th October at Richmond, Surrey, and those who sent messages and gifts for the occasion - Jeyanthans, 37 Westbury Road, Forest Gate, London E7.

**SATHIYATHASAN** son of Late Mr & Mrs Rasiab, Eevinai, Tamil Eelam to **KOKILATHEVY** daughter of Late Mr & Mrs Appathurai, Punnalaikadduvan on October 22nd '86 at Sri Murugan Temple, East Ham, London.

**THIRUKKUMAR** son of Mr & Mrs Thirunavukkarasu, Kokuvil, Tamil Eelam, to **VISVAHINI** daughter of Mr & Mrs Visvalingam, Kokuvil, on 25th October '86 at Sri Murugan Temple, East Ham, London.

## "MANAM" — Marriages arranged.

Horoscopes matched. Eligible Male/  
Female apply with SAE.

**Manam, 15 Durnsford House,  
Bromley Road, London SE6 2TA.  
☎ 01-461 2959**



## SUMAN MARRIAGE BUREAU

**83 - SOUTH ROAD  
SOUTHALL, MIDDX.**

**Tel: 01-574 4867 (day)  
01- 579 2732 (eveng)**

*Marriage Introduction Arranged  
Confidentially.*

## EDUCATION & CAREER

### ICMA Awards for LSA Students!

Rasih Sivanantharajah and Jeffrey Benedict from Sri Lanka and now studying at the London School of Accountancy (LSA) have bagged the first and third prizes respectively in Business Law of the Institute of Cost and Management Accountants foundation B examinations!

The President of the ICMA, Peter Lawrence, presented the two students with their well-earned prizes at the London School of Accountancy, on October 8, 1986. John Grenier, Principal of the College, also presented the prize winners with the College Scholarships of £600 and £200 respectively.

### Appointment - New Professor of History

Dr. S. Pathmanathan, author of "The Kingdom of Jaffna" book has been appointed Professor of History, University of Jaffna, Tamil Eelam.

### Promotion - MBC's Chief Engineer

Mr. A.A. Pather of the Mauritius Broadcasting Corporation (MBC), now undergoing training in the UK, has been appointed as Chief Engineer of the MBC, with retrospective effect from July 1986!

### Opportunities!- with City's Big Bang!

Opportunities are in abundance for young and part-qualified Accountants - that would appear to be the prediction, according to Siva Singam, financial director of the National Investment Group; in the wake of the City's Big Bang. In the hectic run-up to the de-regulations, People have been busy considering other implications. Now they are realising the need for Accountants, he said. Incidentally, Mr Siva Singam, a former senior Manager at Peat, Marwick, Mitchell & Co, UK's second largest firm of Chartered Accountants, has been appointed Director of National Investment Group PLC.

## Law Studies

School of Law and Social Science



**AN INVESTMENT IN YOUR PARTICULAR DISCIPLINE  
GIVES YOU A STAKE IN SOCIETY**

**IN FACT: AN INVESTMENT IN EDUCATION IS  
AN INVESTMENT FOR THE FUTURE**

*We provide full and part-time courses*

**LAW: 'A' Level LL.B BAR**

**THE PRACTICE OF CONVEYANCING (1986)**

**BANKING: Trustee Diploma in Banking (Part II)**

**BUSINESS STUDIES: Diploma in Business Studies**

**POST GRADUATE: Diploma in Developmental Studies**

**ADVANCED DIPLOMA: International Affairs**

**'O' LEVEL: English Language, Psychology, Economics, Sociology**

**REVISION COURSES: 'A' Level, LL.B, etc.**

**APPLY NOW:—**

**10, GREAT EASTERN STREET,**

**LONDON EC2A 3NT**

**☎ 01- 377 8892**

**33, WARREN STREET,**

**LONDON W1P 5DL**

**☎ 01-387 8150**



## PRINTING PROBLEMS ?

**LET L M P TAKE the STRAIN & DELIVER**

**the FINISHED PRODUCTS!**

*Our Printing Services Include:*

- \* Letter Heads
- \* Visiting Cards
- \* Invoices & Business Forms
- \* Show Tickets & Raffle Ticket Books
- \* Prospectuses & Brochures
- \* Calenders & Planners
- \* Programme Souvenirs
- \* Leaflets & Hand Bills
- \* Wedding Invitations
- \* In Memoriam Booklets
- \* Audio & Video Cassette Sleeves
- \* Menu Cards
- \* News Letters & Magazines
- \* Books & Novels

\* We Specialise in the Designing, Printing & Launching of PERIODICALS & BOOKS

\* We offer Competitive & Speedy PHOTOTYPESETTING SERVICES to the Printing & Publishing Trade

\* We undertake INSTANT PRINTING Work at Lowest Cost

**LIFE MOVEMENT PUBLICATIONS Co Ltd,**

**"Shakkthi", 8 Ashen Grove, Wimbledon, London SW19 8BN.**

**Tel: 01 - 946 3374**

*Quality, practical computer training for students, business and professional people*

# LONDON SCHOOL OF COMPUTING

## LSC Qualification Courses

### **CERTIFICATE IN COMPUTER PROGRAMMING** (1 Year Full-time)

**Entry Qualification:** No formal qualification is required but 'O' level Mathematics and English desirable

This is a 2 part commercial oriented course designed to provide a basic knowledge of the art of High-level Language programming for those who wish to pursue a career in the computer industry. Complimented with the programming training are practical English & Accounting.

### **CERTIFICATE IN COMPUTING AND MATHEMATICS** (2 Years Full-time)

This is a four part course covering mathematics and computing only. It starts by revising some of the basic functions and algebraic techniques of "O" level mathematics and introduces advanced concepts of computing and mathematics.

### **DIPLOMA IN SOFTWARE SCIENCE** (2 Years Full-time)

This is a three part practical oriented course covering the widest spectrum of computer Software and Application in both commercial and scientific areas. The subjects are modular structured so as to cover the syllabus of most professional bodies.

Fees for long term courses £650 per part

<b>SHORT COURSES</b>	<b>Duration</b>	<b>Fees</b>
Fundamentals of Computers	1 Week	£150
Practical Computing	2 Weeks	£250
Word Processing	3 Days	£125
Spreadsheets (Super Calc)	3 Days	£125
BASIC Programming	4 Weeks	£450
COBOL Programming	6 Weeks	£600

**O/A level Maths (Pure & Applied) revision £5.00 per hour or £325 per term**

**All full-time courses conform to Home Office requirements & all courses are also available part-time**

**Apply to:  
The Registrar**

**London School of Computing  
Linburn House,  
340/342 Kilburn High Road  
London NW6 2QJ, U.K.**

*(Tube: Kilburn - Jubilee Line)*

**Telex 892843 OFFLET G  
☎ Tel: 01- 328 9521/624 2286**

*(Overseas applicants must enclose £10 International Money Order for handling charge for prospectus & application form)*

# EXAMINATION RESULTS

## THE INSTITUTE OF COST & MANAGEMENT ACCOUNTANTS EXAMINATION RESULTS MAY 1986.

### Professional Stage - PART I

ABDUL MANNAN,MSA,London W9. ABDULLAH,A,London W2. ABEYAKOON,SLA,Rad-  
doluwa. ABULHASAN,SI,Colombo. ALMEIDA,MR,Colombo. AMEEN,JF,Kolonnawa.  
AMEEN,MMM,Colombo. ANANDAKUMAR,S,Dehiwela. ANANDARAJAN,M,London SE1.  
ANANDAKUMAR,B,Colombo. ANANTHAKRISHNAN,T,Nauru. ANPALAHAN,R,Colombo.  
APONSO,RS,Moratuwa. ARAVINDHAN,SMadras. ARIARATNAM,SH,Petaling Jaya.  
ARIYATILAKA,BAK,Colombo. AROOZE,MKM,Dehiwela. ARORA,N,Southampton. ARULA-  
NANTHAM,DRS,Colombo. ARULAPPAN,S,Madras. ARULKUMAR,A,Colombo. AZEEZ,AR,  
Dehiwela. BABU,VC,Dubai. BALACHANDRAN,C,Colombo. BALACHANDRAN,T,Dehiwela.  
BALARAJAH,R,Colombo. BALASUBRAMANIAM,K,West Harrow. BARAHAMANAGE,SK,  
Kelaniya. BASKERAN,K,Colombo. BAAWA CHAVIJIT SINGH,Chandigarh. CASIE CHIT-  
TY,LCD,Bambalapitiya. CHAGGAR,BBirmingham. CHANDRAMOHAN,B,Seeb. CHANDRA-  
NIVASAN,A,Enfield. CHU BEI TAI,Colombo. CRUEZ,CC,Colombo. DAMAYANTHI,N,Hampton.  
DANTANARAYANA,LU,Moratuwa. DATTANI,D,Andheri. DE FONSEKA,ASJ,Colombo.  
DE MEL,WS,Moratuwa. DE SILVA,BJ,Moratuwa. DE SILVA,CN,Dehiwela. DE SIL-  
VA,DL,Dehiwela. DE SILVA,DP,Colombo. DE SILVA,JA,Colombo. DE SILVA,MH,Colombo.  
DE SILVA,RL,Colombo. DE SILVA,SA,Colombo. DE SILVA,SBR,Rajagiriya. DE SIL-  
VA,SH,Rajagiriya. DE SILVA,VRD,Moratuwa. DE SILVA,WM,Dehiwela. DE SILVA,WMP,  
Dehiwela. DE SILVA MUTUCUMARAN,SP,Colombo. DE ZOYSA,APR,Nugegoda. DEEN,  
TH,Moratuwa. DELUNGAHAWATTA,JM,Kandy. DEVADOSS,J,Madras.  
DEVANEY,M,Stoke-on-Trent. DHALIWAL,TS,Warrington. DIKKUMBURAGE,PD,Colombo.  
DISSANAYAKE,PRA,Kadawatha. DOSHI,A,Calcutta. DURAISINGHAM,S,London E7. EDIR-  
IWIICKREMA,JP,Kotte. EMMANUEL,AB,Colombo. EMMANUEL,FS,Colombo. EMMAN-  
NUEL,J,Colombo. EMMANUEL,MP,Colombo. EMMANUEL,T,Jaffna. FAROOK,Z,Colombo.  
FERNANDO,BMA,Ratmalana. FERNANDO,BRL,Colombo. FERNANDO,JRA,Wattala.  
FERNANDO,MKA,Panadura. FERNANDO,NG,Moratuwa. FERNANDO,S,Nugegoda. GAF-  
FOR,MF,Colombo. GEETHA,P,Kuala Lumpur. GIRAGAMA,SA,Colombo. GIRITHARAN,A,  
Colombo. GNANAHARAN,LU,London E6. GOONARATNE,NC,Kotte. GOVINDASWAMY,  
G,Ilford. GUNARATNAM,GS,Ratmalana. GUNARATNE,N,Wattala. GUNARATNE,RA,Co-  
lombo. GUNASEKERA,APA,Colombo. GUNASEKERA,P,Matara. GUNASENA,SS,Mount  
Lavinia. GUNATHILAKE,N,Colombo. GUNATHILAKE,DS,Kelaniya. GUPTA,I,Jeddah.  
HAMEEMMHK,Colombo. HAPANGAMA,PM,Kotte. HEMACHANDRA,C,Colombo. IBRA-  
HIM,S,Reading. INDRASEANAN,K,Colombo. ISMAIL,GT,Colombo. ISMAIL,R,London W2.  
IWARERE,HT,Ahmedabad. JACOB,DP,London SW17. JAGODAGE,PNN,Colombo. JAVED  
AHMAD,London SE13. JAYAPRAKASH,B,London EC4. JAYASEKERA,SSK, Boralesgamu-  
wa. JAYASUNDERA,AN,Colombo. JAYATILLEKE,SMW,Colombo. JAYAWARDENE,CK,  
Colombo. JAYAWEERA,HP,Boralesgamuwa. JAYAWICKRAMA,CM-  
S,Wattala. JAYAWICKREME,AS,Colombo. JEYADEVAN,S,Colombo. JEYAKUMAR,MA,Co-  
lombo. JEYAKUMAR,S,Dartford. JEYASINGAM,J,Negri Sembilan. JEYASOTHY,SK,Co-  
lombo. JEYENDRAN,B,London SE13. JOSEPH,EG,London N16. JOSEPH,RG,Colombo.  
KAILASAPILLAI,A,Stanmore. KALKUN,L,Leicester. KANAGARAJA,S,Colombo. KANAGA-  
SABAI,KD,Divulapitiya. KANAGASUNDARAM,R,Kuala Lumpur. KANDASAMY,L,Colombo.  
KANDIAH,S,Chavakachcheri. KANNANAGARA,JW,Colombo. KARUNAKARAN,Y,Co-  
lombo. KATHIRAMALAI,SK,London SW17. KETHESPARAN,R,Gaborone. KRISHNAKU-  
MAR,V,London W1. KULENDIRAN,K,Jaffna. KULKARNI,SR,Muscat. KUMAR,MG,Kingston  
upon-Thames. LIYANAGE,MM,Colombo. MAHALINGAM,R,Colombo. MAHENDRA,N,Lu-  
saka. MAHENDRA,R,Isleworth. MAHENDRAN,RK,Colombo. MAHENDRAN,R,Kilinochchi.  
MALHI,GS,Southall. MALLAWARACHCHI,NS,Ja-Ela. MANICKAVASAGAR,M,Jaffna.  
MANIMARAN,K,Colombo. MANIPARATHY,K,Colombo. MANJOO,YE,Durban. MANKALA-  
NAYAKI,A,Matakkuliya. MARIATHASINGHAM,A,Enfield. MASCARENHAS,AJ,Bom-  
bay. MENDIS,WA,Moratuwa. MISKIN,TM,Gothatuwa. MITHTHYRAN,TS,Southall. MIT-  
TAL,GDelhi. MOHAMED,AB,Colombo. MOHAMED,AY,London SE1. MOHAMED,MF,Co-  
lombo. MOHAMED,MR,Colombo. MOHAMED FERROZE AHMED,Dhiba. MOHAMED MAN-  
SOOR,MR,Leemagahakotuwa. MOHAMED MUSTHAF,MB,Mawanalla. MOHIDEEN,M-  
L,Colombo. MOSES,HMS,Colombo. MOTHJA,JD,Colombo. MURALEETHARAN,M,Co-  
lombo. MURALITHARAN,A,Colombo. MURUGAMOORTHY,B,London E18. MURUGUPIL-  
LAI,RM,Colombo. MUSA,G,London SW9. NADARAJAH,PS,Colombo. NAGARATNAM,V,  
Madras. NAGENDRAM,SK,Jaffna. NANDAKUMARAN,P,Dehiwela. NARANPANAWA,R-  
MA,Kegalle. NARAYANAN,G,Ndola. NARAYANAN,S,Muscat. NARENDIRAN,SG,Chunna-  
kam. NARENDRAN,AR,Colombo. NIRMALARANI D/O SANGARAPILLAI,Kuala Lumpur.  
NIRUTTAN,M,Colombo. OPEITUM,A,Colombo. OZMAN,MF,Colombo. PADMASIRI,G,Co-  
lombo. PALDANO,PSA,Kandana. PALITHA,IGJ,Panadura. PANCHALINGAM,S,Jaffna.  
PARAMASAMY,P,Colombo. PARAMESWARAN,A,London N16. PARAMESWARAN,V,Wit-  
ten. PARAMOTHAYAN,AV,London SE22. PARIRASA,I,Luanshya. PATEL,RC,London SW8.  
PATHMANATHAN,B,Colombo. PEIRIS,LHS,Colombo. PEIRIS,TS,London E11. PERERA,  
ALS,London W1. PERERA,HLW,Colombo. PERERA,JPD,Malabe. PERERA,NC,Colombo.  
PERERA,PA,Colombo. PERERA,UDE,Kundasale. PERERA,VR,Colombo. PERUMAL,P,Kuala  
Lumpur. PHILIPS,MD,Jaffna. PIYADASA,EA,Kotte. POOPALASINGAM,A,London NW2.  
PRAKASH,R,Madras. PREMASUNDERA,JA,Kelaniya. PUNCHIHEWA,HZ,Castlemaryt.  
PUVIMANASINGHE,SNC,Colombo. RAGAVAN,K,London NW9. RAHMAN,MZ,London E5.  
RAJAMANOHARAN,R,London E10. RAJARATNAM,N,Colombo. RAJASEKHAR,KU,Ruwi.

RAJENDRA,KMA,Dehiwela. RAJESWARAN,T,London N18. RAMADOSSV,Kitwe. RAMAK-  
RISHNAN,S,Bangalore. RAMALINGAM,DBB,London NW11. RAMAN LETCHUMANAN,Se-  
layang Baru. RAMANAYAKE,DK,Colombo. RAMESHAN,S,Dehiwela. RANASINGHE,KR,  
Colombo. RANGANATHAN,S,Bombay. RAO,S,Bombay. RATHAKRISHNAN,N,London  
SW17. RATNASEYAN,VD,Colombo. RATNASOTHY S/O K,APPAPILLAI,London E11.  
RAVINDRABABU,K,Colombo. RAVINDRAN,JA,Jaffna. RAVINDRAN,KM,London SW19.  
RAVINDRAN,N,Colombo. REDDY,AVN,London SW9. REEBNDRAN,London W12. RE-  
FAAQ,MAC,Colombo. RKRISHNAN,M,Kuala Lumpur. RODRIGO-  
SATHIANATHÉ,CL,Kelaniya. ROHAN ASOKKUMAR,S,Colombo. RUTHIRAKUHAN,K,Lon-  
don E6. SABAPATHY,S,Abu Dhabi. SADHWANI,ML,Colombo. SAMAARASEKERA,U,Rat-  
namalana. SAMARASENA,SN,Caterham. SAMARAWICKRAMA,S,Colombo. SAMUEL,M-  
V,Colombo. SANDIRIGAMA,UKS,Kandy. SARAVANAMUTTU,KR,London W13.  
SASITHARAN,A,London E6. SATHTHIYASEELAN,P,Colombo. SEEVARATNAM,N,Colombo.  
SELVARAJAH,L,London SW16. SELVARATNAM,R,Colombo. SELVATHANAN,C,Lon-  
don SW17. SENANAYAKE,ESR,Panadura. SHAH,A,London N22. SHAHJAHAN,N,Cam-  
bridge. SHAKESPEARE,P,London N8. SHANMUGAM,R,Kuala Lumpur. SHANMUGAM,R-  
M,Colombo. SHANTHIKUMAR,R,Colombo. SIMON SELVARAJ,AA,Kuala Lumpur. SIN-  
NAPPU,L,Colombo. SIRIRATNAM,R,Colombo. SIVASAMBOO,K,London E10. SIVASUB-  
RAMANIAM,VGD,Colombo. SIVATHEESAN,S,Colombo. SKANDARAJAH,V,Colombo.  
SOMASEKARAN,M,Kandy. SOOD,PK,Bromley. SORNABALA,LES,Colombo. SRIDHAR-  
AN,KK,London N22. SRIKANTHAN,R,Lower Morden. SRINIVASAN,R,Colombo. SRISKA-  
NTHARAJAH,KV,Colombo. SRITHARAN,M,Dehiwela. SRITHARAN,T,Colombo. SUNDAR-  
ARAGHAVAN,MD,Bombay. SUNDERALINGAM,RJ,Kotahena. SWAMPILLAI,FP,London  
NW6. SYED,MA,London SW17. TENNEKON,AL,Colombo. THAMBIAH,P,Harrow. THAN-  
GAVELU,V,Nallur. THAVARATNAM,N,Kuala Lumpur. THAYALAKULASINGAM,P,Kank-  
esanturai. THAYAPARASIVAM,KPetaling Jaya. THEVARAJAN,A,Southall. THEVASUN-  
DARAM,S,Colombo. THIAGARAJAH,S,Colombo. THIAGARAJAN,A,London SE1. THILA-  
GAKUMAR,S,Jaffna. THILLAINATHAN,N,Mitcham. TILAKAPALA,SH,Wadduwa. UMA-  
SUTHAN,R,Colombo. UTHAYAKUMAR,T,London SE13. VANNITHIMBY,HVS,Kadawatte.  
VARATHARAJAN,S,Colombo. VASANTHARAJAH,N,London SW17. VENNELEGANTI,RK,  
Sharjah. VETHANAYAGAM,PP,Mitcham. VETTIVELU,A,Moratuwa. VIVEKANANDAN,R,  
London W12. WAAS,AMD,Wennappuwa. WADOOD,MZ,Dehiwela. WEERABHAHU,SS,  
Colombo. WEERAKKODY,A,Matugama. WEERAKKODY,DS,Kurunegala. WEERASEKAR-  
E,DM,Rajagiriya. WEERASEKERA,YB,Nugegoda. WEERASINHA,RPD,Kandy. WICKRA-  
MA,BDC,Kalutara. WIJAYARATNAM,S,Colombo. WIJESEKERA,DH,Thalawathugoda. WI-  
JESEKERA,WAD,Colombo. WIJEYARATNE,YK,Rajagiriya. WITHARANA,DSM,Kotte.  
ZAINUDEEN,MM,Dehiwela. ZUBAIR,F,Colombo.

### Professional - PART II.

AKHTAR,N,Lahore. AMARASINGHAM,GPT,Colombo. AMIRTHANATHAN,PB,Chingola.  
APONSO,GPV,Moratuwa. APPADURAI,N,London SW19. ARASARATNAM,AG,Colombo.  
ARORA,KG,Bombay. ASOKAN,S,Abu Dhabi. ATHUKORALA,SL,Colombo. AZHAGAP-  
PAN,P,Doha. BALACHANDRAN,B,Colombo. BALASINGHAM,AC,Leicester. BHATIA,PS,  
Mombasa. CADER,AMA,Mount Lavinia. CHADHA,KK,Lusaka. CHANDRASEGARAM,K,  
Montreal. CHANDRASEKARAN,K,Papua. DARUVALLAN,N,Portsmouth. DAWOOD,M-  
SN,Colombo. DE SILVA,AHD,Uswatte. DE SILVA,DTR,Dehiwela. DE SILVA,HD,Rajagiriya.  
DE SILVA,MS,Dehiwela. DE SILVA,RS,Colombo. DEVENDRAN,M,Gaborone. DEVKU-  
MAR,K,London SW19. DHEVARAJA,NS,Colombo. DHARASENA,CS,Colombo. DHE-  
VARAJAH,SCchankanai. EDIRISINGHE,EC,Colombo. FAIZEN,M,MSM,Kalageddihena. FER-  
NANDO,RFM,Ratmalana. FERNANDO,WC,Colombo. FERNANDOPULLE,DA,Colombo.  
GANGAL,V,Bombay. GNANESWARAN,K,Colombo. GOONWARDENA,FN,Mount Lavinia.  
GOONWARDENE,NLR,Mount Lavinia. GUNAPALAN,JKM,Kitwe. GUNARATNAM,R-  
J,Colombo. GUNASIRI,K,Nugegoda. HARINDIRAN,S,Colombo. HEWAKURUPPU,MP,Co-  
lombo. ISMAIL,I,London NW8. ISMAIL,N,Abu Dhabi. IYER,VK,Madras. JAYANANDAN,P-  
J,Colombo. JAYASINGHE,CHU,Nugegoda. JAYASINGHE,PC,Rajagiriya. JAYATILA-  
KA,AVD,Wellampitiya. JAYAWEERA,VS,London WC1. JAYAWICKRAMASA,Colombo.  
JEYARAJAH,J,Colombo. JUNAI,MA,Colombo. KARUNAKARAN,A,Harrow. KARUNA-  
NAYAKE,SR,Nugegoda. KOTAGAMA,AS,Nawala. KRISHNAN,KSM,Kuala Lumpur. KRISH-  
NARAJAN,A,London E6. KULASINGAM,M,Dammam. KUMAR,A,Hounslow. KUMAR,A,S-  
windon. KUMARANATHAN,R,Colombo. KURUKULASURIYA,MW,Nugegoda. LAKSHMA-  
NARAJAH,R,Dehiwela. LOKUGE,RMN,Colombo. MAHENTHIRAN,V,Colombo. MALARVI-  
LI,V,London NW10. MANGAN,M,Waterloo. MANNY MARIMUTHU,London W12. MAN-  
OHARAN,S,London NW10. MATHUR,S,Ghaziabad. METHA,JC,Ruwi. MENAKA,RR,Kuala  
Lumpur. MOHAMED,M,London W2. MOHAMED FAIZ-UR-RAHMAN,ML,Colombo. MOOR-  
JANI,B,London SE5. MUHAMMED AMJAD,Lahore. NANAYAKKARA,ESG,Galle.  
NANAYAKKARA,NP,Dehiwela. NANDAKUMAR,S,London NW3. NARAPALASINGAM,N,  
London NW10. NARAYANAN,PP,Abu Dhabi. NARAYANAN,SA,Boroko. NAVARATNE,  
MIS,Mount Lavinia. NAWAZ,H,Rajagiriya. NAYAR,ID,Sungei Petani. NIRMALAN,N,Periva-  
le. PEIRIS,ANR,Colombo. PEIRIS,GDM,Colombo. PENDHARKA,MV,Bahrain. PERER



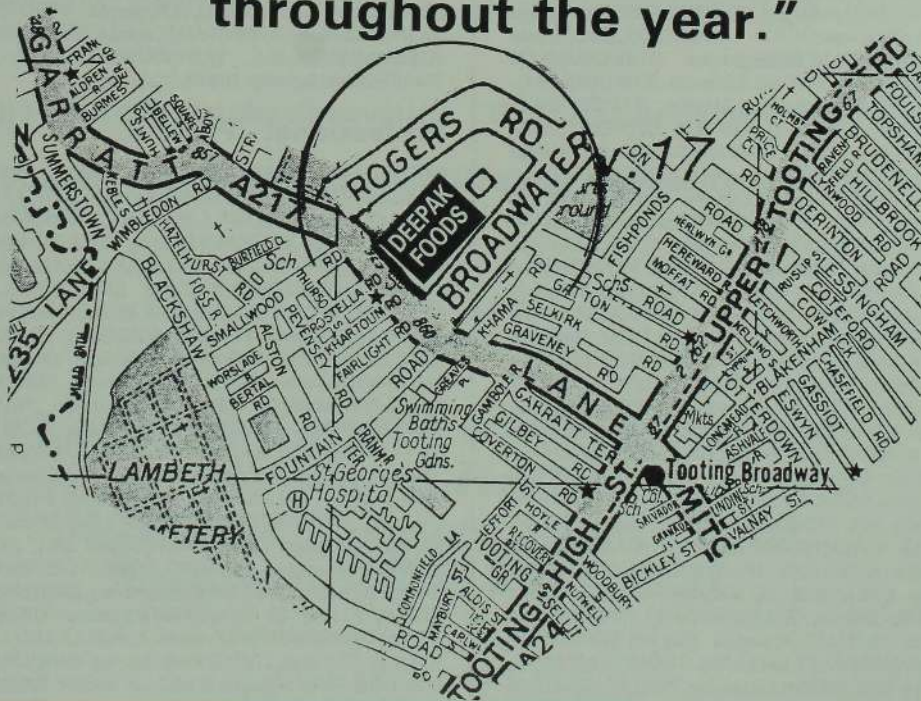
# DEEPAK

YOUR UNIQUE INTERNATIONAL  
OPEN TO

## WHOLESALE & RETAILERS

For all your **INDIAN & ENGLISH GROCERIES & Toiletries;** and **Fresh Fruits & Vegetables.**

"All your Temple requirements available throughout the year."



The Largest Indian Cash & Carry  
open to Public in South London



# FOODS



**CASH & CARRY SUPERMARKET**  
**THE PUBLIC**

**Suppliers to the Catering  
Trade at Competitive Prices**

**Very Competitive Prices on Broken Basmati  
Rice, Chupatty Flour, Oils, Dhalls, Spices,  
Agarbathies and Pickles.**

**Our Motto: Customer Satisfaction**

**ADDRESS: 953-959 GARRATT LANE,  
TOOTING, LONDON SW17  
Telephone: 01-767 7810**

**OPENING HOURS**  
**Mon.Tues & Wed.. 9 - 7PM**  
**Thurs - Friday.. 9 - 8PM**  
**Saturday ..... 9 - 7PM**  
**Sunday ..... 10 - 3Pm**

A.EAC,Colombo. PERERA,RCB,Havelock Town. PRADEEP KUMAR,P,Negombo. PREMATUNGA,U,Chingola. PREMI,N,Bahrain. RABBANI,RSa,Karachi. RADHAKRISHNAN,P,Manama. RAJAKARIAR,MJS,Nugegoda. RAJARATNAM,S,London SE9. RAJASEGARAN,S,London E13. RAJENDRA,S,Colombo. RAMAKRISHNAN,V,Bangalore. RAMASWAMY KRISHNAMANI,Bombay. RAMCHANDANI,SSA,Colombo. RAMESH,S,London NW8. RAMNAUTH,KS,London E10. RANGANATHAN,M,London N17. RASIAH,PS,Colombo. RAVINDRAN,P,Bambalapitiya. RAVINDRAN,SKuala Lumpur. RAVIRAJ,R,Colombo. SANTHIRASEGARAM,S,Manama. SELVADURAI,S,London SW8. SELVANATHAN,SP,Hounslow. SETHURAM,S,Bangalore. SHAKIR,S,Cambridge. SHANMUGAM,L,Colombo. SHANMUGANATHAN,R,Sydney. SHIYAMSUNTHAR,G,Colombo. SIRIMANNE,SN,Maharagama. SIRIWARDHENE,LS,Colombo. SIVAKUMAR,V,Kuala Lumpur. SOMASUNDARAM,J,Ndola. SOORIYAKHANTHA,S,London NW2. SOTHIMAHESWARAN,S,Greenford. SRISKANDAN,S,London W9. SRITHARAN,M,Colombo. SUBRAMANIAN,LV,Calcutta. SUGATHAPALA,SCD,Mount Lavinia. SUKIRTHAN,P,Harrow Weald. SUKUMARAN,R,New Malden. SULTANBAWA,FR,Dehiwala. SUMATHY,T,Colombo. SUNDARAM,NV,North Wembley. SUNDARARAJAH,R,Kuala Lumpur. SUNDARAM,S,Bury St Edmunds. SUNTHARAMPILLAI,S,London W2. SUPPIRAMANIAM,D,Colombo. SYED,HM,London W12. THAMBIPELLAI,MC,Gaborone. THANANJEYAN,S,Colombo. THEVARAJ,P,Colombo. THIRUNAVAKARASOE,I,Colombo. THURAIRASA,K,Ndola. TOOCARAM,EP,Edgware. UTHAYANAN,S,London E11. VASANTHARANI,T,Harrow. VELIVITIYA,SC,Rajagiriya. VELUSAMY,A,Peradeniya. VENKATRAMAN,PK,Bahrain. VIGNESWARAN,S,London NW3. WAHID,AR,Colombo. WATSON,SC,Colombo. WELIKALA,D,Colombo. WIJAYANAYAKE,PR,Dehiwala. WIJETUNGA,AH,Colombo. WIJETUNGE,R,Ilford. WITHANAGE,T,Angoda. YATAWARA,HN,Colombo. YOGANATHAN,K,Colombo. YOGARAJAH,M,Dehiwala. YUVARAJ,AJ,Lusaka. ZACKARIYA,MS,Abudhabi. ZAIDI,AM,Karachi.

JEYERATNE,DK,Colombo. DHANDA,A,Southampton. DIAS,PH,Mount Lavinia. DISANAYAKE,RCW,Moratuwa. DURAISAMY,R,Colombo. FERNANDO,AL,Kotugoda. FERNANDO,KAS,Moratuwa. FERNANDO,P,B,Rajagiriya. FERNANDO,RMC,Mount Lavinia. FERNANDO,RMS,Ragama. FERNANDO,SIPDehiwala. GANESAN,S,Lembah Jaya. GIRITHARAN,K,Wellawatte. GIRITHARAN,TS,Colombo. GOPAL,R,London NW1. GOPALAKRISHNAN,L,Calcutta. GUNARATNARAJAH,JR,London E17. GUNATILLEKA,WDV,Wellampitiya. GUPTA,R,New Delhi. HARIS,FM,Kandy. JAVAKHAR,SA,Colombo. JAYEWAR-DENE,SI,Colombo. JEYAPALAN,J,Thornton Heath. KANDASAMY,JD,London E10. KARUNARATNE,IA,Pita Kotte. KARUNARATNE,NA,Kandy. KARUNATILAKE,MAA,Colombo. KETHESPARAN,SD,Gaborone. KHALID,S,Derby. KOTAMRAJU,YR,Lusaka. KUMAR,V,Dubai. KUMARIAH,R,Colombo. MAHESWARAN,N,Ontario. MANNAKKARA,EP,Nugegoda. MATHURANIYAGAM,S,Colombo. MEHTA,AD,Pandu Nagar. MODI,M,Milton Keynes. MOHMED,MF,Colombo. MOHAMED KOWDU,KM,Colombo. MUSTAPA,AKB,London SE1. MUTHUSAMY,V,Colombo. NACHIAPPAN,A,London NW1. NARAYAN,SP,Bombay. NIRMALARAJAH,JP,Buckingham. PARANDHAMAN,V,Manama. PARMAR,H,North Harrow. PATEL,AT,Nairobi. PATEL,DH,Leicester. PATEL,KJ,London E7. PERERA,MS,Anuradhapura. PERERA,VGR,Dubai. PIYADASA,YW,Weboda. PREMATUNGA,SR,Chingola. RAJADURAI,V,Colombo. RAJAGOPALAN,S,Madras. RAMANANT,Colombo. RATHAKRISHNAN,K,Lusaka. RATNAM,RRP,Colombo. RAVEENDHAR,Petalang Jaya. RAVICHANDRAN,HC,New York. RAVINDRANATHAN,T,Colombo. SAMARANATH-JAYANTHA,DS,Pita Kotte. SANDHU,BP,London W7. SARAM,EMC,Ganemulla. SATHANANTHAN,M,London W5. SATHIARAJ,BK,Male. SATKURUNATHAN,D,New Malden. SEHGAL,DD,Lusaka. SEN,D,Lusaka. SENANAYAKE,RMB,Colombo. SENEVIRATNE,CSM,Kadawata. SHAH,I,London N18. SHAHABDEEN,TM,Dehiwala. SINGH,AY,Pietermaritzburg. SINGH,G,Negri Sembilan. SINGH,K,Coventry. SINGH,R,Hounslow East. SIRIMANNA,BK,Wellampitiya. SIVA SUBRAMANIAM,A,Colombo. SIVAGURUNATHAN,R,North Harrow. SIVANANDAN,K,London SW17. SIVANANDAN,NS,Madras. SIVARAJAH,K,Colombo. SIVARATNAM,J,Kaduna. SIVASANTHIRAN,A,London SW17. SOMASUNDARAM,V,Colombo. SRI RAGAVAN,M,London W2. SRISKANDARAJAH,K,Kaduna. SRINIVASAN,NG,Abu Dhabi. STEPHEN,K,Katubedda. SUDHARSHAN,SR,Colombo. SUKESH,S,Bahrain. SUKUMAR,K,London SE14. SUMANADASA,KM,Colombo. SUNDARARAJAH,R,Lusaka. SURPAL,SK,London E17. TALWAR,DR,London W2. TANDON,PK,Kuwait. THAKRAR,R,Milton Keynes. UDDAIYAR,P,Nairobi. UPENDRAN,G,Colombo. UVAIS,FS,Colombo. VARATHEESAN,N,London SW20. VIJAYEKUMAR,S,London SW19. VISVANATHAN,N,London W2. WAHID,MI,Mount Lavinia. WEERAKOON,PSH,London SW4. WEERASINGHE,CP,Dehiwala. WICKRAMASINGHE,HM,Hamilton. WICKREMESINGHE,ME,Moratuwa. WICKREMESOORIYA,UD,Colombo. WIJESINGHE,LS,Colombo. WIJESOORIYA,NC,Mount Lavinia. WITANACHCHI,AL,Colombo.

### Professional - PART III

ABDUL RAHIM,NA,London N6. ABEYASINGHE,AAV,Hanwell. ADITYAN,TM,Madras. AMARASEKERA,SP,Colombo. ANDRADE,AJ,Bombay. ANAND,WRC,Dunfermline. APONSO,MAP,Negombo. ARAN,V,Colombo. ARULANANDAM,K,Colombo. AZHAR,FA,Colombo. BALARANJAN,A,Colombo. BALASUNDARAM,K,Colombo. BARTLETT,SS,Colombo. BASU,AK,Airdrie. BULATHSINHALA,NP,Colombo. CANAGASINGHAM,ARC,London SE6. CASINADER,SD,Colombo. CASSIM,MI,Nugegoda. CHATTERJI,KS,Calcutta. CHAUHAN,T-S,Warley. CHELLASWAMY,FJ,Lymm. CHIDAMBARAM HARIHARAN,Ruwi. CHIRWA,LM,Colombo. CHOTAI,PV,London NW9. COSTA,DSJ,Ja-Ela. DASSANAYAKE,SAS,Maharagama. DE ALWIS,DI,Beaconsfield. DE ALWIS,HPG,Ratmalana. DE ALWIS,LNP,Kandy. DE MEL,WSM,Panadura. DE SILVA,A,Colombo. DE SILVA,AUA,Bataramulla. DE SILVA WI

## LONDON ACADEMY OF COMPUTING AND ENGLISH

Member of:

**NCC**

The National Computing Centre

66 UPPER TOOTING ROAD LONDON SW17 7DB ☎ 01-767 4698

### DIPLOMA COURSES IN COMPUTER STUDIES

**H.N.D. (Higher National Diploma Computer Studies)** 3 year Full-Time (with Two Days Job Training per week)

ENTRY Requirement: Ability in the use of English, with 4'O'Levels and 1'A' Level

#### Association of Business & Administrative Computing

**Certificate:** 1 year Sandwich Course (Feb/Sep)

**Diploma:** 1 year Sandwich Course (Feb/Sep)

**L.A.C.E Business Computing:** 1 year Modular Sandwich Course (Monthly in-take)

### BUSINESS STUDIES: ACCOUNTANCY AND BANKING

Supplementary Courses in practical computing are available for students studying Accountancy, Banking or Business Studies Courses. These are Full-Time Courses and include training in the use of Banking/Accounting software and direct work experience in industrial training.

**ASSOCIATION OF ACCOUNTING TECHNICIANS:** Supplementary: 3 parts, Jan/Aug

**INSTITUTE OF BANKING:** supplementary: 3 parts, Jan/Aug

**ENGLISH FOR FOREIGN STUDENTS:** EFS Part I and II 2 six month Parts Feb/Sep

★ Competitive and Reasonable Fees ★

Due to demand a **NEW BRANCH** is opened in Mitcham Road, London SW17  
"All the Full Time Courses are Recognised by Home Office for the Overseas Students"

#### STUDENT FACILITIES:

★ Accommodation Arranged ★ N.S.U & Welfare facilities available ★ Job Training & Vacational Jobs Available

For further Informations contact the Registrar: Mr. S. L. Airey  
or the Administrative Officer: Mr. R. Mahalingam

**66, UPPER TOOTING ROAD, TOOTING, LONDON SW17 7DB**





# கரைக்கு வந்தவை



இதில் நடித்தவர்கள் புதுமுகங்கள் உட்பட மனோமா, இளவரசி, வி.கே. ராமசாமி முதலியோர். எல்லாக் காரியத்திலுமே பட்டென்று பதில் சொல்லமுடியாமல் பின்வாங்கும் கதாநாயகன், எத்தனையோ நல்ல சாண்களைக் கோட்டை விடுகிறார். இதேமாதிரித்தான் அவர் கா-கல் விடயத்திலும். கோயில்த் திருவிழாவிற்குப் போய்வந்து நல்ல நியூஸ் சொல்வதாகக் கூறிவிட்டுத் திரும்பும் போது, அவர் விரும்பிய பெண் திருமணம் முடிந்து மாப்பிள்ளையுடன் புறப்படுகிறார். கடைசியில் இவர் இவரையே நினைத்திருந்த பெண்ணையாவது கல்யாணம் பண்ணினாரா என்பதைப் படத்தின் முடிவு விளக்குகிறது. கச்சத்தனமான மாப்பிள்ளையாக வருபவர், முதலிரவில் ஒரு ரூபா காசு தொலைந்து விட்டது என்று அன்றிரவு முழுவதும் மனவியையும் தேடச் சொல்லித் தானும் தேடுவதும், ஒவ்வொரு கிள்ள விடயத்திற்கும் சதம் சதமாகக் காசைக் கணக்குப் பார்ப்பதும், இப்படியும் கச்சத்தனமான ஆட்கள் இருக்கிறார்களா? என்று கேட்கத் தோன்றுகிறது. மனோமா நடிப்புச் சிறப்பாக உள்ளது. கே.ஆர். விஜயா சிறுபாத்திரத்தில் வந்தாலும் தனது நடிப்புச் சோடை போகாமல் நடித்துள்ளார். இல்லாவிடில் பல்லைத்தட்டிப்பிலைக் படவா என்று சொல்லும் போது விஜயா நடிப்பு நடிப்பத்தான். புதுமுகங்கள் கங்கா, அருண் அவ்வளவாக எப்பெயிலை எணவாம்.

## “கரையை தொடாத அலைகள்”

மனைவிபுடன் சேர்ந்து வாழும் இல்லாவிடில் பல்லைத்தட்டிப்பிலைக் படவா என்று சொல்லும் போது விஜயா நடிப்பு நடிப்பத்தான். புதுமுகங்கள் கங்கா, அருண் அவ்வளவாக எப்பெயிலை எணவாம்.

சிலவருடங்களுக்கு முன்பே வெளிவரவேண்டிய படம். ஆனால் சென்னை, பம்பாய் சென்சார் போர் கெளபால் தடைசெய்யப்பட்டதால் டில்லி சென்சார் போர்டில் 5 வெட்கெளுடன் தயாராக கணங்கி விட்டது. அரசியலோடு கலந்த கதை. நாட்டு நடப்பை தத்ருபமாக எடுத்துக் காட்டுகிறது என்று சொல்லலாம். பெரும் அரசியல்வாதிகளின் நடப்புகளை அப்பலப்படுத்தும் பத்திரிக்கை தினமுரசின் ஆசிரியர் ஜெய்சங்கரும், உதவி ஆசிரியர் சந்திரசேகரும் அனுபவிக்கும் தும்பங்கள் எண்ணரிடலங்கா... ஆனால் இவர்களின் உறுதுணை, இவர்களின் தொழிலாளர்கள்! ஒருநாள் அலுவலகம் எதிரிகளால் தாக்கப் பட தொழிலாளர்கள் வந்து, உயிரிடுக்கும் வரை உடலுழைப்பைத் தரலாம். ஆனால் அந்த உயிருக்கே ஆபத்து வந்தால் என்ன செய்வது என்றகறி தினமுரசை விட்டு வெளியேறும் போது ஒலிக்கும் பாடல் மனதை நெருடுகிறது. இசையமைப்பாளர்கள், மனோஜ் - சியான் ஆசிரியோருக்கு பாராட்டுக்கள். அத்துடன் சோஷலிசப் போக்கு இல்லாமல் தொழிலாளர்களின் பலவீனத்தைத் தொட்டுள்ளார்கள்.



சோழா பிக்கிச் ஸ்பாட்டில் நடக்கும் பெண்கள் கொலைகளில் இருந்து ஆரம்பமாகிறது கதை. மூச்சுக் கொடுப்பது இதில் பொலிஸாரின் கண்கொள்ளாததன்ம. அதனூத்தான் கதையே உருவாகின்றது. ஆங்கிலப்படம் போல் திரைப்படக் கல்லூரி மாணவர்கள் திறமையான டெக்னிக்களை பயன்படுத்தியிருக்கிறார்கள். தத்ருபமாக கையாண்டிருக்கிறார்கள். படத்தில் சிறிது நேரம் வந்துபோகும் நடிகர்கள் கூடிவிட்டனர். இறப்புகளும் கூடி படம் மயான பூமிபோன்ற உணர்வை ஏற்படுத்துகிறது. டைரக்டர். ஆர். அரவிந்தராஜ். தயாரிப்பு: ஆபாவாணன்.

## உணமைவிற்கள்



பொலிஸா? - விஜயகாந்த். விஜயகாந்தா? - பொலிஸ். எனும்படியான வாக்கு பொறிக்கப் பட்டு விட்டதற்கு மீண்டும் ஒரு அத்தாட்சிதான் எனக்கு நானே நீதிபதி. மறுபடியும் சட்டத்தை கையில் எடுக்கிறார், விஜயகாந்த். அவருடைய அண்ணன் ஜெய்சங்கர், பொலிஸ் அதிகாரி, சதி காரக் கும்பலால் கொலை செய்யப்படுகிறார். பொறுக்க முடியாமல், மீண்டும் ஒருபழிவாங்கும் படலத்தை ஆரம்பிக்கிறார் விஜயகாந்த். விறுவிறுப்புகள் அதேநேரம் இருக்கிறபுடன் இயங்குகிறார் படத்தின் பின் பாதியில். கொள்ளைக் கூட்டத்தலைவரான மேஜர் சுந்தர்ராஜனை, பொலிஸ் டி.ஜி. ஜி என்று அறியும் பட்சத்தில் நீதிமன்றத்திலேயே சுட்டுக் கொள்கிறார் விஜயகாந்த். அதற்கு ஆதரவு அளித்து தானாகவே டிக்கிலாக வருகிறார் படத்தின் டைரக்டர் எஸ். ஏ. சந்திரசேகர். சன்றடைக ளுடன் கசத்துப் போன காடெடி செந்தில் - கோவை சரளாவுக்குரியது. படத்தில் இடம் பெற்றேயாக வேண்டும் என்பது போல் தொடுக்கப்பட்டுள்ளது ரசிக்க முடியவில்லை. “ஸ்கொடல்ஸ்ட யார்டென்” ஒப்பிடும் தமிழ்நாட்டுப் பொலிஸை என்னவோ ஏதோ என்று நினைக்க வைக்கும் ஜெய்சங்கர், கடைசியில் விஜயகாந்தால் டி.ஜி.ஜி வேஷம் உரியப்படும் பட்சத்தில் தலைமைப் பித்த துக்கொள்ள வைக்கிறார் டைரக்டர். மேலும் இதில் ஜீவிதா, வெட்கமி, ஜோதி உட்பட வினுச் சக்கரவர்த்தி, செஞ்சிறுகன், கன்னையா, எஸ்.ஆர். விஜயா, செந்தாமரை முதலியோரும் இடம் பெறுகின்றனர்.



# எனக்கு நானே நீதிபதி

# மெல்லத் திறந்தது கதவு



ஒரு வித்தியர்சத்திற்காக, இப்படத்தில் இசையமைப்பாளர்கள் இருவர். இசைச்சக்கரவர்த்தியும், மெல்லிசை மன்னரும். பாடல், இசைத் திறமைகளை படத்தில் பாருங்கள். ஆனால் மனக்கொழுந் நிற்கும் இரண்டு நாயகிகள் ராதா, அமலா. ஒரு நாயகினை நோக்குகின்றனர். காதல்தான், ஆனால் அந்த நாயகியே முகத்தையே அறியாத அமலாவை விரும்புகின்றார். புனிச்சுப் போன போராட்டங்கள். ரசிக்கக் கூடிய சிறு சிறு சம்பவங்கள்தான் மெல்லத் திறந்தது கதவு.

படம் பார்க்கும் ரசிகர்கள் கூட யார் அது...? என்று அறிய ஆவலை உண்டு பண்ணும் அளவுக்கு அமலா முகத்தை மூடிக் கொண்டு வலம் வருகிறார். அவரது முகத்தை அறியத் துடிக்கிறார் மோகன். மோகனின் நண்பர்களும் பார்த்து விட்டனர். முயன்ற மோகன் கடைசியாக பாடசாலை ரெஜிஸ்டரில் இருக்கும் படத்தையாவது பார்த்து விடலாம் என்ற முடிவோடு பியோனுக்கு சம்திங் கொடுத்து பைலையே தருவிக்கின்றார். ஆனால் பாவம்...! அந்த நேரத்திலும் நந்தி போல் அமலா அங்கே தோன்றி தூள் கிளப்புகிறார்.

என்றாலும் மோகனின் காதல் வெலையில் சிக்கி விடும் அமலா கடைசியேரத்தில் முகத்திரையை விலக்கி தரிசனம் கொடுக்க எத்தனிக்கிறார். ஆனால் பரிதாப கரமான முடிபு, புதைகுழியில் அகப்படுத்திவிடுகிறார். படத்தில் மோகன் மூகத்திரைக்குப் பின் உள்ள அமலாவை பலதடவை முகத்திரை இல்லாமல் சந்திக்கிறார். கொஞ்சம் சுவாரஸ்யமாக உள்ளது. அதில் வயித்து இன்புறுவது அமலாவின் பாணி.

மாமா வருவார் என்று மோகன் வரும் பஸ்நிற்காக கடைசியாக பொறுமையிழந்த நிலையில், பஸ்ஸை மாமாவை ஏற்றி வராமல் இருக்க, வரும் ஆத்திரத்தில் கண்டக்டருடன் மோதும் ராதா மோகனின் முறைப்பெண். மோகனின் அப்பாவோ, ராதா சமைத்துப் போடும் ஹரை எனக்கு ஒட்டல் சாப்பாடுதான் துணை என்ற டிபன் கரியரில் சாப்பாட்டைப் பரப்பி வைத்துக்கொண்டு தவம்செய்கிறார். மோகன் அமலாவை விரும்புகின்றார். முக்கோணக் கதைதான், முடிபை படத்தில் பாருங்கள்.

ஈழத்தில் கொடுமைகள் தொடர்ந்து கொண்டே இருக்கிறதை மனதில் வைத்துக் கொண்டார் போலும் டைரக்டர்: எஸ். ஏ சந்திரசேகரன். வினையு வசந்த ராகத்தைத்தாக்கியது. சோ கராகமாக ஆரம்பிக்கிறது இவரது வசந்த ராகம். காதலுடன் பின்னப்பட்ட ஒரு நாட்டியப்பெண்ணின் குடும்பக்கதை.

வசந்தா ஒரு நாட்டியமாமும் பெண். இவரது நடனத்தில் பதத்தியம் கொண்டு அலையும் பத்திரிக்கை ஆசிரியர் ரகு. கடைசியில் வசந்தா ஒரு விதவை என்பது உண்மை. இக்கட்டத்தில் புனா ஜென்மம் எடுத்தது போல் வருகிறார் வசந்தா. பின் கணபன் விஜய். என்ன செய்வது என்று ஒருவரும் புரியாமல் விழிக்கின்றனர். ( சிக்கல்தான்)

பிரேக் டான்சுடன் கூடிய இப்படம் விவ்நாதனின் இசையில் மீளிக்கிறது. பரதநாட்டியம் கூட இடம் பெறுகிறது. நகைச்சுவைப்பகுதியை ஓய். ஜி, செந்தில், கோவை சரளா, குழுவினர் பொறுப்பேற்றள்ளனர். வித்தியாசமான கதைப்போக்கு சுதாசந்திரனை சுற்றிப்பிணைந்துள்ளது. வித்தியாசமான பாத்திரம் விஜயகாந்தில் ஆரம்பிக்கிறது. வித்தியாசமான ஐடியாக்கள் சந்திரசேகரின் டைரக்டஷனில் மீளிக்கிறது. வித்தியாசமான நடனங்கள் ரகுமானிடம். ஆக... வித்தியாசமான படமாக எதிர்பாருங்கள் வசந்த ராகத்தை.



கோரமான முகம் யாருக்குச் சொந்தம் என்று பார்த்தால் சிவ குமாரா...! அட நம்ப முடியவில்லையே. கச்சிதப்பொருத்தம். தனது பாத்திரம் எதுவானாலும் உணர்ந்து முத்திரை பதிப்பவர் இளம் முதியவர் சிவ குமார். தனது மனைவி கற்பழிக்கப்பட்டு கொலைசெய்யப்பட்டார் என்பதை வெளிஉலகுக்கு தெரிவித்தால் அசிக்கமாக இருக்கும் என்று நினைத்து கொலை குற்றத்தை தானே பொறுப்பேற்று துக்கில் தொங்கப் போகிறார், அதிர்ஷ்ட வசமாகவோ, திட்டவசமாகவோ அதிலிருந்து தப்பிவிடுகிறார் சிவகுமார். ஆனால்...! மரபுக்கம் அவர் கொலைகாரன் என குற்றம் சாட்டி, பத்திரிக்கை நிருபர் அறிக்கை சமர்ப்பிக்கிறார். அவர் வேறுயாரும்ல்ல, கொலைசெய்யப்பட்டவரின் தங்கை. சிறையில் இருந்து தப்பிய சிவகுமார், இந்த தீருபர் தந்தியிருக்கும் டாக்டர் ராஜலெட்சுமியின் ஈட்டிலேயே தஞ்சம் காணுகிறார். அதனால் அந்த பத்திரிக்கை நிருபர் சிவகுமாரின் உண்மையை அறிகிறார். டைரக்டர் படத்தில் 2ப்ளாஷ்பாக்குகள் செருகி கதையை மூன்று கோணல்களில் வளர்க்கின்றனர். மற்றும் ராதாவின் நடிப்பு தர்மசங்கடமான இடங்களில்மெருக்கேறுகிறது. சிவகுமாரின் 150வது படமான இது அவரை மேலுமொரு செஞ்சு கரி அடிக்க ஆயத்தப்படுத்துகிறது என்பது மட்டும் விாங்குகிறது.

சத்யஜோதி பிஷிம்ஸ்...  
**மலிகுனிஷ் யூபுக்கம்**

# இது ஒரு தொடர்கதை

லட்சுமி வந்தாச்சு -



இம் முறை வெளிவந்த படங்கள் அநேகமாக எல்லா ரசிகர்களையும் திருப்திப்படுத்தும் வகையில் அமைந்திருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது. சிவாஜி, ரஜினி, கமல், மோகன், பிரபு சத்தியராஜ், சிவக்குமார் என்று எவரையும் மிச்சம் வைக்காமல் போட்டிபோட்டுக் கொண்டுவெளிவந்துள்ளன. இவற்றின் குறிப்பிடத்தக்க நடிகைகளும் அடங்குவர். இதில் மாலிசன் ரசிகர்களால் பெரிதும் எதிர்பார்க்கப்படும் படமாகும். வழக்கமான தனித்தன்மையுடன் சிவகுமார் உலாவு படம் "உனக்காகவே வாழ்கிறேன்" மீண்டும் ஒரு தயாரிப்பை கமலவராசன் மூலம் அளித்துள்ளார், சுவங்கைலி, சங்கராபானம், சிரிசிரி மூவா போன்றவற்றின் தயாரிப்பாளர் எடித் நாகேஸ்வரராவ். சத்தியராஜ், பிரபு போன்றவற்றின் சின்னத்தம்பி பெரியதம்பி வண்ணப்படுத்தில். லட்சுமிவந்தாச்சு சிவாஜியும், இது ஒரு தொடர்கதையில் மோகனும் நடிக்கின்றனர்.

பாஸ்கிள்  
**பாஸ்கிள்**  
குதிகள்



**நாஸ்கிள்**



சுப்ரீக்குள்  
முத்து

சின்னத்தம்பி பெரியதம்பி,



கார் பள்ளணைப்பாலத்தில் விழுந்தெழும் பி ஓடிக்கொண்டிருந்தது. வாசன் காலை மெதுவாக ஓட்டிக் கொண்டிருந்தார். நான் முன்சீற்றில் இருந்து வாசன் கார் ஓட்டும் அழகை இரசித்துக் கொண்டிருந்தேன். அவர்பக்கத்தில் திறந்து விடப்பட்ட கார் கண்ணாடியினால், குளிர் தென்றல் குழ குழ எனப் புகுந்து கொண்டிருந்தான். என் பட்டுப் புடவையின் மேல்ப்பாகம் காற்றிற்குப் பறந்து கொண்டிருந்தது. வாசனின் தலையிர்கள் காற்றிற்கு சிதறி விழுந்து அவர் நெற்றியில் ஆடிக் கொண்டிருந்தன. அவை கண்களிற்குப் போகும் போது அவர் ஒருகையால் அவற்றை மேலெடுத்து விடுவதும், அவைகள் கீழே விழுவதுமாக இருந்தன. வெளியில் ஒரேஇருட்டு. மழை வரும் போல் காற்றாக்கினிர்ந்தது. இடையிடையே தோன்றி மறையும் மின்னல்கள் கடலிற் பட்டுத் தெறித்துக் கண்ணைப் பறித்தன. என் மனம் எல்லாம் மகிழ்ச்சியில் நீந்திக்கொண்டிருந்தது. கண்களைச் சற்று முடி, கடந்தகாலத்தை நினைத்துப் பார்த்தேன். வாசன் கல்லூரிக் காலத்தில் எப்படி இருந்தார்? நான் எப்படி இருந்தேன். அவர் என்னுடன் முதல் முதலில் பேசியவைகளை நினைத்துப் பார்த்தேன். அவரின் டயரிமைய நான் பார்த்து அவற்றில் முதல் பக்கத்தில் நான் வாசித்தது எல்லாமே எனக்கு மகிழ்ச்சியைக் கொடுத்தன. பசுமையான நினைவைக்கொடுத்தன. கண்களைத் திறந்து பார்த்தேன் கார் மண்டைதீவுச் சந்தியைத் தாண்டி விட்டது எனப் புரிந்தேன். எவ்வளவுகாலம் பிரயாணம் பண்ணிய எனக்கு கார் எந்த இடத்தில் போகிறது என்று ஊகிக் கவா முடியாது? கார் அந்த இலந்தை மரத்தடியை நெருங்கிக் கொண்டிருந்தது. வீரன் "இன்பத்தின்" பிரேதம் கிடந்த இடம் என நினைப்பு வரவே, வாசன் இங்குதான் இன்பத்தின் பிரேதத்தைப் போட்டிருந்தார்கள் என்றேன். "அப்படியா இறங்கி நின்ற விட்டுப் போவோம்" எனக் காலைஇடப் புறமாகக் கரைக்கு எடுத்து நிறுத்தினார். கார் இலந்தை மரத்துக்குக் கீழ்நின்றது. இருவரும் இறங்கினோம். ஒரேஇருட்டு, நான் சீலையால் போர்த்துக் கொண்டேன். "எங்கே ஸீ" என என் பக்கவில்லந்தார். அங்கேதான் என்று அவர் கையைப்பற்றிக் கொண்டே வந்த பாகையால் சென்றேன். போகும் பொழுது வரும்பொழுது பார்த்த தகுறிப்பு. ஐம்பது யார் வரை நடந்து, இங்குதான் போட்டிருந்தார்கள் என்றேன். ரேட்டின் மணல்ப் பகுதியில் நின்று, அதன் சரிந்த பகுதியில் அவ்வீரனின் உடல்கிடந்த நிலையை ஊகித்துப் பார்த்தேன். வாசன் நிமிர்ந்து இரு கைகளையும் பின்னிற்குக் கட்டிக்கொண்டார். அதுவரையில் நெளிந்து நின்றநாணும் அவர் போல் நிமிர்ந்து, முன்னிற்குக் கைகளைக் கட்டிக்கொண்டேன். ஒரு நிமிடம் மௌனமாக நின்றோம். பின்பு வாசன் என் தோள்மேல் கையைப் போட்டுக் கொண்டு காற்றிற்குக் கட்டி வந்தார். கார் அண்டையில் வந்துகாரின் வலப்புறம் போய்க் காரில் நன்றாகச் சாய்ந்து கொண்டார். குளிர் தென்றல் வேகமாக வீசியதால், குளிர்சிறுதுவாசன்

என அவர் நேரே. போய் அவர்மார்பில் சாய்ந்து கொண்டேன். அவர் இருகரங்களை என்னைக் கோலி பிடித்துக்கொண்டார். என் குலைந்த கூந்தல், அவர்திறந்த சேட்டின் மார்பில் சரிந்து கிடந்தன. குளிர் தென்றலின் சுகமும், என் பட்டுச்சேலையின் மென்மையும், என் வீரனின் கரங்களில் இறுகி நிற்கும் என் உடலும், அவர் மார்பில் என் தலையிர்கள் உரசும் உணர்வும், என் கண்ணத்தோடு, அவர் கண்மூட்டியிருந்த சுகமும், எனக்குச் சுகத்தைக் கொடுத்துக் கொண்டிருந்தன. இரவின் அமைதியில் கடலைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தோம்.

யாழ்நகரின் ஒரு பகுதி யின் விளக்குகளின் ஒளி பள்ளணைக் கடலில் (ஒரு புறத்தில்) விழுந்து தெறித்துப் பனபளத்துக் கொண்டிருந்தன. துரத்தே காவலர் நகர விளக்குகள் அடிவானத்தில் வெளிச்சத்தைக் கொடுத்துக் கொண்டிருந்தன. அப்பால் காலைநகரத் துறைமுக விளக்குகள் வடமேற்கு அடிவானத்தில் வெளிச்சத்தைக் கொடுத்துக் கொண்டிருந்தன. இடையிடையே தோன்றி மறையும் காவலர்க் கடற்கோட்டையின் சிவப்பொளி நன்கு மின்னி ஞர்வது போல் தெரிந்தது. அப்பாடா, மாலைப்பொழுதில் பள்ளணை வீதிக்குக் காற்றாக் குடிக்க வருபவர்களிற்கு எத்தனை காட்சி. அராலி வெளியும், அப்பாலே பசுமையாகத் தெரியும் நாராந்தனைக் கிராமத்தின் ஒரு புறமும், காவலர், காலைநகரத் துறைமுகங்களிற்கிடையே கடலிற்குள் சங்க மிக்கும் குரியனும் எவ்வளவு அழகைக் கொடுக்கும் என ஊகித்துப் பார்த்தேன். மறுபுறம் தெரியும் அராலியும், அப்பாலே காலைநகர், மூளாய்ப் பாலத்தில் ஓடும் வாகனங்கள், சிறுபிள்ளைகளின் விளையாட்டு சாமான்கள் போலத்தெரிவதும் எத்தனை அழகு. மாலைப் பொழுதில் ஊளடில் போடுவோரும், மீனவத் தொழிலாளர்களும், தோணிகளும், அவர்கள் வலையைச் சுற்றிக் கடலில் பொறி அமைத்து வைத்திருப்பதும் உண்மையில் அழகுதான். உண்மையில் த மிழ்நுழத்தின், பிரதான வருமானம் மீன்பிடித்தொழிலால்தான் அமையும். சிங்களவரின் எவ்வளவுத் தவிர்ந்தால் சுற்றிவரக் கடல்தானே சிறுகடல்களும், சமுத்திரங்களும் அலைமோதும் காட்சிதானே எமக்குக் காட்சி. மலைகளோ பெரிய ஆறுகளோ பாயாத நாட்டில், கடல் வளம் இல்லாமலா போகப்போகிறது என என் நீண்ட சிந்தனை, வாசன் தன் கரத்தை விளக்கியதால் சீரளடிவிட்டன. திரும்பி வாசனின் முகத்தைப் பார்த்தேன். அவர் "சிகரட்டை" எடுத்து வாயில் வைத்துக்கொண்டு, அன்னா பகலில்கொடுத்த "லை" றற்றைப் பொக்கற்றிலிருந்து எடுப்பது புரிந்தது. நான் அவர் சிகரட்டை பற்றுதற்காக அவர் மார்பின் நின்று எழுந்து திரும்பி அவரையே பார்த்துக் கொண்டே நின்றேன். "எலக் ரோனிக் லைற்றை" எடுத்துத் தட்டினார். காற்று வேகமாக வீசியதால் அவரால் பற்று விக்க முடியவில்லை. நான் "லையிற்றை" வேண்டி பற்றவைத்தேன். அவர் குனிந்து சிகரட்டைப் பற்றிவிட்டு நிமிர்ந்து

உறிஞ்சி இழுத்துக் கொண்டிருந்தார். நான் அவரையே பார்த்துக்கொண்டு நின்றேன். அவர் சிகரட்டை பற்றும் அழகை இரசித்துக் கொண்டு நின்றேன். "இந்தா மீன குடித்துப் பாரன்" என்று குறும்பாக, நான் முதலில் மறந்து விட்டேன். "பழகி விடாதே சும்மா எப்படி இருக்கு என்று ஒருமுறை இழுத்துப்பார்" என நீட்டினார். நான் வேண்டாம் என்றேன். "விவாரா" என உதட்டில் "சிகரற்றை" வைத்துவிட்டு மெதுவாக "இழு" என்று. நான் இழுத்தேன் அப்பாடா. கைச்சல்புகைகுடல்காணப் போய் விட்டது போன்று இருந்தது. கண்கள் புகையினால் எரிந்தது. எனக்கு இருமத் தொடங்கி விட்டது. தொண்டை கரகரத்தது. "சிகரற்றை" தன் வாயில் வைத்துவிட்டு என்ன" என்று என் தோளைப்பற்றி உலுக்கினார். எனக்கு இருமல் விட்டபாடிவலை. புகை சுவாசம் எல்லாம் போய் வருவது போல இருந்தது. என்னைத் தன்னுடன் இறக்கவேண்டித் கொண்டார். அவரிருள் சிரிப்புத் தாளவில்லை. அவர்மார்பில் முகம்வைத்துக்கொண்டு, கைகளை அவர் மார்பில் உன்றிக் கொண்டிருந்தேன். அவர் பெரிதாகச் சிரித்துக் கொண்டிருந்தார். போங்க நீங்க என்று அவர்மார்பின் ரோமங்களை விரலால் பற்றி இழுத்தேன். "ஓய்... மீன... நோகுது, நான் மெதுவாகத்தானே இழுக்கச் சொன்னேன், நீ உறிஞ்சி இழுத்தால் நான் என்ன செய்கிறது. போங்க நீங்க, உங்கசிறகு என்னோடு சேட்டை என என் கைகளை எடுத்து அவர் சேட்டை ஊடாகப் புகுத்தி அவரை இறக்க அணைத்துக் கொண்டேன். என் வீரன் "சிகரற்றை" எறிந்துவிட்டு, என் தலையிறைத் தடவிக் கொண்டிருந்தார். நான் செருமீச் செருமி இருமலை நிழத்திவிட்டேன். "வாசன் எனக்குக்குளிர்கிறது என்னை இறக்கிக்கொள்" என்றேன். வாசன் தன் இரு கரங்களையும் என்னை இறக்கிக் கொண்டார். நான் என் காதுகளைக் கொடுத்து அவர் இதயத்துடிப்பைக் கேட்டுக் கொண்டிருந்தேன். வாசன் குனிந்து நெற்றியில் தன் உதட்டைப் பொருத்திக் கொண்டிருந்தார். என் இருதயம் அதைவிடவேகமாக அடிப்பதைப் போன்ற உணர்வு. வாகனம் ஒன்று நம்மைக் கடந்து சென்றது நாம் அக்கறைப்படுத்தவில்லை. வாசன் சற்று வளைந்து காரின் "கலற்றை" முகெக்கி விட்டார். அந்த அமைதியான இரவில் ஆங்கிலப்பாடல் எம் காலைத் துனைத்துக் கொண்டிருந்தது. வாசன் தானத்திற்கு உடம்பகைத்துத் தலையாட்டிக்கொண்டிருந்தார். நான் சற்றே தலையை நிமிர்த்தி, கண்களை அவர் தோள்மேல் ஏற நெடுத்துப் பார்த்தேன். மண்டைதீவில் உள்ள உதவி ஒலிபரப்பு நிலையத்தின் விளக்குகளும், அதன் "ரவரின்" சிவப்பொளியும் நன்றாக பின்னி. சற்றே யாழ்நகரின் மறுபுற விளக்குகள் பள்ளணை கடலின் மறுபுறத்தில் விழுந்து

# 14 ஒரு வீர னைக் கா து வீக் ற ன்

நித்தியன்

தெரித்துக் கொண்டிருந்தன. அதன்கண்  
ளே கோட்டை விளக்குகள் நன்றாகத்  
தெரிந்தன. இவ்வளவு நேரமும் இன்பத்  
தில் நீந்தியிருந்த மனம் சற்றுவாடியது.  
வாசன் இந்தக் கோட்டைக்குள் எவ்வளவு  
காலம் தான் இருந்தாய், என நினைக்க  
வேதனையாயிற்று. உன்னைப்போல் எத்த  
னைபோர் இதற்குள் இருந்தார்கள். இருக்  
கிறார்கள். இருக்கப் போகிறார்கள். இத  
ற்கு முடிவுதான் ஏது? நீ மறுபடியும் இத  
ற்குள் போய் விடுவியா என நினைத்த  
பொழுது வேதனையாயிற்று. வா...ச...  
ன். எனச் சினுங்கினேன். என்ன மீ...று?  
'இம் எனச் சினுங்கினேன்', என்ன  
மீ...று, 'யு வில் பி ஒல் றைற்  
ன்று என் நெற்றியில் முத்தமிட்டார்.

என் வீரனின் இன்பப் பிடியில் திழைத்து,  
நின்றேன். என் வாசன் ஆங்கிலப் பாட்  
டுக்கு உடல் அசைத்து என்னைத் தாலா  
ட்டிக் கொண்டிருந்தார். கண்களை  
முடிக் கொண்டு இசையையும், என் வீர  
னின் இன்பப் பிடியில் உருவாகும் உணர்  
வுகளையும் விரும்பி இரசித்துக் கொண்  
டிருந்தேன். துரத்தே இடிமுழக்கம்முழங்கி  
அதிர்ந்து கொண்டிருந்தது. காரினில்  
பாடல் முழங்கிக் கொண்டிருந்தது. கா  
ற்றுச் சற்றே கடுமையாக வீசிக் கொ  
ண்டிருந்தது. எனக்கு நன்றாகக் குளிர்ந்  
தது. வா...ச...ன் எனச் சினுங்கி  
னேன். 'குளிர்கிறதா' என என் முதுகைத்  
தடவிக் கொண்டிருந்தார். இருந்தார்  
போல் பெரிய இடிமுழக்கம் கேட்டது.  
நான் சற்றுத்திடுக்கிட்டு எழுந்தேன். 'எம்  
தலையில் விழாது தானே' என வாசன்  
என் முதுகைத் தடவிக் கொண்டிருந்தார்.  
காரினில் ஏதோ மழைத்துளிகள் விழுவது  
போல் கேட்டது. 'வா...ச...ன் மழை  
ஊறுது' என்றேன் அன்பாக. 'அது எங்கே  
வரப் போகிறது, இந்தக் குளிர் காற்று  
எனக்கு விருப்பமாய் இருக்கிறது. என்றா  
ளும், கூண்டிற்குள் அடைபட்டுக் கிடந்த  
உனக்கு, இயற்கையின் சுகம்தான் தேவை  
என விட்டுவிட்டேன். சில நேரங்களில்  
மழை இரைச்சலாக வருவது கேட்டது.  
வா...ச...ன் மழை என நான்விடுவித்  
துக் கொண்டு வந்து காரினில் ஏறி விட்  
டேன். வாசன் வரவில்லை. அப்படியே  
நின்றகொண்டிருந்தார். என் இன்பப்பிடி  
யில் நின்று திழைத்துக் கொண்டிருப்பா  
ர் என்று தான் எண்ணினேன். மழைநந்  
டுகத் துறத் தொடங்கியது. நான்போய்  
கையைப் பற்றி இழுத்தபொழுது தான்,  
தன்னைச் சுதாரித்த வண்ணம் எழுந்  
தார். மழையின் ஓசையிலிருந்து பெரிய  
மழை வந்திட்டுது வாங்க எனஇழுத்தேன்.  
வாசன் மெதுவாக அசைந்தார். நான்  
சுற்றி ஓடிவந்து ஏறிக்கொண்டேன்.  
நான் கதவு சாற்றுவதற்கிடையில் மழை  
'சோ' எனப் பெய்யத் தொடங்கிவிட்டது.  
அப்பொழுதுதான் வாசன் நனைந்துகொ  
ண்டு ஆறுதலாகக் காரினிலிறார். நான்  
கவறற நிறுத்திவிட்டு, காரின் உள்  
விளக்கைப் போட்டு அவர் முகத்தைப்  
பார்த்தேன். பதிவிற்குச் சிரித்து விட்டு,  
சுவைச் சாத்தி காலை ஸ்ராட்செய்ய

துறப்பை எடுத்தார். நான் லேற்றை அ  
னைத்துவிட்டு கண்ணாடிகளை உயர்த்தி  
விட்டேன். மழை இடிமுழக்கம் மின்னலுடன்  
இரைந்து பெய்யத் தொடங்கிற்று. வா  
சன் காலை ஸ்ராட்செய்து மெதுவாக  
ஓட்டத் தொடங்கினார். கார் "லேற்றைப்"  
போட்டு வாசனின் முகத்தைப் பார்த்  
தேன். தலையில் தன் னீளர்த் துவலை  
கள் மின்னின. அவர் முகத்திலும் மழைத்  
துளிகள் பட்டு நன்றாக நனைந்திருந்தன.  
நான் அவர் அருகில் சென்று, என்புடவைய  
எடுத்து, சற்று நனைந்திருந்த அவ  
ரின் தலையைத்துடைத்தேன். மெதுவாக  
வே சென்ற காலை, நான் துடைப்பதற்  
காக நிறுத்தினார். அவர் முகத்தையும்  
துடைத்து விட்டேன். வாசன் அலட்சியமாக  
மழை வருவது என்று தெரிந்தும் நின்றது  
எனக்கு வேதனையாய் போயிற்று. கா  
லை அவர் நிறுத்தினாரே தவிர மோட்  
டாரை நிறுத்தவில்லை. அவரின் நனைந்து  
ருந்த கைகளையும் துடைத்து விட்டேன்.  
மழை பெரு மழையாகப் பெய்துகொ  
ண்டிருந்தது. எனக்கு வாசனைப் பார்க்  
கக் கவலையாய் வந்திற்று. அவரின் கண்  
னத்தில் முத்தமிட்டேன். என்னைப் பார்த்  
துச் சிரித்தார். எனக்குப் பொய்க்கோ  
பம் வந்திற்று. 'என்னங்க நீங்க மழைவரு  
குது என்று நான் சொல்லி இருக்கவும்,  
அலட்சியமாக என் அன்னந்தை நடந்து  
நனைந்தீங்க?' 'அது - வந்து - சும்மா"  
'என்ன சும்மா' என வெருட்டுகிறேன்.  
'அது - என்னென்றால், தமிழில் ஒரு பழ  
மொழி இருக்கு "அற நனைஞ்சுவளிர்க்குக்  
கூதல் என்ன குளிர் என்ன" என்று. அது  
தான் "சோதிச்சுப் பார்க்க" வெளிக்கிட  
டேன், "நீ விடவில்லை." 'இது பொய்  
சும்மா புலடாக் கதை." 'உண்மை, நீ  
இப்போ என்னைக் காரோட்ட விடுகிற  
யா? இல்லையா? இல்லை என்றால் இரண்டு  
பேரும் "காரோட கடவிற்குள்ளால் போ  
வோம்" சரியப்பா உங்களோடு பேச  
முடியாது!' என்று விட்டுவிட்டேன். இருவ  
ரும் குறும்பாகத்தான் பேசினோம் ஆனால்  
நான் வேணுமென்று முகத்தை சுடு-சுடு  
என்று வைத்துக் கொண்டு திரும்பி இருந்  
தேன். மழை நன்றாகப் பெய்துகொண்  
டிருந்தது. மின்னலிலே கடல்மேல் விழும்  
மழைத் துளிகளைப் பார்த்தேன். அவர்  
சரியாக அவதானித்து ஓட்டுகிறாரானைத்  
தெருவைப் பார்த்தேன். காரின் ஒளியில்  
மழைத்துளிகள் எம்மை வந்து மோதுவது  
போல் இருந்தது. சிதைத் தடுக்கும் முன்  
கண்ணாடியில் அழுத்திகள் இரண்டும் அத்  
துளிகளை அகற்றிக் கொண்டிருந்தன.  
நான் பார்த்துக் கொண்டே இருந்தேன்.  
மழைத்துளிகள், மழை மேகங்களே. காக  
ங்களைப் போலக் கூடாதீர்கள். மேகங்  
களைப் போல் கூடுங்கள். என்று அறிஞர்  
அண்ணா கூறியது நினைவுக்கு வந்தன. கூட்  
றெவு பற்றி எத்தகைய விளக்கம். அறி  
ஞர் அண்ணா உண்மையிலேயே... மீண்டு  
அவர் குரல் ஒலி என் சிந்தனையைக்  
குழப்பிவிட்டிற்று. நான் கோபப்பட்டுவிட்  
டேன் என்றுதான் அழைக்கிறார் என  
உணர்ந்தவளாய் "உம்" என்றேன். அலட்சி  
யமாக, வந்து உனக்கு "ஆவிகளிற்குப்

பயமில்லையா?" என்கிறார் சிரிப்பாக. "ஐயோ எனக்குச் சரியான பயம்" என்று நடிக்கிறேன் "அப்படி என்னால், நீ எப்படி இன்பத்தின் பிரேதம் கிடந்த இடத்திற்கு கூட்டிக்கொண்டு போனாய்" சரியான பயம் உள்ளிற்கு, உங்களுக்கு அந்த இடத்தைப்பார்க்க விரும்பாமாய் இருக்குமென்று "எனக்குக் கூட சரியான பயம் என்கிறார். கார் மீள்கும்பாணைத் தாண்டிக்கொண்டிருந்தது. "கறுப்பாத்தை" அம்மன் கோவிலை நெருங்கிக் கொண்டிருந்தது. "இந்தாங்க இந்தக் கோயிலுக்கு அங்கால இருக்கிற மதகிலத்தான் நெடுக விபத்து நடக்கிறது" என்கிறேன். "ஐயோ அப்படியா? எனக்கும் பயமாய் இருக்கு, கிட்டவாயேன்" முடியாது அது கூடாது! என்றேன். காரை மதகடியில் உடனடியாக நிறுத்தி விட்டு "ஐயோ, எனக்குப் பயமாய் இருக்கிறது" என்று உரக்கக் கத்தினார்.

"இங்கே பாருங்க ஒரு கறுத்தநாய்" வருகிறது என்று அவர்பால் சற்று, நகர்ந்தேன். அவரும் "அந்தா நாய் வருகிறது" என்று என்பக்கமாய் நகர்ந்தார். இருவரும் நெருங்கினோம். ஆனாலும் பார்த்த வண்ணம் ஐயோ ஆவி, பேய்! என்று அணைத்துக் கொண்டோம். இருவரிடமும் சிரிப்புத், தாளவில்லை. எங்கே மீது அந்தப்பாட்டைச் சொல்லு. "வேப்ப மரத்தில் நின்று பேயாடுதென்று சொல்லி ஏய்த்துப் பிழைப்பாங்க" இருவரும் சேர்ந்து பாடினோம். சிரிப்புத்தாளவில்லை. வாசன் "வீர்" எனக் காரைக் கிளப்பினார். நான் அவரை சரியாக ஓட்டிவிடாமல், தடுத்திக் கொண்டிருந்தேன். ஆம் "ஊடல் காமத்திற் கின்பம்" அதிலும் மேலான இன்பம் கூடி முயங்கிப் பெறதல், அது எப்போ?

விடுவந்து சேர்ந்த பொழுது மணி பதினென்று அரை ஆகியிருந்தது. அண்ணியும் அண்ணலும் எங்கனிற்காகக்காத்துக்கொண்டிருந்தனர். நால்வரும் ஒன்றாக மேசையில் இருந்து சாப்பிட்டுக்கொண்டிருந்தோம். சாப்பிடும் பொழுது வாசனின் குறும்பைச் சொல்லவும் வேண்டாமா? வெளினைக்காரப் பெண்கள் போலச் சாப்பிட்டுக் காட்டிய பொழுது, எங்கனிற்குச் சிரிப்புத் தாளமுடியவில்லை. சாப்பிட்டு முடிக்கவே அரை மணியேறும் போயிற்று எனலாம். நாணும் அண்ணியும் குசினியில் எல்லாவற்றையும் கழுவி வைத்துவிட்டு வந்த பொழுது நேரம் பன்னிரண்டரை ஆகிவிட்டது. அண்ணா படுக்கைக்குப் போக ஆயத்தமாயிருந்தார். அண்ணலிற்கு இரவு வணக்கம் சொல்லி விட்டு, எமது அறைக்குப் போனேன். வாசன் உடை மாற்றிவிட்டுக் கட்டிலில் சாய்ந்திருந்தார். நான் சென்று எது நெற்றியை மாற்றும் வரையும் என்னையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்.

அப்படிப்பாக்கரதிங்க, எனக்கு வெட்கமாய் இருக்கிறது என்கெஞ்சினும் அவர் விடவில்லை. அலுமாரிக் கதவின் மறைவில் நின்று மாற்றிவிட்டுப் பார்த்தபொழுதும் வாசனின் பார்வை என்னகத்தே தான். அவர் பார்வையால்க் குறுகிப்போன, என் பெண்ணை, அவர் ஏக்கத்தைத், தாக்கத்தைத் தீர்க்கும் அளவிற்கு மென்மையறுவதை உணர்ந்தேன். என்னால் கட்டிலை நாட முடியவில்லை. எவ்வளவு காலம் என் வாசன் எனக்காக ஏங்கியிருப்பார். என நினைத்த பொழுது, அழுகை வந்து விட்டது. வாசன் எழுந்து வந்து என்னைத் துக்கிக் கட்டிலில் வளர்த்தினார். என்கண்ணீரைத் துடைத்தார்: நான் அவரையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தேன். வாசன் என்னை அணைத்துக்கொண்டார்.

உடலுணர்வால் வரும் இன்பமெல்லாம், அவ்வுணர்வுகள் அடங்கும் வரையும்தான் இன்பமாகும். உள்ளத்துணர்வால் வரும் இன்பமே பேரின்பம். நாணும் வாசனும் உள்ளத்துணர்வால் இன்பம் பெறுபவர்கள். எனவே எமக்கு இது பேரின்பம். இருவரும் சோர்ந்து, ஒருவர் உடலை ஒருவராகப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தோம். வாசனின் உடம்பை நன்றாகப் பார்த்தேன். அவர் தோல்களில், முன்பிருந்த யினுக்கம் இல்லை. என்னவாசன் உங்கள் தோல் எல்லாம் எனக் கேட்டேன். "அது மீது... வந்து" சமானித்தார். நான் விடுவேனா? விடவில்லை. வலிந்து கேட்டுக் கொண்டிருந்தேன். மீது நீதான் விடமாட்டியே, இது சிறையில் குட்டரோகம் வந்து மாறியதால் இப்படி இருக்கு என இழுத்து விட்டார். என் வாசன் நீ குட்டரோகத்தால் அவஸ்தைப்பட்டாயா? உன்னை அண்ணா வந்து பார்த்தபொழுது அதலத்தான் எனக்கு அலட்சியமாகப் பதில் சொன்னரா? என் வீரா நீ பிறந்த நாட்டிற்கும், பேசுகின்ற மொழிக்கும், உன் சமுதாயத்திற்கும், எவ்வளவு கவர்ப்பட்டுவிட்டாய். எனப்புலம்பி அழ ஆரம்பித்து விட்டேன். வாசன் தேற்றமுயன்று தோற்று விட்டார். அவரிருத்தான் தெரியுமே என் கண்ணீர்தான் நான் விடுதலைக்குக்கொடுக்கும் பங்கு என்று. விட்டுவிட்டார். வாசன் சிறை சென்றதின் செய்தி கேட்டதில் இருந்து, அவரைக் காணும் வரையும், நான் பட்ட துயரங்களை யெல்லாம் சொல்லி அழுது தீர்த்தேன். வாசன் உங்கனிடம் ஒன்று கேட்பேன் தருவீர்களா? என நான் கேட்ட பொழுது, "மீது நீ இதுவரையில் எதையும் கேட்டதில்லை. நீ கேட்பதாய் இருந்தால் எது என்பது எனக்குப் புரியாதா? உனக்கும் எனக்கும் சீர்திருத்தத் திருமணம் செய்யவேண்டும் என, அண்ணா ஒரே சொல்லாய்ச் சொல்லிவிட்டார். பதிவுத்திருமணம் செய்து தேனுகில் நாள் பயங்கரமாய்த் தேடப்படும் பொழுது, உன் உயிரை வைத்து என் உயிரை விட வேசுவார்கள்கிங்களாகாதிபத்தியத்தினர். தன் மனைவியைக் காப்பாற்றுவதன், வீராக இருக்க முடியாது. நீயே சொன்னியே உன்னைக்காத

லித்த நாள்முதல் நீ என் மனைவி. விடுதலை வீரனின் மனைவி அப்படியாகத்தான் இருக்கலாம். பண்ணாடைக்காலத்தில் தமிழினம் தன் மானம் உள் வீர இனமாக வாந்தபொழுது, எப்படித் திருமணமுறை இருந்ததோ, அதுவே சீர்திருத்தத் திருமணமுறை. பண்ணாடைக்காலத்துமுறை என்பதற்காக நாம் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டியது என்று அல்ல. அவை நடைமுறைக்குச் சாத்தியமானதாக, இருப்பதாலேயே ஏற்றுக்கொள்கிறேன். எனவே என் மீதுவிற்கும் பெரியோர் மத்தியில் மாலை மாற்றுகிறேன். பெரியோர் என்னால் ஊரில் உள்ள பெரியவர்கள், வயதுமுதிர்ந்தவர்கள் அல்ல. நான் பெரியோர்கள் என மதிப்பவர்கள் எல்லாம் இறந்துபோய் விட்டார்கள். எனவே அப்பா, அம்மா பட்டத்தின் முன், உனது அப்பா, அம்மா முன்னிலையில், அண்ணா மத்தியில் மற்றும் உறவினர்கள், அயலவர்கள், நண்பர்கள், தோழர்கள், முன்னிலையில் தான் உனக்கு மாலை மாற்றுகிறேன். "என அவர் முடிக்கமுதலே" எனக்குத் திருமணமும் வேண்டாம், ஒன்றும் வேண்டாம். நான் மீதுவாகவே இருந்துவாசனைக் காதலிப்பேன், நாடு கிடைக்கும் வரைக்கும். ஊரில் எவரிருத்த தெரியாது, எல்லார்க்கும் தெரிந்த விடயம், பிறகு ஏன் அவர்களுக்குக் காட்டுவதற்கு ஒருசடங்கு. "எனக்கும் உள்ளமையிலே விருப்பமில்லை, அண்ணாவின் ஆசை எதையும் நான் பூர்த்தியாக்கவில்லை, அதலத்தான் அவர் சொன்னபோதுமெனம் சாதித்து விட்டேன். நீங்கபோங்க புரட்சிவாதிகளின் ஆதரவாளர் மத்தியில் நான் எப்பவோ திருமதி வாசன், மற்றயப் பச்சோந்திகளைப்பற்றி எனக்குக் கவலையில்லை. நான் விடுதலை கிடைக்கும் வரை" என வீரனின் காதலியாகவே இருப்பேன். எனக்குச் சடங்கும் வேண்டாம், ஒன்றும் வேண்டாம். சடங்கு சம்பிரதாயம் எல்லாம் இந்த வீரனின் காதலிக்குத்தேவையில்லை. எனக்குத் தேவை "தமிழ் ஈழம்" "அப்போ எதைக் கேட்டாய்"? அது வா... ச... என்னைக்குச் சொல்லப் பயமாய், இருக்கு. என்ன மீது சொல்லேன்" என்றார். "எனக்குக் குழந்தை வேணும்" என்று அவரை அணைத்துக் கொண்டேன்.

மறு நாள் காலையில் இருவரும் பேசிக் கொண்டிருந்தோம். வாசன் அடிக்கடி மணிக்கூட்டைப் பார்த்த வண்ணம் இருந்தார். நேரம் பத்து மணிக்கு மேலாகிக் கொண்டிருந்தது. ரேட்டால் எவரோ பிளாஸ்டிக் சாமான்கள் என்று கத்திக்கொண்டு போவது போலக் கேட்டது. என்னை அந்தத் தெருவோரம் அலையும் வியாபாரியை, அழைக்கச் சொன்னார். நான் வெளியேபோய் இங்கே வாப்பா" என்ன வைத்திருக்கிறது என்று அழைத்தேன். அம்மா பிளாஸ்டிக், வானிகள், கப்புகள், கிளாஸ்கள், காப்புகள் என்று சொல்லிக்கொண்டு, தெருப்படலை என்று சொல்லிக்கொண்டு வந்தான். என்ன பெரிய சாமான்கள் கடகத்தில் வைத்துக் காவிக்கொள்ளாடு, ஊர், ஊராய்த் திரிபவன் ஆயிற்றே என்று, உள்ளமையில் அலட்சியமாகத்தான் அவனைப் பார்த்தேன். நான் விட்டுவாயில் படியில் போனதும், "தோழர் அதை அங்கால வைத்துவிட்டு வாப்பா" என்று



வாசனின் குரல் ஒலி என்னை நிலைகுலை யச் செய்துவிட்டது. அவர் "தோழர்" என்று அழைத்தது தான் தாமதம் "வாங்கோ, வீட்டிற்குள் வாங்கோ, இப்படிச் சோபா வில் இருங்கோ" என்றுவிட்டு அந்த வியா பாரிபோல் வந்த தோழரிற்கு "ரி" கொடுப்பதற்கு அண்ணியின் குசினிக்குள் போகப் புறப்பட்டேன். அவர் "கடகத் தை" இறக்கி வீட்டின் விற்றத்தையிலவைத்து வாசனைக் கட்டி அரவணைத்துக் கொ ண்டார். இருவரும் உட்கார்ந்து பேசிக் கொண்டிருந்தனர். நான் "ரி" யுடன் வந் தபொழுது, இவர்தான் தோழர் "காதர்" இவர்தான் மீது, என்று எம்மை அறிமுகம் செய்துவைத்தார். நான் கையைக்குலுக்கி கொண்டேன். காதர் "கடகத்தை" இழுத் து எடுத்தார். அதன் அடியிலிருந்து ஒரு பையை எடுத்தார். அதன் உருவத்திலே யே அதற்குள் துவக்கு இருப்பதுபோல் இருந்தது. பையை இழுத்து எறிந்து விட்டு "ரிவோல்வர்" ஒன்றை எடுத்து வாசன்கை யில் கொடுத்தார். வாசன் துவக்கை, நன்றாகப் பார்த்துவிட்டு "புதிது. 45" என்று கண்டிப்பாக "ஆம் தோழர் வேறு செய்திகள்" என்றுகாதர். நான் வாசன் கையில் இருக்கும். 45ஐபார்த்துக் கொண்டிருந்தேன். தோழர் காதர் முகத்தில் சிறிது மகிழ்ச்சி தென்பட்டது. ஏதோ பெரிய காரியம்செய்யப்போகிறார்கள் என்ற உடனே உணர்ந்து கொண்டேன். ஆயினும் எதுவும் புரியவில்லை. காதர் விடைபெற்றுப் போய்விட்டார். வாசன் துப்பாக்கியைக் கையில்வைத்துக் கொண்டிருந்தார். அவர் விரல்கள், அதே விதத்தில் சுருங்கி விரிந்துகொண்டிருந்தன. பெரிய பிரச்சினை யை எதிர் கொள்ளப் போகிறேன் என உணர்ந்தவளாய் வாசன் கரத்தைப் பற்றிக் கொண்டேன். வாசன் ஒருவாரம் வீட்டில் இருந்தார். அவர் இயங்கத்தொடங்கியவுடன் நானும் வேலைக்குப் புறப்பட்டு விட்டேன். இடையிடையே வீட்டிற்கு வருவார். போவார். மகிழ்ச்சியாகப் பொழுதுகள் போய்க் கொண்டிருந்தன. ஊரில் எல்லோரும் வாசன் விடுதலையாகிவிட்டார் என முதலில் பேசிக் கொண்டார்கள். இப்பொழுது எவரும் பேசுவதுஎன்கையில் விழவில்லை. உண்மையில் குடும்பமே மகிழ்ச்சியில் முழுகியிருந்தது. ஆயினும் பெரிய பிரச்சினை ஒன்று வரப்போவதாகநான் உணர்ந்து கொண்டேன்.

காவலர் வங்கிகள் என்றால் சனக் கூட்டத்துக்குக் குறைவில்லை. தீவுப்பகுதியின் நகரம் அல்லவா! எனவே எப்பொழுதும் ஜனக்கூட்டம்தான். அதற்கு நான் என்று எதுவும் கிடையாது. எந்நாளும் இப்படித்தான். சில சமயங்களில் பணம்எண்ணி அலுத்துப் போய்விடும். அன்றம் அப்படித்தான். ஒரே ஜனக்கூட்டம். அதைவிடஅன்று பணம் "ரிசேர்ஸ் வங்கிக்கு யாழ்ப்பாணத்திற்கு அனுப்புவதற்கான நான். எனவே வேலை அதிகம். அன்று அனுப்புவதற்கான பணத்தை வங்கி ஊழியர்கள் எல்லோரும் எண்ணி முடிக்கவே இருமணிநேரமாகிவிட்டது. யாழ்ப்பாணத்

தில் இருந்து வரும் ரிசேர்வு வங்கிவாட். அவற்றை எடுத்துப் போவது வழக்கம். இதுபோல இலங்கை வங்கியும், மக்கள் வங்கியும்; ரிசேர்ஸ் வங்கி' க்குப்பணம் மாற்றுவதற்கான நான் வங்கி இரகசியத்தில் ஒன்று. பணம் மாற்றப்படும் அன்று தான் ஊழியர்களுக்கே தெரியும். நேரம் நான் எல்லாமே மனேஜ்மென்ட் தவிர வேறு எவருக்கும் தெரியாது. உண்மையில் பெருந்தொகையானபணம் வாரத்தில் ஒருமுறை போகும். என்பது வே என்போன்ற ஊழியர்களுக்குத் தெரியும். மற்றவை மேலதிகாரிகளுக்கு. அன்று "ரிசேர்ஸ் வங்கி" இரு ஊழியர்கள் வந்து பணத்தை எடுத்துக்கொண்டபோயினர். பலத்த "பொலீஸ்" பாதுகாப்பு. ஜீப்பில் ஐந்து "பொலீஸ்" காரர்கள் ஆயுதம் தரித்தவண்ணம், வாணிற்கு முன்னிற்குக் காவல் புரிந்து கொண்டே போவதுவழக்கம். அன்றம் அப்படியே. சிலசமயம் நான் இந்தப் பணம் மாற்றத்தகவலை வாசனிற்குச் சொல்லுவோம் என்று நினைப்பேன், ஆனால் சொன்னதெயில்லை. எனக்குத்தான் எவ்வளவு பணம், எந்நேரத்தில், எந்த நாளில் மாற்றப்படுவது என்று தெரியாதே. எனவே விட்டுவிட்டேன். அவரும் வங்கி வேலை முறைகளைப்பற்றிக் கேட்டாரே தவிர, ஒருபொழுதும், வங்கியில் எவ்வளவு பணம் அப்படி ஒன்றும் கேட்பதில்லை. நேரம் ஒருமணி. வான் புறப்பட்டு சரியாக நாற்பத்தி ஐந்து நிமிடம். காவலர் "பொலீஸ்" ஜீப்புகளில் இரண்டு வந்து நின்று. எல்லாபொலீஸ் காரர்களும் "இயந்திரத்துப்பாக்கி" "ரைபிள்" "தரித்தவண்ணம் ஜனங்களைவெளியேற்றினர்." "இன்ஸ்பெக்டர்" "சார்ஜன்" போன்றவர்கள் மனேஜரின் அலுவலகத்திற்குப் போனார்கள். ஊழியர்கள் எல்லோரும் திகிலடைந்தவர்களாய் பொலீஸ்காரர்களையே பார்த்தவண்ணம் இருந்தோம். பலர் ஆயுதம் தாங்கியபொலீஸ் காரர்களையப் பார்த்து நடுங்கத் தொடங்கினர். "இன்ஸ்பெக்டரும்" "சார்ஜனும்" "மனேஜரும்" வெளியில் வந்தார்கள். "மனேஜரின்" முகத்தில் ஈயாடவில்லை. பெரும் அதிர்ச்சியினால் தாக்குண்டவர் போலக் காணப்பட்டார். கணப்பொழுதி "கொர்னியா" என நினைத்தபொழுது மனது பகர் என்றது. மறுகணம், வாசன் என நினைத்தபொழுது உடல் சற்று நடுங்கத் தொடங்கிற்று. சுதாரித்துக் கொண்டேன். மற்ற ஊழியர்கள் என்னமாதிரி முகபாவத்தைக் காட்டுகிறார்களோ அது போலவே நானும் நடுக்கத் தொடங்கினேன். ஊழியர்கள் எல்லோரும் அதிர்ச்சியினால், பயத்தினால், நடுங்கிக் கொண்டிருந்தார்கள். "மனேஜர்" "இடம்" "இன்ஸ்பெக்டர்" ஆங்கிலத்தில் கூறினார். "மனேஜர்" சற்றுச் செருமியவாறு, எல்லோரும் உங்கள் வேலைகளை அரைமணி நேரத்தில் முடிக்கவும். வங்கியின் பணம் வழியில் கொர்னியாடிக்கப்பட்டுள்ளதால், விசாரணைக்கு உட்படுத்தப்பட்டுள்ளோம். வங்கி அதிகாரிகளை வங்கி வேலைவிசாரணை அமையவும், அனைத்து கிறேன். எனவே எவரும் பயப்படவேண்டாம். வங்கி அரை மணி நேரத்தில் உடல் உயர்ந்து. எல்லா ஊழியர்களும் உயர்ந்து பார்த்தான். வங்கிக்குள் கதவு சாத்தப்பட்டது. வழக்கமாக முடியில், வாங்கியில் இருந்து "சிகரட்" பிடித்துக் கொண்டு இருக்கும் நான்கு "பொலீஸ்" காரர்களும் வங்கி வாயில்களில் நின்று கொண்டார்கள். எனக்கு வாசனையினை க்கப் பயமாகவே இருந்ததே தவிர, வேறு இவர்களின் மிரட்டலிற்குப் பயப்படவில்லை. ஜீப்புகள் புறப்பட்டன. இன்ஸ்பெக்டர் ஒடிப்போய் ஏறிக் கொண்டார். இன்ஸ்பெக்டர் போனது போகவில்லை. நாம் "மனேஜ்மென்ட்" ஒடிப்போனோம். ஒவ்வொரு ஊழியரும் ஒவ்வொருகேள்வி. அவர் பேசவில்லை. அவர் அலுவலகத்தில் "ரெலிபோன்" அலறியது. அலுவலகத்திற்குள் போய்ப் பேசிக் கொண்டிருந்தார். அரைமணி நேரத்தில் எல்லோரும் வேலைகளை முடித்துவிட்டோம். நான் விசாரணையில் என்ன சொல்ல வேண்டும், எப்படி நடக்கவேண்டும், என்றெல்லாம் திட்டம் போட்டுக்கொண்டிருந்தேன். மனேஜர் ரெலிபோ, னுடனே மாண்டு மாண்டுகொண்டிருந்தார். வங்கி ஊழியர்கள் சிலர் என்னை ஒருவாறு பார்த்தார்கள். நான் அலட்சியமாக நடத்துக் கொண்டிருந்தேன். எவருக்கும் கொர்னியா என்பதைத் தவிர எதுவும் தெரியாது. விசாரணைக்காகக் காத் திருந்தோம்.

என் எண்ணமெல்லாம் என் வீரனைப்பற்றியே இருந்தது. இரண்டு தினங்களாக என் வீரன் என்னைப் பார்க்கவரவில்லை. ஏதோ இயக்க அலுவல்களில் ஈடுபட்டிருப்பார் எனத்தான் எண்ணியிருந்தேன். ஆயினும் இப்படி ஒரு கொர்னியில் ஈடுபட்டாரா? என்னவோ? எனக்குத் தெரியவில்லை. மனதைக் கெட்டியாக வைத்துக் கொண்டிருந்தேன். "கெலி கொப்டரின்" சத்தம் கேட்டது. இராணுவ வீரர்களின் "றக்குகள்" இடையிடையே இறைந்து கேட்டது. சில நிமிடங்களில் ரெட்டில் இராணுவத்தினர் பலர் ஆயுதம் தரித்தவண்ணம் வரிசையாக நிற்பது நன்றாகத்தெரிந்தது. வேலை முடித்துக் கால்மணிநேரத்தில் கார் ஒன்று வந்து நின்று. வங்கி ஊழியர்கள் எல்லோரும் திகிலடைந்து பார்த்துக்கொண்டிருந்தோம். பெரிய உருவம் காரில் இருந்து இறங்கியது. பொலீஸ்காரர்கள் "சவுட்" அடித்தனர், வங்கியினுள் நுழைந்தனர். எல்லா ஊழியர்களையும், நன்றாகப் பார்த்தான். "சுப்பிரிண்டண்ட்" என்று உணர்ந்து கொண்டேன். சில நிமிடங்களில் "ஜீப்" வந்து நின்று. "இன்ஸ்பெக்டர்" இறங்கி வங்கிக்குள் வந்தார். அவருடன் வேறு "உதவி இன்ஸ்பெக்டரும்" வந்தான். "ஜீப்" இறைந்துகொண்டு புறப்பட்டு விட்டது. மீண்டும் "கெலி கொப்டரின்" சத்தம் கேட்டது. "சுப்பிரிண்டண்ட்"; "இன்ஸ்பெக்டர்" "சார்ஜன்" "உதவி இன்ஸ்பெக்டர்" எல்லோரும் கதிரையை இழுத்துப் போட்டிருந்தார்கள்.

மேசைகளைச் சரிசெய்து, விசாரணைக்கு ஆயத்தமானார்கள். ஒவ்வொருத்தவராக, விசாரணையை ஆரம்பித்தார்கள். பலர் நா தழுதழுத்தவண்ணம் மாறிமாறிச் சொன்னார்கள். மனேஜரும் அவர்களுடன் அமர்ந்திருந்ததால், பலர் பயப்படவில்லை. எனது முறை வந்தது, சுப்பிரீண்டண்ட், இன்ஸ்பெக்டர், எல்லோரும் என்னைக் கூர்மையாகப் பார்த்தார்கள். நானும் மற்றைய பெண்கள் எவ்வாறு நடந்துகொண்டார்களோ, அதுபோல ஒடுங்கி உட்கார்ந்துகொண்டு, கண்களைக் கவரவந்துடன் பயப்படுவது போல் வைத்துக்கொண்டு, இருந்தேன். இயங்கையாகவே நாதமுதழுத்தது. இன்ஸ்பெக்டர் கேள்வியைத் தொடுத்தான்.

பெயர், மீது ஆறுமுகம். வயது 26  
"விட்டில் உள்வார்கள்" அம்மா, நான் தங்கை.

"அப்பாவித் தொழில்", புடவைக் கடை யில் கணக்காளர், கொழும்பில்

"படித்த இடங்கள்", வேம்படி மகவிர்கல் லூரி, உ.தரம், சா.தரம் கரம்பன் புள்ப மகவிர் வித்தியாலயம்.

"சினேகிதிகள்", நவீன.

"காதலம்" இருக்கிறதா? இருக்கிறார்.

சினேகிதர்கள் இருக்கிறார்களா? இல்லை.

"பொழுது போக்கு" கதைப் புத்தகம்

வாசித்தல், ரேடியோ கேட்டல்.

சனி ஞாயிறுகளில்? என்காதலர் விட்டிற் குப் போவேன் பொருளாதாரம் படிப்ப தற்கு.

அவர் பெயர் என்ன? மேதை.

எங்க இருக்கிறார்? நாரந்தணையில்

தனியவா இருக்கிறார், தொழில். கமம்

பட்டதாரி, திருமணமானவர்.

திருமணமானவர் மீதேன் காதல்? எப்படி

வந்தது. படிக்கப் போன இடத்தில்.

சார்ஜன் கேட்கிறார்.

நீ கார் ஒட்டுகிறாயல்லவா? ஆம் அதுஎன்

காதலனுடையது.

அவர் தம்பி வாசனைத் தெரியாதா?

தெரியாது.

நீ ஒருபொழுதும் பார்த்ததில்லை. இல்

லை.

அவன் அன்றாடம் உன்றேடு வாசனைப்பற்றிப்

பேசுவதில்லையா? அவர் இலண்டனிற்குப்

போனதிலிருந்து, விட்டிற்கு வருவதில்லை.

அம்மா இறந்தும், அறிவித்தும் வரவில்லை.

கடிதம் எழுதுவதும் இல்லை, தொடர்புக

ளே இல்லை என்பார்.

அவர் மறியலிற்குப் போனது தெரியாதா?

கேள்விப்பட்டோம்.

அவனை மறியலில் நீ போய்ப் பார்க்க

வில்லையா? பார்க்கவில்லை, சிறும்படியில்

லை.

ஏன் சிறும்பவில்லை? அரசாங்கத்திற்கு

எதிராக இயங்குவதால்.

நீ அரசாங்கத்தை ஆதரிக்கிறாயா?

எனக்கு அரசியல் தெரியாது. ஆனால் நான்

வங்கி ஊழியர். அரசாங்க விதிகளிற்கிணங்க

க நடப்பவன்.

நீ உன் காதலனுடன் வங்கி அலுவல்களை

ப்பற்றிப் பேசுவதுண்டா? இல்லை. அவர்

"சுப்பிரீண்டண்ட்" என்னைப்பார்த்தான், உன்னை நான் சந்தைக்கட் பள்ளணுகிறேன். கவனமாக நடந்துகொள். என விட்டுவிட் டார்கள். எல்லோருமாயும் சிங்கிழைந்தது. போய் விட்டார்கள். வங்கியிலிருந்து புறப் பட மணி நான்காகி விட்டது "நாளைக்கு வங்கி வழமைபோல் இயங்கும்" என்றால், உங்களைக் காப்பாற்ற முடியாது. வங்கி விதிகளுக்கு இணங்க அவர்கள் விசாரணை நடத்தவில்லை. "ஐ" ஆம் "சொறி" "ஐஸ்" "யு" "ஓன்" என மனேஜர் கற்றுவிட்டுத் தன் அலுவலகத்திற்குப் போய்விட்டார். வங்கிக்கு வெளியே நடந்த விடயம் எனவே வங்கி யின் விசாரணை எனக்கு இருக்கவில்லை. அது உயர் அதிகாரிகளிற்குத்தான்

வங்கியை விட்டு வெளியே வந்தேன், இரா ணுவத்தினர் உலாவிக்கொண்டிருந்தனர். மக்கள் கூட்டம் இல்லை. எனது தைக்கினை எடுத்துக் கொண்டு விட்டுக்குப் புறப்பட்டு டேன். விடுபோய்ச் சேர்ந்ததும் தான் அம் மா பீதியால் வந்து அணைத்துக்கொண்டி அழதான். அவர்களிற்கு விசாரணைவரு மாயின் எப்படி நடந்துகொள்ள வேண்டி ம் என்று சொல்லி வைத்தேன். வாசன் வந்து போனதிற்கான ஒரு தடயமும் வைக்க வில்லை. புரட்சிகரமான புத்தகங்கள் எல்லாவற்றையும், மாஸ்டர் விட்டிற்கு, அனுப்பிவிட்டேன். உடல் மாற்றி நான் விருந்தாவில் இருக்க முன்பே மாணிக்கம்

வந்து விட்டார். என்ன நடந்தது என ஆவ லாதக் கேட்டேன். அது பிள்ளை நினைத்தே பார்க்க முடியாத அளவிற்குப் பயங்கரமான கொள்கை, அராவிச் சந்தியில் வைத்து, ஐந்து பொலீஸ்காரர்களையும், சுட்டுத்தள்ளி விட்டு எழுபத்தைந்து இலட்ச ரூபாயை, அடித்துக் கொண்டு போய்றார்கள், நம் வீரர்கள். இதுவரையில் எவரும் பிடிபடவில்லை. காரில் வந்து சந்தியில் வைத்துக் கொள்ளை யடித்துக் கொண்டு போய்றார்கள். ஊரில் ஒவ்வொருத்தர் ஒவ்வொரு கதை சொல்கிறார்கள். "ஓன்று மே தெரியவில்லை வாசன் எங்கே" என மாணிக்கம் கேள்வியோடு, என்னை ஒரு வித மகிழ்ச்சியோடும், கவலையோடும் ஆழ்த்திவிட்டான். நான் பேசவில்லை தலை அசைத்தேன். மாணிக்கம் என்னைக் கவன மாக இரு என்று சொல்லிவிட்டுப் போய் விட்டான். எங்கே செய்திகளை அறியலாம் என ஆவலடைத்தேன். அன்றாடம் போகலாம் என யோசித்தேன். அங்கே இப்பொழுது "சி ஐ டி காரர்கள்" உலாத்துவார்களே என்றுவிட்டு இருந்து விட்டேன்.

மனதில் வாசனை நினைக்கப் பெரியமகிழ்ச்சியாக இருந்தது. மறுகணம் அவர் பிடிபட்டுவிட்டால் எனச் சற்றுக் கவலையாயிற்று. இருப்பினும் அவர் இதில் ஈடுபட்டாரா? எப்படி அவர்களிற்கு இவ்வளவு இரகசியமான விடயம் தெரிந்தது. மக்கள் வங்கியிலிருந்தும், இலங்கை வங்கியிலிருந்தும் "ரிசேர்வ்" வங்கிக்கு எப்படிப் பணம் போவது தெரிந்தது? சிந்தித்துப் பார்த்தேன், செய்தியைக் கேட்பதற்கு, ரேடியோவை எடுத்துக் கொண்டு வந்து என் பக்கவில் வைத்துக் கொள்ளலாம்.

யாழ்ப்பெணியும் அம்மாவும் என்னுடன் சேர்ந்திருந்தார்கள். செய்திக்கான இசையும் ஒலிபரப்பப்பட்டது. எனக்கு மனம் படபடத்துக் கொண்டிருந்தது. ஒருவிதத்தில் பெரிய மகிழ்ச்சி, ஒருவிதத்தில் கவலை, சிறுபயம், காவலுரிமை பயங்கரக் கொள்கை, தலைப்பச் செய்தி, காவலர் வங்கியிலிருந்து, யாழ்ப்பாணம் "ரிசேர்வ்" வங்கிக்கு, எடுத்துச் செல்லப்பட்ட என்ன பத்தியொருவெட்ச ரூபாய், அராவிச்சந்தியில் வைத்து, ஆயுதம் தரித்த கோட்டையிலுக் கொள்ளையடிக்கப்பட்டுள்ளது. சரியாகப் பகல் பன்னிரண்டரை மணியளவில், பாதுகாப்பிற்குச் சென்ற பொலீஸ் வாகனத்தைத் தாக்கிவிட்டு, பணத்துடன் வங்கி ஊழியர்களையும் வாகனத்தையும் கடத்திச் சென்றனார்கள். என தெரியவருகிறது. இச் சம்பவத்தில் பாதுகாப்பிற்குச் சென்ற சப் இன்ஸ்பெக்டர் மற்றும் நான்கு காண்ட்ரீப்கரும், கொல்லப்பட்டுள்ளார்கள். இச்சம்பவம் நடந்த செய்தி கிடைத்த 15 நிமிடநேரத்தில், பயங்கரவாதிகள் தடயம் எதுவுமற்றிப் பணத்துடன் தப்பித்துப் போய்விட்டதாகப் பொலீஸ் வட்டாரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. இச்சம்பவத்தில் பயங்கரவாதிகள், இயந்திரத்துப்பாக்கிகள், கக்குள்கள்கள், போன்றவற்றினால் பொலீஸ் வாகனத்தில் திடீர்த்தாக்குதலை நடத்தி விட்டு, வங்கி ஊழியர்களையும், வங்கி வாகனத்தையும் கடத்திச் சென்றனார்கள், எனத் தெரிகிறது. பயங்கரவாதிகள் பாவித்த வாகனத்திற்கான சான்றிகள் எதுவும் கிடைக்கவில்லை, எனப் பொலீஸ் பிரிவினர் தெரிவிக்கிறார்கள். பொலீஸ் புலன் விசாரணை தொடருகிறது.

இச்சம்பவத்தையடுத்து, ஐந்துபதி கும் நடவடிக்கை எடுத்துள்ளார். முப்படைத்த எபதிகளும் மெல் அதிகாரிகளும் இவ் நடவடிக்கை அலசரைக் கூட்டத்தில் முடிவில் ஐந்துபதி அண்மைக் காலங்களில் பயங்கரவாதிகளின் சம்பவங்களையடுத்துத், தற்காலிகமாக அவசரகாலச்சட்டம், வட, கிழக்கு மாகாணங்களில் உடனடியாக அடல்படுத்தப்பட்டுள்ளது. எனத் தெரிவித்துள்ளார். "பொலீஸ் மா அதிபரும், ஏனைய அதிகாரிகளும்" இராணுவ விமானமூலம் யாழ்ப்பாணம் சென்றுள்ளனர். "முப்படைகளும் உசார் படுத்தப்பட்டுள்ளது! இதையடுத்து பிரதமர் தமது உரையில் தமிழ் மக்களிற்குக் கும் எச்சரிக்கை விடுத்துள்ளார். "போர் என்றால் போர் எனவும், சமாதானம் என்ன சமாதானம் எனவும், தமிழ் மக்களிற்குத் தாம் தெரிவிப்பதாகவும் கூறியுள்ளார்."

சில்கள ஏகாதிபத்தியச்செய்ஜிப் பிரச்சாரம் முடிந்தது. என்மனதில் உண்மையிலே ஆனந்தம், குலகலம். எவர் செய்திருப்பார்கள் எனச் சிந்தித்துப் பார்த்தேன். அன்ற நடராஜனின் கடிதத்தைப் படித்தபொழுது, அவர் கைவிரல்கள் நாலு, ஐந்து, மூன்று எனச் சுருங்கி விரிந்தது. டிப்டி கமிஷனரின் வந்தது. 00000000.

# WIMAL & CO

## SOLICITORS

### ARE YOU BUYING A NEW HOME OR A BUSINESS PREMISES?

#### We Provide Professional Service and advice on:

- ★ Purchase of your New Home
- ★ Arranging mortgage facilities
- ★ Sale of your present property
- ★ Sale and Purchase of a Shop or Business

**Our Professional Costs for acting in the Sale or Purchase of a Freehold Property under £ 60,000 ... is only £280**

If You Wish to Raise Additional Cash by Redeeming your present Mortgage and Replacing it with a Cheaper Mortgage for a Higher Amount Telephone us

**OUR PROFESSIONAL LEGAL COST - £95 ONLY (plus 15% & land registry fee) written DETAILS ON REQUEST**

**NO STAMP DUTY - NO ARRANGEMENT FEES**

#### We also give confidential advice and assistance in:

- ★ Marriage breakdown
- ★ Seperation
- ★ Access to Children
- ★ Violence in the Matrimonial home
- ★ Division of Matrimonial property
- ★ & IMMIGRATION NATIONALITY matters



#### LEGAL AID MAY BE AVAILABLE

**POWERS OF ATTORNEY TO ADMINISTER YOUR PROPERTY IN SRI LANKA**

- ★ Motor Traffic matters
- ★ Insurance Claims

**WIMAL & CO  
SOLICITORS**

**3 BRIGSTOCK ROAD  
THORNTON HEATH  
SURREY**

**Tel: 01- 689 7503 (24hrs Ans'phone)  
01- 683 2645**

**Telephone: Wimal Sockanathan**

## ON ANY DAY WE'LL MAKE YOUR DAY.

*In a changing world, thankfully some things remain constant. One of life's rare pleasures is to be found at The Veeraswamy. Open seven days a week, The Veeraswamy's classical Indian food is a legend. The service from a bygone era is sublime. The ambiance, air conditioned, relaxed and tranquil.*



*Any day you visit The Veeraswamy is an occasion. Out for Saturday shopping, or a Sunday stroll? The buffet lunch is fit for the gods at a price for mere mortals of £9.50 plus service. During the week it's a most business-like business lunch.*



*A night out, or going to the theatre? First orders are at 6pm and last orders at 11.30pm. So you can dine before or after the curtain. For an encore we'll even park your car. Whatever you're doing, a meal at The Veeraswamy makes anything, really something special. For reservations call 01-734 1401.*



### THE VEERASWAMY

99-101 REGENT STREET, LONDON W1R 8RS

TELEPHONE 01-734 1401.